

FRANCISCUS SPRINGER

LA PRATICA DELL'OSSERVANZA REGOLARE
NEL COLLEGIO PRINCIPALE DELLA CONGREGAZIONE
DEL SS.MO REDENTORE IN NOCERA DE' PAGANI
MINUTAMENTE ESPOSTA (AG Observantia II)

INTRODUCTIONEM, TEXTUM, COMMENTATIONEM CURAVIT

IOSEPHUS LÖW

INTRODUCTIO

In archivo nostro generali romano repperimus manuscriptum anonymum, cuius inscriptio nostram movit curiositatem. Paucis rapide pervolatis paginis, dignum nobis visum est, ut cum sodalibus nostris communicetur. Agitur enim de descriptione observantiae regularis qualis annis 1823/1824 in collegio nostro, tunc generalitio, de Pagani vigeat. Nec difficile fuit, detegere auctorem ceteraque rerum adiuncta.

Auctor revera, ut mox demonstrabimus, clarus ille fuit s. Clementis M. Hofbauer discipulus, P. Franciscus Springer, annis 1823-1824 a P. Vicario generali Passerat a Wien in Italiam missus, eo praeciso fine, ut in collegio principali Congregationis Pagani amplissimas collegeret informationes instructionesque circa Constitutiones vigentes, observantiam regularem atque usus concretos antiquorum Patrum, ut sodales « transalpini », quantum id fieri posset, his se conformarent. Manuscriptum, ab ipso P.e Springer confectum, refert nobis exactam descriptionem observantiae externae qualis fuit tunc in ipso centro vitae religiosae nostrae Congregationis. Nemo non videt huius documenti particularem valorem pro historia observantiae regularis.

Sed ad minutiora transgrediamur.

1. - *De manuscripto.* - Ms chartaceum constat 16 paginis (19,5 × 25 cm), filo albi coloris eiusdem temporis colligatis; involucrem numquam habuit. Textus, lingua italica compositus, magna cura scriptus est, paucissimae occurrunt correctiones auctoris; duae ab alia manu adiunctae sunt. Nomen tamen auctoris desideratur. Ms bene conservatum est, charta et atramentum aetatem suam produnt; ultima pagina usu magis trita apparet.

Tituli minores in margine exteriori apposti sunt. Scriptio certo post accuratam praeparationem materiae et textus chartae concredita est.

2. - *De loco scriptionis.* - Locus scriptionis titulo et decursu textus clarissime enuntiatur: est collegium, tunc residentia Rectoris Maioris et sedes gubernii totius Congregationis, Pagani. Descriptio proinde regularis observantiae ibi peractae tali fit rerum minutarum abundantia, qualis ipso tantummodo loco acquiri potuit.

3. - *De tempore scriptionis.* - Tempus praecisum scriptionis in Ms non indicatur. Attamen, saltem quoad terminum post quem, facile determinari potest. S. Alfonsus enim iam Beatus dicitur; at eius Beatificatio locum habuit an. 1816. Adducitur deinde Capitulum Beatificationem subsecutum, quod est Capitulum electionis Rectoris Maioris Mansioni an. 1817 celebratum. Indicatio magis directa exhibetur ubi adducitur numerus eorum qui tempore ultimae Hebdomadae Sanctae in dicto collegio sacris vacarunt exercitiis; fuit enim numerus extraordinarie grandis: 108 personae. Sed ob defectum notitiarum chronicalium de hac re, ex facto notato annus scriptionis erui non potest. Nihilominus, ex determinatione nominis auctoris, ad quam mox procedemus, tempus scriptionis collocatur inter medietatem mensis iulii an. 1823 et medietatem mensis martii an. sequentis 1824. Hebdomada sancta, de qua supra, proinde debet esse anni 1823.

4. - *De auctore manuscripti.* - a) Auctor non est sodalis noster italicus, sed «transalpinus». - Auctorem documenti de quo agimus, non fuisse sodalem nostrum italicum, facile detegitur, ex gr. ex ductu scripturae certarum litterarum quae aliter a manu italica, aliter a manu germanica depinguntur. Auctor quoque linguam italicam non perfecte callebat. Occurrunt aliquando locutiones vel verba minus apta nec sensui praeciso italico plene respondentia. Orthographia etiam quasdam prodit proprietates ab italico usu absonas (1). Insuper auctor duobus locis, alicuius termini italici ignarus, vel quia rem ipsam cum maiore praecisione exprimere volebat, eidem termino sic et simpliciter terminum germanicum et quidem litteris germanicis (Kurrentschrift) substituit (2).

Dubium esse non potest, quin auctor nostri manuscripti non fuit sodalis noster italicus (neapolitanus), sed germanicus, vel, uti tunc dici solebat, «transalpinus».

(1) Quoad litteras: T magnum modo germanico duobus tractibus designatur; z parvum etiam semper modo germanico depingitur, tota minuscula, sine «cauda», et alia huiusmodi, ut numeri 5 et 6, ductu certe germanico designati, qui differt a ductu italico. Errores, vel saltem scribendi modi usui currenti contrarii, tam crebro occurrunt ut ab iis designandis hic abstinere possimus. Omnis qui italicam linguam callet, statim ut legere textum inceperit, dicit: scriptor non erat italicus!

Rigidus quoque modus materiam dividendi, vel deinceps ad certa puncta delegandi (ex gr. «vedi Art. III. n. 2, litt. b, c, d, f in fine», vel «Art. III. n. 1, litt. b») mentem germanicam sapit.

(2) Pag. 14 Ms quo melius indicaret mensuram lagenarum vini, ponit verbum germanicum, sibi suisque fratribus austriacis vel transalpinis notum: *grosses Seidel* (plus minusve 1/2 litrum); et paulo post, verbum italicum «bicchierone» explicat, adducendo verbum germanicum *Bierglas*. Idem modus explicandi verba italica minus nota, invenitur etiam in codice Constitutionum an. 1764, non a P.e Springer descripto, sed ab ipso reviso, ubi pluries germanicis verbis propria manu adiunctis vel suprapositis, sensum aperit verborum italicorum sibi ignotorum.

b) Ante annum 1832 duo tantum «transalpini» usque ad Pagani pervenerunt, scilicet PP. Sabelli et Springer. - S. noster Clemens numquam occasionem habuit, collegium principale in Pagani et Rectorem Maiorem invisendi quantumvis id vehementer desiderasset. Anno 1832 ad participandum Capitulo gen.li celebrando pro electione novi Rectoris Maioris (qui fuit P. Ripoli), prima vice plures PP. «transalpini» qua vocales seu capitulares usque ad Pagani profecti sunt. Sed decennio quasi ante, duobus PP.bus «transalpinis» contigit, collegium Pagani adire. P. Sabelli versus finem mensis novembris an. 1822 venit ibique remansit, ut mox videbimus, tamquam secretarius personalis Rectorum Maiorum pro lingua germanica. P. Springer advenit medietate mensis iulii an. 1823 et recessit medietate mensis martii an. sequentis 1824. Uter eorum auctor documenti sit, nunc pressius videndum est.

c) P. Sabelli non est auctor manuscripti nostri. - Praemittimus brevissimas notitias de vita P.is Sabelli (3).

Ioannes Iosephus Sabelli natus est 14 IX 1780 in Teschen, tunc urbe capitali Silesiae austriacae, nunc Cieszyn in Polonia. Pater italicus fuit, oriundus ex Sciacca in Sicilia, sed emigratus in has partes imperii austriaci. Mulierem duxit polonam; tota etenim regio permixtis incolebatur civibus germanicis, cechicis, polonis aliisque. Patre praematura morte amisso, a matre polono more educatus est, adeo ut saepe tamquam polonus haberetur. Sed ex usu communi eiusdem regionis linguam germanicam aequè ac polonam calèbat. P. em Hofbauer probabiliter in ipsa patria Teschen cognovit, quando ibi in variis itineribus stationem fecit; via enim directa e Warszàwa in Austriam per Teschen duxit.

Utcumque sit, 3 V 1802 Sabelli noster novitiatum in Warszàwa ingressus est, 15 X vestem nostram induit et, anno nondum elapso, 23 VIII 1803, professionem religiosam emisit (4). Subito magnum iter aggressus est una cum P.e Hofbauer et Hübl et cum duobus aliis clericis, Langanki et Hofbauer

(3) Hoc vitae Patris Sabelli breviarium hic ponimus, quamvis paucae indicationes sufficerent proposito nostro, quoniam de viro isto vix notitiae biographicae iam factae inveniuntur. In descriptionibus vitae s. Clementis semper nominatur, cum esset inter primores discipulos Sancti, sed plenam vitam P.is Sabelli etiam in maioribus biographiis s. Clementis desiderabis.

(4) In Catalogo principali antiquo Congregationis neapolitanae ipse Sabelli, postquam in Collegio de Pagani secretarii munus adeptus est, et inter alia munia etiam scriptionem Catalogi suscepit, suum nomen suasque notitias adiecit, Cat. I fol. 47^v, ultimo loco, ubi spatium liberum invenit, eo scilicet loco quo chronologice nominari debuit, sic de se scripsit: *in margine*, Sabelli, nato à 14 7bre 1780; *in textu*, A dì 3 Maggio 1802 entrò in Noviziato nella Città di Varsavia in Polonia D. Giovanni Giuseppe Sabelli, di Teschen, Prov. di Silesia in Austria; Si vestì à 15 8bre 1802, Fece i Voti 23 Agosto. 1803. Venne nel Regno [napoletano] 22 Novembre 1822. Servi da Segretario a' Rettori Maggiori p.t. Eletto confessore della Regina Maria Teresa il dì 25 Settembre 1843. Morto [alia manus postea adiecit: 24 Febr. 1863 in Roma].

In Catalogo vero altero neapolitano quo continuabatur Catalogus I, et quem Sabelli noster ex integro scripsit, iterum de se locutus est his verbis, Cat. II (an. 1799-1834), fol. 60: Sabelli D. Giov. Gius. di Paolo, P[atria] Teschen, D[ioecesis] Vratislavia, Prov. Silesia. N. 17 7bre 1780, cres[imatus] 26 Maggio 1800. V[estitus] 15 8bre 1802. Prof[essus] 23 Agosto 1803. Ordinato Sacerdote ad titulum Mensae communis in Foligno 23 8bre 1803 colla Dispensa Pontificia d'età. Passato dalla Svizzera in Vienna gli 8 Febr. 1813. Tornato in Svizzera à 10 Febr. 1819. Venuto nel Regno di Napoli à 20 9bre 1822. [Alia manus complevit: Morto in Roma 24 Febr. 1863].

Francisco (nepote s. Clementis), primum in domum nostram Tabor prope Jestetten, in ditione principis Schwarzenberg, quae paulo post regno Württemberg adnexa est; deinde usque in Italiam, in collegium nostrum Spello (Umbria, dioec. Foligno). Hic clerici exspectare debebant, usquedum Hofbauer et Hübl negotia Congregationis apud Curiam romanam et apud ipsum Summum Pontificem Pium VII peregissent, et privilegium obtinuissent, cuius vi ordinandi nostri transalpini ad sacros ordines provehi potuerunt sub titulo mensae communis et a quovis episcopo latino. Tres itaque fratres 23 X 1803 presbyteri consecrati sunt, et die sequenti 24 X in sanctuario mariano Loreto primas celebrarunt missas. Tunc omnes in Germaniam reversi sunt, ubi Sabelli et Hofbauer Franc. remanserunt, sub directione ipsius s. Clementis, dum PP. Hübl et Langanki in Poloniam regressi sunt. Iuvenis sacerdos Sabelli mox diras persecutiones quas Nostri sequentibus annis in his regionibus perpassi sunt, cum gravissimis sacrificiis et continuis migrationibus, sub duro iugo paupertatis et saepe verae egestatis condivisit. Superior tunc fuit magnus Dei Servus Passerat, cui Sabelli devotissimus erat. Sed quando s. Clemens, post crudelem suppressionem domus principalis transalpinae in Warszawa (1808), demum sedem in urbe Wién figit ibique post primos duos annos tranquilliora tempora sperare potuit, an. 1813 P. em Sabelli accersivit, ut una cum P. Martino Stark apostolatus socius sibi esset. Sabelli, natura forse umbrosus, et post tantas vicissitudines vitae tranquillioris et magis regularis cupidus, verum etiam saepius cum s. Clemente eiusdemque vitae ratione non concors (s. Hofbauer dicere solebat P. em Sabelli «sein Hauskreuz», i. e. crucem suam domesticam esse), inde ab an. 1817 quaestionem agitare coepit de translatione sua in collegium italicum, deque hac re cum Rectore Maiore P. e Mansione litterarum iniiit commercium. Ex hac quaestione publicae securitatis officia (police) gravissimas contra s. Clementem moliri coeperunt difficultates, quae quasi emigrationem suam ex Austria finemque sui operis in Wien minabantur. Rebus denique compositis, P. Sabelli, Nuntio quoque vindobonensi interveniente, in Helvetiam profectus est, relinquens Wien 16 I 1819. Tamen maximam ergo s. Clementem venerationem conservavit, et de eo tamquam de Sancto testimonia pretiosa reliquit (5). Sed neque in Helvetia, ubi tunc sub directione P. is Passerat verum collegium in loco Valsainte florebat, Sabelli animi pacem invenit. Vix enim P. Passerat, successor defuncti Vicarii gen. lis Hofbauer, Helvetiam reliquit, ut urbem Wien peteret (aestate 1820), vix Sabelli Minister et, propter continuam absentiam Rectoris P. is Czech, Vice-Rector constitutus est, dum iterum de translatione in Italiam agere coepit. Voti denique compos factus, 9 V 1822 ab urbe Freiburg iter italicum aggressus est et tandem 21 XI eiusdem anni ex urbe Napoli versus collegium generalitium Pagani egressus est (6).

Propter variarum linguarum peritiam P. Sabelli secretarius personalis Rectorum Maiorum constitutus est, et in Archivo nostro generali multissimae epistolae sua manu exaratae conservantur, ad PP. transalpinos datae (7). Sed

(5) De vicissitudinibus P. is Sabelli in his annis videantur descriptiones vitae P. is Hofbauer et *Monumenta Hofbaueriana* passim. De vita apostolica P. is Sabelli in Helvetia conservantur in AG IX B 44, testimonia episcopi de Chur et commissarii episcopalis (an. 1811, 1812, 1813), laudibus plena. Adest etiam epistula commendatitia Nuntii Apostolici vindobonensis pro itinere P. is Sabelli ab urbe Wien in Helvetiam, an. 1818/1819. De hoc itinere eiusque stationibus informationes praecisae habentur ex syngrapho adhuc conservato.

(6) Habentur variae epistolae de protectione P. is Sabelli in Italiam, item conservatur syngraphus huius itineris, deinde descriptio ab ipso P. e Sabelli facta Rectori Maiori Mansioni de difficultatibus suae peregrinationis italicae (AG IX B 44).

(7) In variis archivi nostri generalis romani locis scripta P. is Sabelli asservantur; ordinarie pro suo secretarii Rectorum Maiorum munere scripta sunt et inveniuntur sub

cum adventu suo in sede principali Congregationis, ipse Sabelli in Congregationem « cisalpinam » transiit, cui usque ad mortem adscriptus mansit. Die 25 IX 1843 confessarius ordinarius electus est reginae Mariae Theresiae, archiducis austriacae, secundae uxoris regis Ferdinandi II, et inde ab an. 1859 reginae matris. Ex quo tempore regiam aulam sequi debuit, quae saepius ad varias residentias (Napoli, Ischia, Caserta, Gaeta, aliasque minores) translata est. In obsessione civitatis munitae Gaeta aderat, sed postea cum regia familia Romam venit, ubi apud reginam matrem, hospitem ipsius Summi Pontificis in palatio Quirinali, consistere debuit (I 1861). Sed P. Sabelli, iam senectute variisque corporis aegritudinibus laborans, iterum desiderio tranquillitatis in collegio Congregationis nimis praevalente, ex improvviso, die festo Ascensionis Domini (9 V) eiusdem anni, e palatio Quirinali aufugiens, a P.e Rectore Maiore Mauron hospitalitatem petiit, propter ipsius Summi Pontificis Pii IX et regiae familiae offensionem nec leves nec faciliter solvendas difficultates provocans. Tamen senex per tantas rationes venerandus summa caritate in collegium s. Alfonsi receptus est, ubi tandem 24 II 1863 in Domino spiravit. Sepultus est in cripta ecclesiae nostrae ad Ss. Redemptorem et s. Alfonsum (8).

Ut ad expositionem nostram redeamus; P. Sabelli primus est « transalpinus », qui in Collegium Pagani advenit (22 XI 1822). Tunc quattuor linguas optime uti noverat: polonica, germanica, franco-gallica et latina. Italicam aequaliter didicit duobus illis mensibus an. 1803 quibus in domo nostra Spello ordinationem sacram exspectabat. Sed ex eo tempore quo de transitu in Italiam cogitare coeperat, linguam italicam serius addiscere studuit. Demum, sede in Pagani defixa, nullo usus magistro, per sex continuos menses studio linguae italicae operam dedit (9), quam postea, continuo usu et habitudine,

nomnibus ipsorum P.um Superiorum Generalium. Etiam cum multis PP.bus transalpinis commercium litterarum habuit, notitiis nonnumquam pretiosis refertum. Attamen — prout indole naturaque P.is Sabelli, uti diximus, umbrosa et melancholica facile explicatur — iudicia et impressiones scribentis caute interdum accipiendae sunt.

(8) Ipse P. Sabelli, in suo diario (cuius ultimus tantum fasciculus conservatus est; perditio aliorum valde deploratur!), postquam notavit, ad diem 27 III 1861: « Zum 300. Mal Beicht gehört » (i.e. trecenties se confessionem reginae neapolitanae audivisse), die 8 IV simpliciter scribit: « Passato dal Quirinale al Collegio di Villa Caserta ». In libro chronicarum domus s. Alfonsi de Urbe I, 1855-1899, p. 47 ad diem 8 V notatur, P.em Sabelli in proprium cubiculum transiisse (usque ad hoc tempus res sua cum regia familia agebatur). Ibidem ad diem 24 et 25 II 1863 (p. 54-55) notatur obitus et funerum celebratio P.is Sabelli. Varia scripta personalia conservantur in AG B IX 44.

Magni sane momenti pro cognitione status animorum, annis illis criticis, quibus inter Congregatos cisalpinos et transalpinos, post celebratum Capitulum generalem transalpinum an. 1855, seu post alteram divisionem, adhuc disceptatum est de unitate regiminis et observantiae totius Congregationis, duae epistolae sunt, a P.e Czech ad P.em Sabelli datae quibus verbis cor intime moventibus venerandum s. Clementis discipulum et proprium multos abhinc annos subditum, necnon primordialium in Helvetia difficultatum intrepidum socium invitavit, ut senex, ad observantiam transalpinam, tunc per Summi Pontificis oraculum iamiam plene comprobata rediret, quam olim, iuvenis, sub sancto Magistro susceperat. Epistolae datae sunt, postquam P. Czech, Urbem invisens, antiquam amicitiam et fraternitatem cum P.e Sabelli ex corde renovaverat, ex collegio nostro Landser (Alsatia) 8 X 1862, et iterum ac instantius 28 II 1863, dum Sabelli iam morte sublatus erat, quin tamen notitia ad P.em Czech pervenire potuerit (AG IX B 44).

(9) Sabelli ipse, in epistula qua pretiosam suam relationem de rebus in ecclesia et collegio nostro de Warszawa sub regimine s. Clementis Hofbauer gestis, Patri italo nobis ignoto dedicavit (AG IX A 16; nunc etiam in *Mon. Hofb.* 5 (1933) 118-149) narrat: « Relazioni di Varsavia, scritte da me dopo di essermi applicato per sei mesi senza maestro alla lingua italiana » post adventum scilicet in collegio de Pagani.

optime callebat. Magna qua praeditus erat diligentia et assiduitate, catalogos generales propria manu vel continuavit, vel noviter descripsit. Diarium quoque minutis refertum notitiis reliquit, aliaque varia scripta vel translationes perfecit (10).

Sed documentum de regulari observantia quae in collegio Pagani usu venit, certo certius non est scriptum a P.e Sabelli; italicæ linguæ quas iam indicavimus defectus descriptioni primis mensis commorationis eiusdem Sabelli in Pagani non contradicerent; sed ipsa scriptura et litterarum ductus toto mundo diversus est a scriptura P.is Sabelli, tantis epistulis illustrata. Auctor itaque documenti de quo agimus, non est opus primi « transalpini » qui ad Pagani usque pervenit, sed alterius, scilicet P.is Springer.

d) Auctor manuscripti nostri est P. Franciscus Springer. - Praemittimus iterum breves de vita P.is Springer notitias (11).

Franciscus Seraphicus Springer ortum duxit a piis parentibus, qui in sat magno pago Strass, parum distante a valle fluminis Kamp, in Nieder-Österreich, pistrinum gerebant. Natus est die 4 I 1791 et postridie baptizatus (12). Contra temporis usum vix septennis ad primam communionem admissus est. Francisci pater, eiusdem nominis, juvenis studia philosophica et theologica peregerat, immo ordines minores receperat, et quidem in Wien, in ea ipsa ecclesia Maria Stiegen, apud quam tunc Officialis passaviensis residebat, in qua postea sacerdos noster Springer apostolatam exercebat animarum. Sed, qua de causa nescitur, statum clericalem demisit, artem pistrinam didicit, et piam juvenem Teresiam Dorner uxorem duxit, ex qua 17 filii nati sunt. Franciscus genitor, religione et pietate eximius, educationem filii Francisci, ingenio et bonitate eminentis, ipse fovit, spe inductus ut gratia sa-

(10) In Cat. I variae notitiae et index generalis manu P.is Sabelli adiectus est; Catalogos II et III pro Congregatione Cisalpina ipse incepit et continuavit, etiam Catalogum IV pro Congregatione Transalpina, sed ad usum Rectorum Maiorum Collegii de Pagani, ipse incepit. Inter alia multa relationem typis impressam de prima maxime missione in Hagenau (Alsatia, an. 1826) pro Rectore Maiori Cöcle transvertit (AG X 85a, vide nota 25), sicut aliis multis vicibus documenta epistulasque maioris momenti.

(11) Etiam hic pauculae sufficerent notitiae de vita P.is Springer quae proposito nostro particulari sufficerent. Sed eo magis credidimus notitiis abundare, cum ipse auctor sit manuscripti de quo agendum est, vel etiam cum de hoc dignissimo viro uberiores memoriae inter fratres vix diffusae sint.

Exstat notitia necrologica manuscripta a P.e PASSY exarata in archivo provinciali Wien (pp. 12); inveniuntur dispersae notitiae in opere manuscripto P.is HUGUES, *Beiträge zur Geschichte der Kongregation des allerh. Erlösers*, cuius exemplar conservatur in eodem archivo. Exstat breviarium vitae in biographia sancti, tunc venerabilis Clementis Hofbauer a P. HARINGER edita, *Leben des ehrw. D.G. Clemens M. Hofbauer, Generalvicars und vorzüglichen Verbreiters der Congregation des allerh. Erlösers*, Wien 1877, 413-417; aliud vitae P.is Springer breviculum invenies apud MADER, *Die Congregation des allerh. Erlösers in Österreich*, Wien 1887, (cfr etiam 309-328; 16, 20, 25, 28, 57-60); de commoratione P.is Springer in Pagani sermo est in HOSP, *Geschichte der Redemptoristen-Regel in Österreich (1819-1848)*, Wien 1939, 22-27; Id. *Erbe des hl. Klemens M. Hofbauer*, Wien 1953, 205-207 et passim (vide indicem). Nominatus P. Hosp etiam biographiam P.is Springer composuit, machina tantum « dactylographica » et paucis exemplaribus scriptam huius tituli: *Eine Idealgestalt des Klemens-Hofbauer-Kreises: P. Franz Springer*, Mautern 1950, pp. 49; P. KUNTZ in suis *Commentariis* XIX 57-62 de commoratione in collegio Pagani, adductis etiam aliquibus epistulis, verba facit.

(12) In Cat. IV solum inter mortuos recordatus est (sed hic Cat. compositus est tantum versus finem an. 1846); in Cat. VIII p. 7 notitiae consuetae habentur.

cerdotii, sibi negata, filio concederetur. Franciscus itaque in vicina urbe Krems ad Danubium in scholis PP. Piaristarum inde ab an. 1802 cursus elementares, deinde etiam cursum philosophicum (1810-1812) absolvit (13). Studia altiora prosecuturus, an. 1813 in urbem capitalem Wien se contulit ut studiorum Universitati nomen daret. Sed his annis valde agitatis (tempus erat belli liberationis a napoleonica suppressione) etiam animum mutavit, transeundo ad studia iuris civilis, ea intentione ut servitio publico status vitam dicaret. Quam filii decisionem pater aegerrime tulit, nec amplius eum subsidiis adiuvit.

His quoque annis Springer amicitiam iunxit cum iuvene professore Universitatis, doctore Ioanne Madlener, philosopho et artis mathematicae superioris studioso. Is, vir clarissimi ingenii, multum influxit in studentes, sed plenus erat opinionibus rationalismi et pantheismi tunc grassantibus. Fuit Springer qui quodam die, cum Madlener doloribus dentium valde vexabatur, haec caustica verba cretâ ad portam doctoris Madlener depinxit: « Deus Madlener dentibus laborat! ».

Sed iuvenis doctor incredulus et amicus Springer, a primitiva vocatione abductus, his annis (1814 vel potius 1815) in orbitam P. is Hofbauer intraverunt. Nec multum postea ambo propter rectitudinem animi et magnitudinem mentis discipuli praedilecti tanti magistri effecti sunt. Ex eo tempore Springer ad pristinam decisionem studii theologici reversus est, et doctor philosophus ad statum sacerdotalem se praeparavit. An. 1817 Springer alium amicum, iuris civilis studiosum ad P. em Hofbauer conduxit, Fridericum von Held, qui postea inter magnos viros Congregationis numerabatur. Hoc eodem anno tertius iuris studiosus, Eques de Unkhrechtsberg, Springer secutus, ad sacerdotium appetendum et s. Clementem sequendum inductus est.

Felix transitus P. is Hofbauer (15 III 1820) paucos dies praecesserat permissionem imperialem Congregationem in statibus austriacis introducendi. Madlener, iam sacerdos et capellanus, caput constitutus est candidatorum qui ingressum in Congregationem desiderabant, inter quos Springer, Held, Unkhrechtsberg et multi alii.

Die 19 V 1820 primi novitii congregati sunt, sed festo tantum tunc Beati Alfonsi, 2 VIII, vestem sacram induerunt. Mense martio 1821 novitius Springer ordines sacros suscepit, presbyteratum 18 III. Ante duos dies pater qui felix filium sacerdotem exspectaverat, morte abreptus est, et Franciscus noster in maesta laetitia primum sacrum in ecclesia parochiali patria celebravit. Die tandem 2 VIII 1821 cum primis discipulis s. Clementis viennensibus sacra vota emisit. Pater spiritualis huius primae turmae novus Vicarius gen. lis fuit, Iosephus Constantinus Passerat, qui mox dotes singulares spirituales P. is Springer agnovit, quem tamen propter quandam debilitatem pectoris a laboribus onerosis apostolicis arcebat. Nihilominus magna omnium approbatione et voluptate praedicationem quadragesimalem anni 1822 in ecclesia nostra sustinuit (14).

Hoc eodem tempore quaestio de regulari observantia, de existentia et de textu Constitutionum nostrarum magis magisque urgebat; vaga etenim

(13) Piaristae — sicut in regionibus septentrionalibus PP. Piarum Scholarum communiter vocabantur — post suppressionem Societatis Iesu in hisce partibus maxima sibi collegerunt merita; temporibus etenim rationalismi et illuminismi et sub pressione regiminis « iosephini », educationem iuventutis mente catholica dirigere studuerunt. Publicum gymnasium in civitate Krems (sicut in aliis urbibus ditionis austriacae) Piaristis post suppressam Societatem concreditum est, quod famam optimaе institutionis sibi acquisivit. Cfr M. HEIMBUCHER, *Die Orden und Kongregationen der kath. Kirche* II³, Paderborn 1934, 125 et nota 1).

(14) Notitiae magis particulares de hoc vitae P. is Springer tempore requirantur in variis biographiis sancti Clementis, ad quas lectores delegamus.

notitia de Constitutionibus an. 1764 ad Transalpinos pervenerat; cognoverunt vero tantummodo textum Regulae pontificiae, regulas novitiorum, et alia pauca, ultra praxim ab ipso s. Clemente introductam et a P.e Passerat quantum potuit, observatam. Non paucae praeterea difficultates cum gubernio imperiali exoriebantur eo quod res ecclesiasticas et religiosas principiis tunc vigentis « Iosephinismi » conformare studebat (15).

Iteratae preces ad Rectores Maiores de mittendis textibus et instructionibus nullum habuerunt effectum, ita ut tandem P. Passerat suique priores rem agere decreverunt. In consilium devenerunt Patrem quendam in Italiam mittendi, qui propriis oculis observantiam regularem Fratrum neapolitanorum spectaret, textus Constitutionum quae existerent, transcriberet, instructiones peteret opportunas, et omnia perageret quae necessaria utiliaque esse viderentur, ut in Congregatione transalpina regularis observantia primitiva cognosceretur et in praxim deduceretur.

Gubernium austriacum permissionem Italiam petendi religiosi non facile impertiebat; sed cum P. Springer rationem salutis debilis adducere potuit, syngraphum obtinuit (16).

Die 15 IV 1823 Vicarius gen.lis epistolam subsignavit qua P.em Springer tamquam missum transalpinorum Rectori Maiori Mansione valde commendavit, die insequenti 16 IV P. Springer iter arripuit et die 28 IV Romam ingressus est, hospes principis Ruspoli. Sed duobus vix transactis diebus in hospitium nostrum ad S. Mariam in Monterone advolavit, et apud Viceprocuratorem Mautone degit. Summi quoque Pontificis Pii VIII audientiam obtinuit. Die 7 VI viam versus Frosinone calcare coepit, ubi s. Clemens ultimos menses italicos duxerat; ad collegium quoque in Scifelli perrexit, ut socios s. Clementis in romano novitiatu, PP. Sosium Lupoli et Gagliardi, cognosceret et de venerato Patre colloqueretur (17). Post mensem, 7 VII, iter continebat versus Benevento, et circa medietatem eiusdem mensis VII demum feliciter in pagum Pagani intravit, ubi P.em Sabelli invenit, sibi optime notum, ita ut commorationis adiutorium habere potuerit.

P. Springer in Collegio generalitio Pagani constitit a medietate mensis iulii an. 1823 usque ad medietatem mensis martii an. 1824, id est per octo menses completos. Nec tempus incassum transegit: librum constitutionum an. 1764 aliorum adiutorio accuratissime transscriptum accurate recognovit (18), de regularum observantia notitias collegit, instructiones varias con-

(15) De quaestione Regularum in Austria, vel in tota transalpina Congregatione nunc optimam expositionem habemus in opere P.is Hosp, *Geschichte der Redemptoristen-Regel in Oesterreich (1819-1848)*, Wien 1939, quod de hac re omnino adhibendum est.

(16) P.em Springer commendavit ingenii sui vivacitas, linguae italicae certa quaedam cognitio (uti etiam linguae franco-gallicae), pietatis sincerum studium et vitae religiosae zelus, qualitas discipuli P.is Hofbauer. Etiam in collegiis neapolitanis venerationem viri eximii et sancti sibi emeritus est. Pectoris debilitas effecit, ut gubernio tamquam homo meridionales regiones valetudinis causa petens praesentari potuerit.

(17) P. *Sosius Lupoli* (n. 1744, prof. 1766, m. 1831 Frosinone) tempore s. Clementis, ut videtur, iam in collegio Frosinone erat; vir eximius, de quo vide in hoc volumine, pp. 19 et 21, et in tabula nominum Consultorum, n. 91. - P. *Vincenzo Gagliardi* (n. 3 IX 1763, Castelvetero in principatu Benevento in Statibus Pontificiis, vest. 30 IX 1783, prof. 14 X 1784, mortuus est « in senectute bona, carico di meriti » 21 I 1841 Scifelli; cfr. Cat. I 37^v et Cat. II 13) deest in Cat. V et etiam in Cat. VI, scilicet collegii S. Iuliani, Roma, ubi tunc domus novitiatus erat; tamen a P.e Springer uti s. Clementis in novitiatu collega commemoratur.

(18) Codex constitutionum an. 1764, quem P. Springer e collegio de Pagani in Austriam advexit, non est opus suae scriptionis, sed fuit saltem a tribus aliis manibus congestus, quarum una tunc novitii Dolcimascolo Philippi qui de hac sua collaboratione postea notitiam reliquit. De transscriptione codicis constat etiam ex testimonio Rectoris Maioris Mansioni (vide *Appendix* n. 6). Nunc hic codex asservatur in AG Obs B 19.

fecit vel confici curavit et P. Passerat transmisit, vel ipse secum portavit. Vitam communitatis ordinariam strenue secutus est, occasiones propitias rerum visendarum non neglexit, interfuit grandi missioni quam PP. de Pagani in vicina urbe Nocera praedicaverant, de qua pretiosam reliquit descriptionem (19). Interfuit solemnitatibus vestitionis et professionis quae tunc in collegio generalitio celebrabantur, cum novitiatus in vicino collegio Ciorani esset (20). Aduit inadspectatae morti funeralibusque Rectoris Maioris Mansioni (21); convocationem et praeparationem Capituli electionis vidit (22), sed tamen eius aperitionem non exspectavit; agebatur etenim de gravi quaestione participationis PP. um transalpinorum, quae tamen hac vice non obtinebatur. Seniores Patres interrogabat, de usibus antiquis investigabat, uno verbo, omnia fecit ut mandato suo quam plenissime responderet.

Tempore primi veris, itineri opportuniore, P. Springer e Pagani discessit, tres menses antequam Capitulum gen. le inciperet. In Urbe novum Papam, Leonem XII, antea in München Nuntium apostolicum nostrisque Patribus transalpinis valde benevolum, salutare et de rebus Congregationis ultra Alpes colloqui potuit, primo loco de foundationibus in Bavaria erigendis.

Habemus epistolam P. is Springer ad Vicarium gen. lem totius Congregationis di Paola, e civitate Ancona datam (4 V 1824; AG VIC 27, e, f) qua, nomine P. is Passerat et Congregationis transalpinae, propositiones et desideria fratrum septemnationalium circa Capitulum imminens transmisit, quae tamen exitum desideratum non invenerunt. Via maris ab Ancona in principali portu austriaco Triest appulsus, die 21 V 1824 urbem capitalem Wien ingressus est, gaudio communi exceptus. Proximis temporibus, ut qui Patres neapolitanos facie noverat, epistulas nonnullas Vicarii P. is Passerat vel proprias in Campaniam felicem misit (Cfr. AG X B 5).

P. Springer intimam pietatem, profundam animi recollectionem, — a PP. bus neapolitanis « sanctus semper exstaticus » nominabatur! — cum in-

De P. Philippo Dolcimascolo haec notari possunt: natus in civitate Sciacca, Sicilia, 27 V 1798, vestitus in Sicilia 22 X 1823, professus Pagani 18 V 1825, sacerdos Palermo 20 V 1826, mortuus 10 VIII 1879 Sciacca, in dispersione. Multos annos in domibus Statuum Pontificiorum commoratus est, inseparabilis a fratre suo minori, P. e Iacobo Dolcimascolo (cfr. Cat. I 58; Cat. II 246; Cat. V 30^v, 129).

P. Springer vero exactam collationem textus codicis fecit cum alio vel aliis in Pagani existentibus, cuius rei testimonia numerosae correctiones et adnotationes sunt quae per totum codicem sparsae inveniuntur. Saepius etiam verba italica minus nota cum adiecta vel superscripta versione germanica reddidit.

(19) Manuscriptum quo P. Springer missionem nucerinam descripsit, delituit; habemus exemplar machina scriptoria factum quin tamen originem huius transcriptionis detegere potuissemus. In *Analecta* 16 (1935) 118-125 habetur summaria delineatio missionis de Nocera, ex descriptione P. is Springer desumpta.

(20) In Cat. V seu Libro vestitionum et oblationum has invenimus notitias: Die 21 XI 1823 P. Springer aderat oblationi fratrum choristarum Antonii Peluso, Iosephi Odierna, Francisci Pauli Perretta, Caroli Mariae Leggio, Raphaelis Bocchino, suum nomen tanquam testis mittens post Magistrum novitiorum, tunc P. em Vincentium Fiora; oblationem recepit ipse Rector Maior Mansioni. Die 7 III 1824 iterum aderat oblationi fratrum choristarum Alfonsi de Maio, Iosephi de Stasio, Placidi Spicciati, Aloisii Mariae Sorrentino et Vincentii Mariae Lamannis; nomen suum libro apposuit post Vicarium gen. lem Iosephum di Paola, ante Magistrum P. em Fiora. (Cat. V fol. 122^v-124; 124^v-127). Carolus M. Leggio nepos erat P. is Isidori Leggio, postea episcopi de Umbriatico (m. 1801), qui tempore Superioris gen. lis de Paola Consultor et Procurator gen. lis erat.

(21) Die 12 XII 1823 PP. missionarii de missione in civitate Nocera praedicata domi reverterunt, die insequenti 13 XII P. Mansioni morte sublatus est.

(22) Vicarius gen. lis Iosephus di Paola, permissione regii gubernii pro celebratione Capituli electionis novi Rectoris Maioris obtenta (31 I 1824), litteras convocationis emisit 3 II (*Documenta miscellanea* 219-221).

genio versatili, rerum quotidianarum, politicarum, socialium experientia et earum agendarum facilitate feliciter coniunxit. Sic a P.e Passerat pro absentia Rectore collegii vindobonensis P.e Stark (qui domos helveticas canonicè visitavit) « Vice-Rector » constitutus est, et eo reverso (8 XII) Minister domus. Munus eo tempore, in collegio personarum pleno sed spatio angusto, non erat facile explendum; tamen novus Minister adeo excelluit ut, novo adveniente triennio nominationis Superiorum, ab omnibus Rector Collegii desideraretur (P. Passerat enim secrete omnes interrogaverat, sed tamen, vir sanctus, voluntati suorum subditorum vicem gerere noluit, nominans Rectorem P.em Libotzki).

Hoc tempore P. Springer alio honorifico, sed difficili munere distinctus est. - In Gallneukirchen, grandi pago in Ober-Österreich, quasi secta religiosa orta erat, non sine quodam falsi mysticismi afflatu, opera parochi Boos (a quo asseclae « Boosiani » denominabantur), tunc iam ab officio amoti et in exsilium missi. Publico ordine graviter perturbato pertinaci populi obstinatione, ipsum Gubernium a P.e Passerat efflagitavit, ut Patres quosdam mitteret, qui praedicatione animos Ecclesiae aversos ad sanam frugem revocarent. Huic missioni sat difficili P. Springer praefectus est, qui cum aliis duobus, inter quos pristinus amicus Madlener, ab ultimis februarii diebus an. 1825 usque ad 21 V strenue laborabat, sed quasi incassum. Fuit haec prima « Missio » veri nominis, quam PP. nostri trans Alpes habuerunt (23).

Sed iam alia « missio », nec minor nec faciliior, in promptu erat. Agebatur de fundando collegio in urbe capitali Lisboa (Portugal), operi cui iterum P. Springer praefectus est (24). Die 4 I 1826 tres PP. et duo FF. e Collegio vindobonensi egressi, iter longum hiemali tempore certe non commodum arripuerunt; die 10 I in sanctuario mariano Altötting (Bavaria) benedictionem Dei Matris efflagitarunt, in urbe capitali München cum rege Ludovico I et cum Nuntio apostolico de foundationibus bavaricis egerunt; die 20 I ultra Rhenum regionem quae Elsass (Alsace) dicitur, ingressi sunt, et mox (ita res compositae fuerant) una cum PP. bus collegii Bischenberg celebrem « maximam missionem » in civitate Hagenau praedicare coeperunt. Haec fuit prima missio urbana (alias secunda), praedicata in hoc territorio, a populo linguae germanicae habitato, et P. Springer inter praedicatorum celebriores connumerabatur. Missio durabat a 20 I usque ad 7 III. De ea relatio germanica typis cusa fuit, cuius versionem italicam P. Sabelli curavit ut PP. bus italicae notitiam de operibus apostolicis fratrum transalpinorum panderet (25). Mis-

(23) De missione peculiari in vico Gallneukirchen ampliores notitiae inveniuntur apud C. MADER, *Die Congregation des allerh. Erlösers in Österreich* Wien 1887 104-106, 319; in longo studio P. is E. HOSP, ex fontibus undequaquam hausto, in *St. Klemensblätter* 3(1931) et 4(1932). Idem E. HOSP brevius argumentum tractat in *Eine Idealgestalt... P. Springer*, 22-25. In epistulis inter P.em Passerat et Rectorem Maiorem Cocle datis et acceptis pluries de hac missione agitur.

(24) De itinere in Lusitaniam et de operositate P. is Springer ut Superior collegii in Lisboa cfr MADER, *Die Congregation... in Österreich* 57-62; HOSP, *Eine Idealgestalt... P. Springer* 26-45; Id., *Erbe des hl. Klemens M. Hofbauer* 177-182. In AG de eadem re in diversis locis inveniuntur numerosae relationes et epistulae.

(25) De missione in Hagenau habemus opusculum anonymum: *Die Mission von Hagenau, beschrieben von einem Augen- und Ohrenzeugen*. Strassburg, Ludw. Fr. Le Roux, 1826, pp. 45. Hoc opusculum a P.e Sabelli in linguam italicam versum est, sub titulo *Missione tedesca fatta da' PP. Liguorini della Congregazione del SS. Redentore nella Città di Hagenau* in Alsazia, Dipartimento del Basso Rheno di Francia, Scritta da un Testimonio di Vista e d'Udito, Stampata in Strasburgo l'anno 1826 A spese e vantaggio delle Scuole che gratis ivi frequentano i poveri Fanciulli. Tradotta in favella Italiana da un Padre della medesima Congregazione in Napoli 1826, fasciculus sat magnus (pp. 31) calligraphice a P. Sabelli depictus (AG X 85). Vide etiam notitiam brevem in *Analecta* 12 (1933) 14-16.

sionarii austriaci postea in collegio Bischenberg animi et corporis quam optime meruerant remissionem perceperunt. Propter varias difficultates (de decernenda et exspectanda navi) in urbe capitali Paris a die 8 IV usque ad diem 2 V sistere debuerunt, quo tempore P. Springer non omisit, — inter alia — etiam « Parliamentum » visitandi et electorum populi patronorum facunda verba audiendi. De conditionibus vitae religiosae in regno francogallico ad P.em Vicarium gen.lem longam misit relationem acutis plenam observationibus (AG XXIII V 1b). Cum denique portum Le Havre ingressi essent, iterum ex improvise navis exspectanda erat (30 V - 17 VI); sic demum 26 VI ad desideratum portum lusitanum advecti sunt. Non est hic locus de fundatione et de felici successu collegii in Lisboa tractandi. Aëris tamen dulcedo impedire non potuit salutis ruinam P.is Springer, qui pectoris debilitate progrediente et continuis laboribus curisque consumptus, die 3 VII 1827 munus Rectoris in manus P.is Weidlich consignavit et navem redeundus conscendit Fr.e Matthia comite. Navigatio propter gravissimas tempestates adeo difficilis erat, ut iter a Lisboa ad Hamburg a 3 VII usque ad 15 VIII duraret. P. Springer terram ascendit tali corporis infirmitate laborans, ut lento tantum itinere multisque interiectis stationibus versus patriam redire potuit. Tandem 18 IX in urbem Prag advenit, ubi, voti gratia, s. Ioannem Nepomucenum visitare voluit, cuius corpus in celebri cathedrali s. Viti conservatur; sed iam morti proximus erat. Et revera, die sequenti, 19 IX a morte sublatus est, paucorum adstantium animis admiratione plenis. Relatio sacerdotis Vincentii Prašky, regentis seminarium clericorum archidioecesis Pragensis, qui morituro pientissime aderat, ad P.em Passerat directa, adhuc non sine commotione legitur (26). Die 24 IX Fr. Matthias solus collegium Wien ingressus est. Memoria autem P.is Springer, tamquam s. Clementis dignissimi discipuli et exemplaris veri Redemptoristae, adhuc in benedictione est.

Hic itaque ille erat vir, quem auctorem manuscripti pretiosi de regulari observantia Collegii de Pagani agnoscimus. Ipse idemque scripturae ductus, idem ipse citandi vel allegandi modus observatur in nostro documento quem v.gr. in correctionibus Constitutionum an. 1764 et in suis epistulis.

Ipsa denique missio, quam a P.e Passerat acceperat totaque ratio suae praesentiae in collegio Pagani, certus nuntius et constans traditio de numerosis relationibus, instructionibus, notitiis a P.e Springer in Italia collectis: summa — uno verbo — omnium rerum adiunctarum in uno et solo P.e Springer adeo praecise quadrant, ut sua auctoris qualitas in dubium revocari nequeat.

5. - *De historia manuscripti P.is Springer.* - Qualia vel quot manuscripta P. Springer occasione suae in collegium de Pagani peregrinationis confecerit vel sibi comparaverit, et in Austriam reportaverit, plane nescimus. Certe constat de Codice Constitutionum an. 1764, de quo in epistulis P.is Passerat et Rectoris Maioris Cocle saepius agitur (vide infra *Appendix* nn. 31, 32, 35, 38, 39, 41); de manuscripto operis P.is Pavone circa nostra privilegia, de quo item in dictis epistulis (nn. 39, 41); de Directorio Novitiorum (ibidem, n. 15); de manuscripto nostro circa regularem observantiam et de alio continente relationem Missionis nucerinae.

In collegii nostri vindobonensis nimis deploranda devastatione quae

(26) AG Personalia. Springer. In Archivo Provinciae austriacae, Wien, conservatur ipsius auctoris scriptum.

an. 1848 in rerum publicarum eversione perpetrata est, maxima pars archivi Vicariatus transalpini deperdita est. Tunc inter alia etiam diaria P.is Springer perierunt (27). Devastationem tamen effugerunt codex Constitutionum an. 1764, Directorium Novitiorum, descriptio regularis observantiae et Missionis nucerinae. Tria illa documenta nunc in archivo nostro generali romano asservantur, hoc autem de Missione in Nocera ex oculis elapsum est, quin sciamus ubinam conservetur.

Res omnino obscura est quando vel qua via manuscripta P.is Springer, adhuc superstites, demum in archivum gen.le devenerunt. Forsitan iam ante an. 1848 Romam delata sunt, quando gravissima Congregationis transalpinae negotia, inter quae etiam quaestiones de regimine et de observantia, tractabantur.

(27) Ita nobis constat ex declaratione RP.is Hosp, quem de hac re interrogavimus, in eius epistula: Katzelsdorf, 29 XII 1954 et 10 I 1955.

TEXTUS ET COMMENTATIO

De textu ordinando praemonenda

Textus ordinarie reproducitur talis qualis in manuscripto invenitur, conservatis defectibus linguae italicae, quia in his ratio non spernenda consistit, cur manuscriptum non italico, sed transalpino sodali adiudicandum esse statuimus, quem, variis aliis rationibus adiectis, P. em Springer fuisse evincimus.

Solvimus tamen abbreviationes, correximus signa interpunctionis secundum modum hodie magis usitatum, praemisimus, suis locis, ipso textui titulos secundarios, qui in originali ad marginem notantur. Paginas quoque ipsius manuscripti adiunximus (hoc modo || *numerus paginae* ||), monentes tamen, nos in sequentibus huius studii partibus ad textum remissuros esse indicatione divisionis ipsius textus, non vero indicatione paginae manuscripti.

De commentationis indole et fine praemittenda

Non est nostra intentio, intertexere quasi historiam singularum observantiarum vel praescriptionum, opus sane desiderabilissimum, sed hoc momento et hac occasione impossibile perficiendum.

Nec credimus necessarium adducere ad singula puncta hodiernas constitutiones, quippe quae omnibus notae sunt, vel etiam quia exsecutio minutarum quarundam observantiarum in variis provinciis diversa est.

Satis ergo habemus, pauca quaedam magis obvia dicere quae aliquam exigere videntur attentionem.

Aliquoties commentationem complevimus adiectis excerptis ex antiquioribus documentis quae habemus ex primordialibus temporibus Instituti. Non pauca huiusmodi documenta edita sunt in *Analecta CsrR* 1(1921) - 9(1930). Attamen editio ad regulas artis criticae confecta adhuc desideratur, nec nos potuimus, hac occasione, complere vel perficere quae longiora et profundiora studia requisivissent.

Sufficiat ergo hic summaria indicatio fontium necnon summaria designatio chronologica eorundem. Fontes seu documenta historica regularum et constitutionum nostrarum antiquarum hoc modo proponemus:

1733. - Agitur de primissimis notulis, ab ipso s. Alfonso scriptis, et ab episcopo Falcoia revisis (DE MEULEMEESTER, *Origines de la Congrégation du Tr. S. Rédempteur*, Louvain 1953, 304 - 308: Appendice VI, *Documents concernant la vie régulière*).

1743. - Agitur de aliis notulis maioris molis, saltem inde ab an. 1733 praeparatis et episcopo Falcoia traditis, quas ille tamen ante mortem nondum plene reviserat nec restituerat; inventae sunt enim in suo scrinio post eius mortem († 20 IV 1743), unde indicatio chronologica 1743, quamquam ipsa scriptio notularum annis praecedentibus facta est. - *Analecta* 2(1923).

1746. - Agitur de texto regularum et constitutionum sat completo, prout continuo annorum praecedentium labore et studio concrevit, ea plus minusve forma quae ex. gr. episcopo de Bovino pro condendo collegio in Iliceto an. 1744, vel episcopo de Conza pro condendo collegio in Caposele an. 1746, praesentata fuit. Textus dicti de Conza et de Bovino, adhuc in manuscriptis latent. Adducimus textum editum in *Analecta* 7(1928).

1747. - Agitur de constitutionibus in Congregatione gen.li an. 1747 acceptis quibus varii textus praecedentes comprehenduntur. - *Analecta* 1(1922).

Uterius progredi in dandis excerptis ex regulis an. 1749 a Sancta Sede approbatis, vel ex subsequentibus constitutionibus, superfluum esse putavimus cum agatur de textibus notis, quos omnes nostri inter manus habent.

Restat ut ad maiorem lectorum commoditatem extrahamus e manuscripto P.is Springer seriem titulorum maiorum et secundariorum, ita ut facilius videri possit, quae res et quo ordine proponuntur. In commentatione nostra eundem ordinem sequemur.

Divisio rerum ex manuscripto P.is Springer excerpta

- I. Distribuzione degli uffici di casa.
- II. L'ufficio del Padre Ministro.
- III. L'ufficio dell'Eddomadario. Doveri dell'Eddomadario:
 1. In refettorio.
 - a) Prima del pranzo.
 - b) Terminato il pranzo.
 - c) In giorno del digiuno ecclesiastico.
 - d) Alla cerimonia del giovedì.
 2. In coro.
 - a) Nel ritorno dal refettorio.
 - b) Alla meditazione di mattina.
 - c) Alla meditazione di sera.
 - d) All'esame del mezzodì.
 - e) Al capitolo in sabato.
 - f) All'esame e le preci di sera.
 3. In corridoro, alla disciplina.
- IV. L'ufficio del lettore. I doveri del lettore:
 1. In refettorio.
 - a) Al pranzo.
 - b) Nei casi della dispensa dal silenzio.
 - c) Alla cena.
 2. In coro.
- V. L'ufficio del lettore alla seconda tavola e l'ordine di essa.
 - a) Al pranzo.
 - b) Alla cena.
 - c) Nell'assenza degli esercizianti.
- VI. L'apparecchio della tavola.
- VII. L'ufficio dei servitori alla prima tavola.
 - a) Che presidenza [*precedenza!*] si osserva nel distribuire i cibi.
 - b) Che licenze stanno in potere del Ministro.
 - c) Chi fa gli avvisi circa le mancanze.
 - d) Quantità dei cibi ne' giorni ordinari.
 - e) Nei giorni di penitenza.
 - f) L'ultimo impiego del servitore.
 - g) I servitori quando vengono dispensati dal servizio.
 - h) Penitenze di chi viene ritardato.

||1|| La Pratica dell'Osservanza Regolare / nel Collegio principale della Congregazione del / SSmo Redentore, in Nocera de' Pagani / minutamente esposta.

I. DISTRIBUZIONE DEGLI UFFIZI DI CASA

La sera del Sabato, terminato il Capitolo in Choro, se si aspetta l'ora fissa per la Cena, marcata in Tabella, secondo che la Stagione la richiede, ognuno si porta in Silenzio alla sua Stanza. Questo Intervallo incomincia il dì 1° di Settembre, e va accrescendo, e descrescendosi sin al dì 15 Aprile esclusive; in questo mese poi, ed in 4 seguenti, non c'è più Intervallo, per cui si va ogni sera dopo la meditazione, e Sabato dopo 'l Capitolo dal Choro immediatamente al Rifettorio per la Cena, Mercoledì e Venerdì dopo la disciplina. Un quattro [*lege*: quarto] d'ora prima della Cena si dà segno colla Campanella. Poi si suona per la Cena, ed ognuno si porta al Rifettorio, ed ivi nel Cortile di esso Rifettorio si fermano tutti, coi Birretti alla mano, aspettando sinchè il P. Superiore vi sia giunto, il quale dato poi il segno colla campanella appesa a questo solo fine avanti al Rifettorio, v'entrano tutti. Sabato la sera li precede il P. Ministro, il quale avanzandosi accompagnato da tutta la Comunità sin'alla Lampade ardente appesa in mezzo del Rifettorio, colà si ferma, e tenendo una carta in mano, annunzia loro gli Uffizj rispettivi di casa, per la Settimana prossima, mentre chè l'ascoltano tutti d'intorno. Il tenore di questa intimazione è seguente :

«Officj da esercitarsi per amore di Gesù, e di Maria.

1. Eddomadario P. N.
2. Leggeranno alla 1^{ma}, e 2^a Tavola gli Studenti.
3. Servirà alla prima Tavola P. N. collo Studente N. Alla 2^{da} Fratello N.
4. Laveranno i Piatti N. e N
5. Scoperanno la casa N.N. e N } Costoro sono Domestici secolari.
6. Scoperanno la Chiesa Fratello N. e N. = N. e N. (ultimi due Domestici).
7. Servirà i Poveri N. e N. (pure Domestici secolari).
8. Purgherà le Lampade e Lumi Fratello N.
9. Ultima Messa dimani dirà P. N.».

||2|| Letta quella carta ch'avesse il P. Ministro, l'affige esso lui alla porta dentro il Rifettorio, acciochè ognuno, chi forse n'era assente, vi trovi il suo Impiego.

Adnotazioni al precedente numero 1. - I Padri si chiamano con solo Cognome. I Fratelli poi con solo Nome battesimale.

Al n° 2. - Cioè quelli chi siegue in Ordine il precedente per la prima Tavola; alla 2^{da} legge costui, che leggeva alla prima, nella Settimana passata.

In casa, in cui non si trovano, nè Studenti, nè Novizj, leggono i Padri secondo l'Ordine loro.

Al n° 3. - Quando in Servizio alla prima Tavola, il numero de' Padri per tante Settimane, era già terminato, vengono poi a determinarsi in primo luogo lo Studente N. col Fratello N. Terminato anche il numero di costoro, si ripigliano di nuovo i Padri, cogli Studenti, cominciando sempre dal più vecchio, ancorchè fosse Consultore generale, purchè sia capace di Servizio.

Alla 2^{da} Tavola servono sempre i soli Fratelli di coloro che hanno già mangiato alla prima, eccetto il caso che vi fossero molti Esercizianti, allora i Fratelli sono ajutati dagli Studenti, o Novizj, ed anche dai Secolari di Casa.*

Al n° 5. - Nell'Ordine di scopare la Casa, non vengono comprese anche le Stanze, giacchè ognuno si scopa la propria Stanza.

Distributio hebdomadaria officiorum minorum ex rerum natura fit ante singulas dominicas, id est, diebus sabbatis, et convenit P.i Ministro, cui in modo particolari concredita est cura domus et fratrum coadiutorum. Ita ex praxi nostra quasi primaeva. Nunc in variis provinciis non fit iam sabbato ante cenam, sed post prandium.

Animadvertere iuvat, servitores illos qui ad certa servitia destinabantur, non stipendiarios fuisse famulos, sed homines illos pios qui, Dei et Congregationis amore moti, ultro se servitio domorum nostrarum devoverunt. Hi famuli, quasi religiosae familiae alii filii, in collegiis quoque transalpinis crebro inveniebantur; sed nostris temporibus hoc piorum hominum genus quasi extinctum est.

Usus nominandi fratres coadiutores nomine baptismi, ab initio in Congregatione vigeat. Capitulum tantum an. 1855 Provincialibus imponebat munus fratribus nomen imponendi claustrale, ne confusio oriretur. Hic modus evitandi nomina pluries repetita, saltem in regionibus septentrionalibus, invaluit quando primae eiusdem nominis baptismi multiplicationes acciderunt.

Servitia etiam a PP.bus, immo a Consultoribus gen.bus ad mensam praestita, tamquam humilitatis exercitium, non autem ut «famulatus», inde ab exordiis Congregationis introducta sunt.

1747

Il Vicario [= *Minister*] tutti li sabbati farà una picciola tabbella, dove assegnerà a ciascuno de' Coristi la sua settimana in giro, per lavare le scudelle, servire la Mensa, così per la prima, come per la seconda. Nominerà il lettore per la prima, e seconda Mensa, s'affiggerà nel Refettorio. Il Superiore per edificazione de' suoi figli può servire in tavola il Venerdì et il Padre Vicario il Venerdì laverà le scudelle, et il Mercoledì servirà la Mensa, salvo che se in detti giorni venissero feste solenni (*Analecta* 7, 1928, 120).

II. L'UFFIZIO DEL PADRE MINISTRO.

Costui, oltre il suo dovere che gl'impone la Regola di ajutare il Padre Rettore nel Governo di casa, tiene ancora la facoltà di poter concedere le picciole licenze ordinarie, per i bisogni de' Congregati locali, i quali una volta in Settimana gliene domandano col dire «Benedicite Revdo. Padre per i bisogni della Settimana prossima». Queste picciole licenze consistono in Cafè la matina, in Tabaco, Carta, penna, Inchiostro, aco, filo, Oleo, far la Barba, Bere, dar a lavare le sue Biancherie ecc. per le quali non si domanda ogni volta la permissione, avendola già ottenuta in principio della Settimana. Assente il P. Rettore, esso Ministro fa il tutto; assente poi il Ministro, un'altro Padre sta assegnato per supplirlo, benchè il Rettore sia presente. Ed in caso ch'il Rettore assieme col Ministro siano ad assentarsi, il P. Rettore assegna un altro Padre ||3|| per la sua carica del Rettore, ma non già quel Padre ch'è Delegato in vece del P. Ministro; fatta la disposizione il P. Rettore ne avvisa tutta la Comunità, la sera antecedente.

Permissiones minores vel minutissimae tunc a P.e Ministro una vice per totam hebdomadam petitae et concessae sunt. Nunc autem eadem concessionones ab ipso Rectore petuntur et dantur, alio tamen modo in diversis provinciis; vel post Capitulum culparum, vel post preces vespertinas feriae sextae aut sabbati, vel alio demum modo.

Mirum est, in hac descriptione numquam nominari P.em Subministrum. Rector domus, Ministro absente, alium quemcumque Patrem nominare debuit, qui officia Ministri suppleret; hic tamen supplens Ministri non potuit, Rectore absente, etiam vicem Rectoris gerere. Munera enim Superioris et Ministri inter se pugnare credebantur.

III. L'UFFIZIO DELL'EDDOMADARIO, il quale dee essere / Un Sacerdote, od. almeno un Diacono.

I DOVERI DELL'EDDOMADARIO. - L'Ufficio dell'Eddomadario consiste nel recitare chiara voce le preci comuni: cioè 1° In Ri-

fettorio prima del mangiare, ed in fine. Colà i Giovedì leggere il Vangelo «Ante diem festum Paschae». 2^{do} Quando i Padri si sono ritornati dal Rifettorio in Choro. 3^o Le preci in Choro prima delle meditazioni, ed in fine. 4^{to} all'esame della mattina, e della sera. 5^{to} Prima del Capitolo, ed in fine. 6^{to} Mercoledì, e Venerdì, le preci alla Disciplina in Corridoro.

Spieghiamone il modo in ispecialità :

1. *In Rifettorio.* - a) *Prima del Pranzo.* - In Rifettorio prima della Tavola, tantosto chè i Padri ebbero occupato i loro posti, il P. Superiore senza premettere il segno della Croce, pronunzia «Benedicite». Ripettono tutti «Benedicite». Dunque, l'Eddomadario comincia «Oculi omnium ecc.». Tutti «In te sperant ecc., reliqua ut in Breviario». Il Lettore poi, che sta sul pulpito dice «Iube, Domine ecc.». L'Eddomadario benedicendo dice «Mensae coelestis ecc.». «Amen». Poi il Lettore saluta dicendo «Sia lodato Gesù, e Maria». Rispondono tutti «Oggi, e sempre». Mettendosi tutti a sedere, e dicendo «Ave Maria» in silenzio, pongono un'orlo della Salvietta sotto il colare, e l'altro sopra la Tavola. Letto poi che fu un Capo della Scrittura sacra in latino, chi vuole cuopre la testa col Birretto, se non sta ginocchioni.

Salutatio, post orationes liturgicas benedictionis mensae, Domini Iesu et Matris eius, itemque «Ave Maria» dicendum, dum mappa explicatur, ad usus primordiales pertinet.

Notetur modus utendi mappam, quae etiam nunc in domibus neapolitanis observatur; aliis locis vero aliis modis. Item usus pillei clericalis («birretum») inter epulandum admissus, sed non praescriptus, vix unquam generalis evasit.

b) *Terminato il Pranzo.* - In fine quando il Superiore vuole terminare la Tavola, dà segno sopra il piatto dicendo «Seguitate». Subito il Lettore pronunzia «Tu autem Dne miserere nobis». Ed i Padri alzandosi rispondono «Deo Gratias, et Mariae». Poi l'Eddomadario «Confiteantur tibi ecc.». Terminato col «Fidelium ecc.» dice «Pater noster», che dicono tutti in Silenzio, mentre ch'escono dal Rifettorio, cui aggiunge l'Eddomadario «Deus det nobis suam pacem». Rispondono soltanto «Amen». Dunque incomincia «Te Deum ecc.», il che si dice sempre dopo il pranzo, e dopo la Cena. Recitandone il solo Superiore una Strofa, l'altra tutta la Comunità, sin'al Choro.

Alla Cena si osserva tutto ciò che si è detto di sopra litt. a, b, fuorchè si cangiano le orazioni, secondo 'l Breviario.

Signum ad finiendam lectionem mensae dabatur super catillum; nunc vero ubique quadam specie campanellae mechanicae. Superior autem dicens « seguitate » id est: continue! adiunxit invitationem vel permissionem continuandi manducationem iis qui, forse tardius advenientes, nondum cum communitate prandium confecerunt. Hic quoque usus practice evanuit.

Notetur etiam modus dicendi «Pater» et «Te Deum laudamus». - *Pater noster* in fine precum liturgicarum dicebatur, non in refectorio, uti nunc fit, stantibus adhuc omnibus in suis locis, sed ab exeuntibus e cenatione. Hymnus vero ambrosianus dicebatur dum ad chorum ibant; sed ultimus versus (si occurebat, pausa interiecta) tantum dicebatur, quando omnes chorum ingrediebantur (vide etiam 2a).

Ultimus autem versiculus hymni ambrosiani, vel psalmi *Miserere* diebus poenitentiae, a communitate repetitur ratione purae utilitatis, cum minus opportunum esset, preces responsoriales terminari non a communitate, sed a solo praecentore.

c) *In Giorno del Digiuno ecclesiastico*. - Nei giorni poi del Digiuno soltanto ecclesiastico (non già di quello ||4|| che sta prescritto dalle Regole) l'Eddomadario siegue similmente la forma *Benedictionis mensae* del Breviario. Dicendo alla Cena del mezzodì «Edent pauperes» e benedicendola col dire «Ad coenam vitae ecc.». Dopo la Cena del mezzodì poi «Memoriam fecit ecc.» «Benedictus Deus, ecc. ecc.». Alla Collazione di sera, pronunziato che fu, e replicato il «Benedicite», l'Eddomadario dice immediatamente «Oremus, Benedic Domine nos ecc.». Ed il Lettore non pronunzia dal pulpito «Iube Domne ecc.», ma dice soltanto «Sia lodato ecc.», cui si risponde. Vedi sopra litt. a. In fine di questa Collazione ch'ebbe pronunziato il Superiore, dice come d'ordinario «Seguitate». Il Lettore dice parimente «Tu autem Domine ecc.». *R.* «Deo gratias». L'Eddomadario non dice l'altro, se non *V.* «Sit nomen Domini ecc.». *R.* «Ex hoc ecc.», e poi «Retribuere dignare ecc.» *R.* «Amen. *V.* «Benedicamus Domino». *R.* «Deo gratias». *V.* *Fidelium animae ecc.*». *R.* «Amen», e soggiunge «Pater noster», che, uscendo dal Rifettorio, dicono tutti in Silenzio. Lo detto, termina col *V.* «Deus det nobis suam pacem». *R.* «Amen».

Nei taluni giorni, siccome dopo la Cena, così similmente dopo la Collazione si recita il Salmo «Miserere mei Deus ecc.», andando al Choro, dicendone il solo Superiore o il più ansiano una Strofe, e l'altra rispondendogliene tutta la Comunità.

d) *Alla Cerimonia del Giovedì*. - Giovedì la sera, entrata che fu la Comunità in Rifettorio, secondo l'ordine sopradetto, ciascheduno si porta al suo luogo, ed ivi stando colla testa scuoperta,

aspetta il tenore del Vangelo. L'Eddomadario che si portò sin'alla metà del Rifettorio, piglia il Vangelo scritto, ivi parato, e formandosi la Croce, pronunzia senza «Dominus vobiscum» «Sequentia S. Evangelii ecc.», cui risponde la Comunità «Gloria tibi Domine». Poi legge al lume della lampade ardente «Ante diem festum Paschae ecc.». In fine se gli risponde «Laus tibi Christe». Subito ognuno dove stete [*lege*: sta], si mette a sedere, ed i Superiori loro bacciano i piedi, fratanto non si recita il Salmo «Deus, Deus meus», ma tutta quella fonzione si va terminare in Silenzio. Immediatamente dopo, s'alzano tutti e 'l Superiore pronunzia «Benedicite», come sopra litt. a.

Evangelii pars quae feria V ante cenam legenda est (Io 13, 1-15), inchoabatur omnia salutatione liturgica *Dominus vobiscum* cum suo responso. P. Springer explicite notat, non esse recitandum psalmum *Deus, Deus meus* (ps. 21), dum pedes osculantur, ex qua notitia concludendum esse videtur, hunc usum in domibus ultramontanis exstitisse.

Ut sequentia excerpta ex antiquis constitutionibus melius intellegantur, haec notentur: tunc feria quinta non erat dies recreationis, sed feria tertia. Pro feria quinta quattuor exercitia particularia praevisa erant: 1° capitulum culparum; 2° osculum pedum post lectionem partis evangelii s. Ioannis qua de hac re agitur; 3° expositio et adoratio SSmi Sacramenti quae locum meditationis vespertinae occupabat; 4° adoratio nocturna SSmi Sacramenti, per turnum facienda, ita ut unusquisque suum temporis spatium haberet.

Ponimus nunc excerpta de puncto secundo, id est de osculo pedum.

1733

2. Bacio di piedi colla lettura dell'Evangelio come in detta Costituzione n. 4 (DE MEULEMEESTER, *Origines* 305).

1743

Per 2° si leggerà dall'eddomadario l'Evangelio di S. Giovanni. Indi mettendosi tutti a sedere, Padri, laici e novizi, che ancora interverranno a questa funzione, dai Padri s'anderanno baciando i piedi a tutti; e questa funzione si farà da tre per settimana, cominciando dal Ministro e due altri Padri la settimana *in albis*, e poi si tornerà da capo; poiché il Superiore laverà nella Settimana Santa i piedi a dodici Padri. In fine genuflessi diranno la *Salve* coll'orazione *Omnipotens, sempiternus Deus* (*Analecta* 2, 1923, 192).

2. *In Choro.* - a) *Nel ritorno dal Rifettorio.* - Giunti che furono i Padri al Choro dopo pranzo, e Cena, due e due, la Comunità ripete ancora nel entrarvi l'ultima Strofa del «Te Deum», colla quale il Superiore viene a terminarlo; cioè: «In te Domine speravi, non confundar ecc.». O pure del «Miserere»: «Tunc acceptabis Sacrificium ecc.». E dopo ch'ognuno ebbe preso il suo

luogo, il Superiore percuote due volte lo sgabello con pugno, per darne Segno all'Eddomadario (Questo chiameremo in seguito segno ordinario), il quale comincia dopo pranzo «De profundis, ecc.», dicendo esso solo una Strofa, l'altra la Comunità; ora dopo le due solite orazioni, ed ultimo R. «Amen», senza aggiungere, «Pater», ed «Ave»; il Superiore dà lo stesso segno per portarsi alla Ricreazione. Giovedì, e i giorni ||5|| di Ricreazione dopo pranzo in Coro l'Eddomadario dice soltanto «Pater», ed «Ave», recitando esso lui solo, la metà, del «Pater», e dell'«Ave», e terminandoli coll'altra metà la Comunità.

Ogni giorno poi indifferentemente, la sera dopo la Cena, non si dice, nè più, nè meno, che 'l «Pater», ed «Ave» all'istessa maniera, in Choro.

1733

Il ringraziamento dopo il pranzo e la cena si fa di questa maniera: dopo il segno del Superiore dice il Lettore *Tu autem Domine, miserere nobis*, baciando in terra, e tutti rispondono *Deo Gratias*; dopo, nell'istesso Refettorio, si fa il Ringraziamento secondo l'offizio del Superiore (ed in questo si dimanda se la benedizione e il ringraziamento si dice sempre dal Superiore o dal Ebdomadario) [*in margine adnotatio Falcoia* dall'Ebdomadario, fuorchè nelle feste solenni che allora officj, benedizioni e ringraziamento si faranno dal Superiore].

Indi il Superiore intona il *Te Deum*, e così, a due a due, per ordine, camminando, seguitano il *Te Deum*, sino che giungono al Coro o alla Capella di Casa, se la Chiesa sta lontano, ed ivi terminando il *Te Deum*, genuflessi tutti adorano il Sacramento per lo spazio di un *Pater*, e poi dall'Ebdomadario si intona la litania per i benefattori, rispondendosi: *Ora pro eis*, e'l *De profundis* per i benefattori defunti, che nelle feste si muta in un *Pater* ed *Ave*. La sera poi, dopo lo detto ringraziamento, *Te Deum* ed adorazione dell'istesso modo, si dice solamente un *Pater* ed *Ave* (DE MEULEMEESTER, *Origines* 306-307).

1743

Si farà il ringraziamento della Chiesa dallo stesso eddomadario, e il Superiore intonerà il *Te Deum* ed a due a due anderanno al coro, dove, terminato il *Te Deum*, adorino il Ssmo Sacramento per lo spazio d'un *Credo*, e s'intoni dall'eddomadario la litania di Maria Vergine per li benefattori viventi e'l *De profundis* per li benefattori defunti, che nelle feste solenni, sue ottave, tempo pasquale e giorni di ricreazione si muta in un *Pater* ed *Ave*.

Nella Quadragesima poi ed Avvento, come anche Vigilie e Quattro Tempi, in vece del *Te Deum*, si dice il *Miserere*.

Nella seconda tavola dirà ciascuno solamente il picciolo benedicite *Benedic* ecc., ed il picciolo ringraziamento *Agimus* ecc., con dire al coro solamente un *Pater* ed *Ave* (*Analecta* 2, 1923, 187).

b) *Alla meditazione di mattina*. - Prima della meditazione la mattina, essendo già tutti radunati in Choro, si suona l'Angelus, che recitano tutti in Silenzio, terminatolo se v'è 'l Rettore, o Mi-

nistro, o Superiore nella di loro assenza nominatamente destinato (vedi Artic. II in fine), tutti gl'Individui segli avvicinano per la benedizione. Se non v'è nissuno di questi tre, dagli altri Subalterni, ossia da' Seniori Padri non si domanda affatto benedizione. Ora se v'è 'l detto Superiore, terminata la benedizione (com'ella si piglia, vedi appresso litt. f), esso medesimo incomincia «Veni S. Spiritus», che prosiegua tutti; poi l'Eddomadario V̄. «Emitte Sp.». R̄. «Et renou.» , l'Eddomadario, «Oremus, Deus qui corda ecc.». R̄. «Amen». «Ave Maria ecc.» ed «Angeli, Archangeli ecc.», dicono tutti chiara voce. L'Eddomadario poi V̄. «Exultabunt ecc.». R̄. «Laetabuntur ecc.», l'Eddomadario «Oremus, Protege nos ecc.». «Omnes Sancti ecc.». «Iter, actus ecc.». R̄. «Amen». Dopo tre minuti poi di preparazione, il Lettore legge la meditazione. S'ella consiste in tre punti, ne legge per la prima volta due, per la seconda il terzo; imperocchè ella non si legge ch'a due volte tra un' mezza ora, in cui non si spiega niente, ma tutti stano [!] in Silenzio. Intesa la mezz'ora ch'avesse il Lettore, dà 'l segno ordinario, dicendo «Raccomandiamo al Signore i bisogni spirituali, e temporali della nostra Congregazione». Ciò si fa mentalmente in spazio d'un «Ave Maria», e tosto repplica il Lettore quel segno, indi 'l Superiore comincia «Salve Regina», che prosiegua tutti a chiara voce, così anche «Princeps gloriosissime ecc.», l'Eddomadario V̄. «In conspectu ecc.». R̄. «Adorabo ecc.», l'Eddomadario «Oremus, Deus qui miro ordine ecc.». R̄. «Amen»; l'Eddomadario poi propone l'intenzione solita, col dire: «Pater et Ave ai Sti Apostoli, e Protettori nostri per la conversione de' Peccatori». Questo Pater ed Ave, si dice in Silenzio, il che terminato, il Superiore dà segno ordinario per andarsene. Quì il Venerdì non si dà detto segno, a motivo ch'l'Eddomadario abbia da recitare i Gradus Passionis, incominciandoli col premettere «Deus in adiutorium ecc.». R̄. «Domine ad adiuvandum». «Gloria Patri» dicono tutti. Detto in fine R̄. «Amen». Allora il Superiore dà quel segno.

Nelle Domeniche, e feste di precetto, gli Studenti dicono quì immediatamente le Ore canoniche, cui presiede, o lo stesso loro Prefetto, od un Sacerdote destinato, se l'hanno nel loro Circolo, od un Diacono. Ma se 'l Capo degli Studenti è già in Sacris, costui è propriamente quegli, che in primo luogo, dopo il Prefetto, abbia l'obbligo di presieder loro.

Modus recitandi precem *Angelus Domini* ac campanam ecclesiae sonandi hic descriptus omnino modus italicus (vel regionum linguarum latinarum)

est. In Italia tunc viguit usus horarum seu horologii mutabilis, seu divisio diei in 24 horas quae initium habuerunt a solis occasu, ita ut, ex.gr., hora 12 non punctum diei medium seu meridiem indicabat, sed, iuxta solis cursum per annum variabilem, alia atque alia diei momenta. Sic etiam signum ad sonandum « Angelus Domini » non hora stabili, sed hora mobili affixa erat. Ex hoc horarum computo oriebatur necessitas conficiendi tabellam horariam qua per totius anni cursum horae variae indicabantur quibus determinata diei exercitia peragi debebant.

Hic autem modus computi horarum in regionibus septentrionalibus ignotus erat, dum ibi hora seu horologium stabile invaluit, ita ut omni die et per totum anni decursum eadem hora eodem temporis momento signabatur: hora 12 semper momentum meridianum, hora altera 12 (usus numerandi horas ab 1 ad 24 tunc vix notus erat) semper mediam noctem indicabat. Ideo tabella horaria neapolitana qualis erat non potuit applicari domibus transalpinis, nec umquam hoc tentatum est. Ex quo solo facto derivantur diversitates observantiae, non substantiales, sed multum perspicuae, inter duos ramos Congregationis tunc existentes, quae in parte etiam nunc persistunt.

Notetur quoque precem *Angelus Domini* recitatam fuisse (et nunc recitari in Italia et in aliis regionibus) non voce elata, sed voce plane submissa. In regionibus septentrionalibus, e contrario (at etiam hic non ubique) viget usus recitandi dictam precem in communi, elata voce, sicut ceteras preces communes, Superiore incipiente.

Preces ad meditationem matutinam dicendae eadem sunt ac nunc, unde concludendum esse videtur, eas iam in primordiis Congregationis in hac forma institutas fuisse.

Gradus Passionis Domini qui dicuntur, incipiebant tunc praemisso versiculo *Deus in adiutorium*, qui nunc non amplius in usu est. Hi autem « gradus » iam ex primitiva traditione adhibentur.

1733

Prima dell'orazione si dice la litania breve di SS. [*id est antiphona Angeli, Archangeli etc.*] con le due orazioni ecc., e in fine si dice la *Salve* coll'orazione *Defende*. Poi l'Antifona di S. Michele *Princeps Gloriosissime* ecc., coll'orazione *Deus qui miro ordine*. E poi un *Pater* al Cuore di Gesù e di Maria (DE MEULEMEESTER, *Origines* 304).

1743

II. Indi si dirà l'*Angelus Domini*, e poi si dirà *Veni, Sancte Spiritus*; indi l'antifona *Angeli, Archangeli* ecc.; appresso si farà la meditazione sulla vita di Gesù Cristo, la quale terminerà dopo mezz'ora coll'antifona ed orazione di S. Michele *Princeps gloriosissime* ecc.; *Deus qui miro ordine*, ecc., con un *Pater* ed *Ave* a'santi Apostoli (*Analecta* 2, 1923, 184).

c) *Alla meditazione di sera*. - La meditazione di sera si farà per tutto l'anno la stessa ora stabilita, cioè a 24 (come si vede in Tabella), ossia un'ora dopo tramontar del Sole. ||6|| Prima di essa meditazione, essendo tutta la Comunità già radunata in Choro, si suona l'*Angelus*, come la mattina (da questo momento prende

lo stretto Silenzio il suo principio; dunque in Germania nel cuore d'inverno, sarebbe all'incirca quinta ora dopo mezzodì; vedi in Tabella); l'Angelus recitano tutti in Silenzio. Terminatolo, 'l Superiore incomincia «Veni S. Spiritus», e dopo il Ψ ed Orazione, fatta dall'Eddomadario, dicono tutti l'«Ave Maria», chiara voce. Il Lettore osserva tutto ciò, che si è detto litt. b. In fine poi, dopo il 2^{do} Segno del Lettore, il Superiore pronunzia il «Salve Regina ecc.», come si è detto di sopra, ch'l Eddomadario va terminare col Ψ . «Ora pro». \mathcal{R} . «Ut digni» ed Orazione «Defende quaesumus». \mathcal{R} . «Amen». Indi l'Eddomadario soggiunge l'Intenzione, dicendo: «Pater ed Ave per i nostri Benefattori vivi e defonti». Il che si dice in Silenzio. Ciò detto; il Superiore dà segno ordinario per andarsene. I Giovedì si fà la meditazione la sera, come negli altri giorni. Ella si fà pure in tutt'i giorni di ricreazione.

2c. - Notatu dignum est in hoc capite, P. em Springer tentavisse quandam horarii italici translationem ad usum ultramontanos. Meditatio verspertina, una cum maximo silentio nocturno, adhibito computo italico horarum variabilium, hiemali tempore inde ab hora germanica 5 (17) incipi debuisset. Id autem (uti lectoribus transalpinis ultro inclarescere debuit), cum consuetudinibus ultramontanis generalibus componi nequibat: Horarum continuus progressus et regressus omnino ignorabatur, nec vita civilis et socialis usum tabellae horariae italicae admittebat.

Ex hac digressionem P. is Springer (inter alia) evincitur, scriptorem esse non potuisse sodalem nostrum italicum, sed fuisse transalpinum, qui ictu oculi difficultates distributionis horariae italicae in relatione ad vitam germanicam perspexit.

1743

X. Indi, dopo l'ora d'intervallo, s'anderà a Compieta, a cui siegue immediatamente l'altra mezz'ora d'orazione in comune, la quale si comincerà col solito *Veni, Sancte Spiritus* ed orazione. All'ultimo si dirà la *Salve* col'orazione *Defende* ed un *Pater* ed *Ave* per li benefattori vivi e defunti. E poi si dirà Mattutino; ma quando si farà la disciplina, questa si anticiperà al Mattutino (*Analecta* 2, 1923, 188).

d) *All'esame del mezzodì*. - L'esame del mezzo giorno, si fà in Choro l'ora marcata in Tabella, secondo la diversità della Stagione. Dato che fu il segno per esso l'esame, si portano tutti in Choro. Giunto ivi 'l Superiore comincia «Veni S. Spiritus»; lo prosiegua tutti. L'Eddomadario continua col Ψ . «Emitte». \mathcal{R} . «Et ren.» ed Orazione consueta. \mathcal{R} . «Amen». Non si dice punto l'«Ave Maria». Ma dopo tre minuti, il Superiore non dice *Kyrie-eleyson*, ma dà segno ordinario, e l'Eddomadario comincia le Litanie. \mathcal{R} . «Ora pro eis». E dopo ch'ebbe pronunziato «Regina Sanctorum Omnium», senza soggiungervi l'altro chechesia, dice

immediatamente tre volte «Agnus Dei ecc.». Appresso «Sub tuum praesidium» dicono tutti chiara voce, ed in fine di esso dicono, non già «libera nos», ma «libera eos, Virgo gloriosa et benedicta». Con cui si va terminare l'Antifona, senza aggiungervi «Domina nostra ecc.» il che non se gli aggiunge quà giammai. Ma detto «benedicta», l'Eddomadario dice il V. «Ora pro eis ecc.». R. «Ut digni efficiantur ecc.». «Oremus, Concede famulos tuos ecc.», e non «Concede nos famulos tuos». Imperocchè si prega per i Benefattori. Tantosto che se gli R. «Amen», il Superiore dà 'l Segno ordinario, e tutti sene vanno direttamente al Rifettorio, ivi giunti aspettano, avanti alla di lui porta, come si è detto in principio pag. 1.

Tempus examini conscientiae meridiano, seu particulari, impendendum tribus minutis determinatur. Signum litaniarum pro benefactoribus dicendum a Superiore datur; sed hodie in variis provinciis ipse Superior *Kyrie eleison* praecinit.

Cur P. Springer insistat, ne ad litanias, post ultimam tunc usuaem invocationem *Regina sanctorum omnium* aliae adiungerentur, nescimus; opinari tamen licet, talem usum existisse trans Alpes, quem auctor reprobandum esse iudicat.

Oratio *Domina nostra* ad quam scriptor alludit, et quae in Pagani (et in Italia) hoc loco non dicebatur, probabiliter — si textum bene interpretamur — in transalpinis domibus recitata est; est enim haec continuatio orationis *Sub tuum praesidium*, quae a populo austriaco (vel germanico) ex immemorabili adhibetur. Item etiam nunc in *Sub tuum* dicimus (in prov. austriaca) *libera NOS semper*, non autem *libera EOS*, sicut P. Springer in Pagani fieri notavit.

Agitur de varietatibus minimis, nec tamen spernendis, quae permittunt comprehendere cur et quomodo, ex diversa origine sodalium italicorum et transalpinorum, ex usibus etiam popularibus et consuetudinibus vitae civilis et socialis, differentiae in observantia regulari, optima etiam voluntate, nasci et continuari potuissent, quae — nec mirum quoque! — in rebus etiam maioris momenti quandoque deprehendebantur.

1743

V. Un quarto d'ora prima di pranzo incirca si dice Nona coll'esame particolare per un *Miserere*, in cui ognuno darà un'occhiata circa l'osservanza, orazione, ecc., facendo l'esame particolare ancora su qualche virtù, che più gli necessita, o sopra qualche difetto che più lo predomina, e si termina coll'antifona *Sub tuum praesidium* ecc. *Concede* ecc. (*Analecta* 2, 1923, 185).

e) *Al Capitolo in Sabato*. - Il dì del Sabato, essendo consecrato all'onore di Maria SSma, se ne fa dopo mezzo giorno un discorso, trattante delle di Lei Lodi, dal pulpito, stante fratanto esposto il SSmo Sacramento. Questa divozione è un atto comune,

per cui tutta la Comunità gli assiste. La predica, ossia il discorso, vale per la meditazione, laonde ella non si fa più la sera, ma invece di essa, viene nello stesso tempo tenuto il Capitolo, di maniera seguente :

||7|| Detto al Suono della Campana l'Angelus, in Choro, modo solito. Il P. Superiore incomincia «Veni Creator Spiritus», lo continuano tutti, chiara voce, cui soggiunge l'Eddomadario √. «Emitte Spiritum». R̄. «Et renovabitur ecc.». «Oremus, Mentēs nostras quaesumus Domine ecc.». E non si dice «Ave Maria». Il lettore comincia subito la lettura de Virtute mensis currentis, cunctis interim sedentibus in suis locis respectivis. Letto ch'avesse per 4, o 5 minuti, il Padre destinato per far sopra di quella virtù un discorso, interrompe Lettore con segno ordinario, e fa quel discorso all'incirca per 20 minuti, che termina poi col raccomandarsi a Maria SSma, ed a' Sti Padroni. Indi 'l Superiore dà segno per l'accusa; a questo i Fratelli Servienti tutti insieme si portano a' suoi piedi, e cominciano da Seniore, s'accusano l'uno dopo l'altro, sin'al più giovine. I bisognosi ricevono le monizioni, e le penitenze ognuno in particolari. Usciti costoro, che furono, segli avvicinano gli Studenti, ancorchè siano già Sacerdoti, e dopo che i medesimi furono similmente licenziati, cominciano i Padri ad accusarsi parimente da' Seniore sin'all'ultimo, non già coll'avvicinarsi al superiore, ma ognuno in suo proprio luogo, dove sta ginocchioni. Ricevuta ch'ebbero la penitenza, che consiste per riguardo a' tutti, o in «Ave Maria», o in tre «Gloria Patri», ed è ordinaria (non parlo quì d'una straordinaria), il Superiore comincia il «Confiteor ecc.», e fratanto v'entrano coloro ch'erano usciti. Dice «Misereatur nostri ecc.». R̄. «Amen». «Indulgentiam — nostrorum — nobis ecc.». R̄. «Amen». «Salve Regina» dicono tutti, che l'Eddomadario conchiude col √. «Ora pro nobis ecc.». R̄. «Ut digni ecc.». «Oremus, Onnipotens sempiternae ecc.». R̄. «Amen». Ciò detto il Superiore dà col segno ordinario la licenza per uscirne.

L'accusa non si fa ch'alla presenza del Rettore. Esso assente, in quanto la sua assenza fosse durevole, ex gr. per lo spazio d'un mese, o più, anche avanti al Padre Ministro, od all'altro Superiore destinato, come si è accennato sul fine dell'artic. II pag. 2. Fuor di costoro, ella si tralascia, in tal guisa, che terminato quel discorso sopra la virtù corrente, immediatamente si recita Confiteor ecc. «Salve Regina ecc.».

Devotio marialis sabbatina de qua in hoc puncto, inde ab exordiis Congregationis familiaris erat nostris. Quantum nobis sapere datum est, etiam in transalpinis regionibus celebrabatur, alio tamen modo, nec vix assistente communitate, vel tamquam actus communis. Hodie quoque — ni fallimur — devotio sabbatina quaedam particularis in collegiis nostris extra Italiam fieri solet, sed saepius sine praedicatione.

Capitulum quod attinet, notandum venit locus celebrationis, more italico chorus ecclesiae, id est, superior quaedam contignatio super ingressum ecclesiae erecta, in qua in ecclesiis septentrionalibus ordinarie organum collocatur, et cantores consistunt. In Provincia austriaca et in aliis multis domibus oratorium habetur proprium communitatis, ab ecclesia separatum et independens, in quo actus communitatis libere peragi possunt. Capitulum vero culparum extra Italiam ordinarie vel in aula communi vel si agitur de communitatibus permagnis (domus studiorum et similium) in refectorio habetur.

Notatu quoque dignum est, Capitulum vel potius lectionem brevem et allocationem collegatam fuisse, iuxta antiquam traditionem et priscarum tenorem ordinationum, cum praxi nostra particulari exercitii duodecim virtutum mensilium. Legebatur de virtute quae mensi conveniebat, per 4 vel 5 minutos (id est perpauca!), alloquebatur communitas per 20 minutos, non necessarie ab ipso Superiore, sed saepius ab alio Patre ad hoc electo. Sermo ille fervidus animosa concludebatur invocatione Beatissimae Virginis (sabbatum erat!) et sanctorum Patronorum.

Etiam de modo — si ita dicere licet — acie instructa ad accusationem progrediendi, descriptio a P. e Springer facta mentione digna esse videtur. Credimus enim hunc modum nostris temporibus non nimis vulgatum vel in usu esse. Fratres igitur coadiutores primi, post eos fratres studentes, si qui adsint, omnes coronae instar circa Superiorem genuflexi, unus ad unum mendas proprias contra observantiam regularem proferunt; non item Patres, qui propriis locis, ubi prius sederunt, genuflectentes, accusationem faciunt. In Provincia austriaca et, in domibus maioribus, fratres famulantes anserino modo, uti dici solet, id est, unus post alterum ingredienti, versus Superiorem procedunt, ita ut, dum primus in ordine genuflexus se accusat, ceteri stantes expectant turnum suum. Similiter et studentes faciunt; Patres vero coronae instar postea Superiorem circumdant, et in actu tantum accusationis genua flectunt. Non cognoscimus alios modos ad accusationem procedendi et se gerendi qui forsitan inter nos existunt.

1743

II. Il giovedì vi sono quattro funzioni [*quando nondum erat recreatio*]:

1° il capitolo delle colpe che si farà dopo l'orazione la sera. Si farà nel seguente modo: Si dirà il *Veni Creator Spiritus* ecc., coll'orazione *Mentes nostras* ecc.; indi si leggerà qualche libro sopra qualche virtù particolare; dopo, il Rettore, o altri, da lui destinato farà un breve sermone sull'istessa virtù, o sopra altra materia, che lui stimarà più profittevole, e in fine s'accuserà ciasched'uno de' difetti esterni commessi contro l'osservanza della Regola con poche parole, ed il Superiore lo rimetterà con qualche mortificazione. E lo faranno con quest'ordine: per primo si accuseranno i laici per ordine, dal primo all'ultimo, e poi usciti i laici, s'accuseranno i Padri e Fratelli

studenti coll'istesso ordine, dal primo all'ultimo. Il Superiore non dirà sua colpa, se non lo volesse far di suo arbitrio, e lo farà poche volte l'anno accusandosi avanti il capitolo tutto. Si avverte ancora che i novizi non assistono al capitolo delle colpe, perchè essi faranno il capitolo a parte col loro maestro, benchè potranno intervenire al sermone. In fine rientreranno i laici (*Analecta* 2, 1923, 191-192).

1747

VI. Si sermoni, o si dica un miracolo di Maria SS. in tutte le nostre Fondazioni ne' giorni di Sabato (*Analecta* 1, 1922, 130).

f) *All'esame, e le preci di sera.* - Terminata un'ora di Ricreazione la sera, si suona per l'esame. Giunta che fu in Choro la Comunità, e ch'ognuno ebbe preso il suo luogo. Il P. Superiore comincia «Veni S. Spiritus ecc.», che proseguono tutti, indi l'Eddomadario dice Ψ . «Emitte Spiritum ecc.». \Re . «Et renovabitur ecc.» «Oremus. Deus qui corda ecc.». \Re . «Amen». E non si dice Ave Maria, ma immediatamente l'Eddomadario ripiglia dicendo «Ringraziamo il Signore ecc.». Pausa un' minuto, e soggiunge «Diamo occhiata ecc.» Ora si fa l'esame per tre, o quattro minuti, indi 'l Superiore dà segno ordinario all'Eddomadario, il quale recita chiara voce e solo Actus fidei, spei et ||8|| Charitatis (com'essi si trovano nelle Costituzioni, ed anche nelle Regole latine fidelmente tradotte). A quegli atti senza pausa aggiunge le Litanie Lauretane, segli risponde «Ora pro nobis». «Regina Sanctorum Omnium» è sempre l'ultimo predicato, per cui, senza aggiungervi alcuna cosa passa immediatamente all'«Agnus Dei ecc.», e dopo'l terzo immediatamente recitano tutti chiara voce «Sub tuum praesidium ecc.», more solito, terminandolo col dire «Virgo gloriosa et benedicta». Dunque l'Eddomadario Ψ . «Ora pro nobis ecc.». \Re . «Ut digni efficiamur ecc.». «Oremus, Concede nos famulos ecc.». \Re . «Amen». «Salve Regina ecc.» dicono tutti e mentre esso si recita, un fratello porta l'acqua benedetta al primo Superiore, val'a dire, al Rmo P. Rettore Maggiore (negli altri Collegj al Rettore di casa); l'Eddomadario prosegue Ψ . «Ora pro ecc.». \Re . «Ut digni ecc.» «Oremus, Defende». \Re . «Amen». Poi premette le Intenzioni, e dice:

- «1° Per la santa Perseveranza. Salve Regina ecc.» dicono tutti.
- «2° Per le anime più abbandonate. Ave Maria» (vedi appresso x).
- «3° Per i bisogni della nostra Congregazione, e specialmente di questa casa, Ave Maria».

«4° Secondo l'intenzione del nostro P. Rettore Maggiore. Ave Maria» (vedi xx).

«5° Per i Padri, che sono fuori. Ave Maria» (vedi xxx).

L'Eddomadario passa a proporre di onorare i Santi, dicendo ogni volta 3 Gloria Patri:

«1° Ai Santi nostri Tuttelarj. Gloria Patri» (vedi appresso *).

«2° A S° Giuseppe. S° Gaetano. Per la Sta Providenza, G. P.» (vedi **).

«3° Al nostro Beato Padre. Gloria Patri» (vedi ***).

Quì l'Eddomadario fa l'applicazione delle buone opere del giorno seguente, in modo nelle Costituzioni prescritte, dove si possono vedere. La quale applicazione si tralascia allora, quando un Padre, o Chierico, o Fratello della Congregazione, ed anche quando il Padre, o la Madre d'un Congregato professò va morire; onde in vece di essa applicazione si fa per otto giorni un'altra, cioè Quelle buone opere si applicano in sollievo dell'anima di quel defonto. Per cui l'Eddomadario dice «Tutte le orazioni, Comunioni, e Mortificazioni dimani si applicheranno per N.N. defonto».

Fatta l'una, o l'altra Applicazione, immediatamente il primo P. Superiore recita il Salmo «Qui habitat in adjutorio Altissimi ecc.», esso lui solo ne dice una Strofa, coll'altra gliene risponde il Coro. Dopo l'«Gloria Patri», anch'esso dice V. «Exsurge Christe, adjuva nos». R. «Et libera nos propter nomen tuum», «Oremus, Respice quaesumus, Dne super hanc ecc.». R. «Amen». (vedi +). Ciò terminato, legge il Lettore d'un punto della meditazione della mattina seguente, sinchè il Superiore dà segno per la benedizione, la quale si piglia dal primo Superiore bacciandoli il braccio, e dicendo ginochiandosi «Benedicite Pater». Esso lui stando colle braccia piegate, risponde ad ognuno «Deus te benedicat», senza ||9|| però benedirli colla mano. Ritornandosi ognuno al suo luogo, la benedizione viene terminata. Allora esso Superiore comincia l'orazione «Santissima Vergine immacolata ecc.», che recitano tutti chiara voce, e ginochioni (Vedi +++). In fine di essa orazione dà segno ordinario, e gli Studenti se ne vanno subito, poichè non è permesso giammai a nissuno di trovarsi senza Compagni in qualsiasi luogo, fuorchè dentro la sua Stanza. I Padri poi, i quali non appartengono più al lor' centro, restano chi vogliono, in Coro, un quarto d'ora, e non più, giacchè il Coro vien'es-

sere chiuso, e dato l'ultimo segno, colla campanella, ognuno dee trovarsi nella sua Stanza, e smorciar' [!] il lume.

Spiega de' sopradetti Segni.

(x) Per le anime *più* abbandonate. Latine volta: «Pro animabus peccantibus, et derelictis». Quella particella «più» secondo che melo spiega un Padre Consultore Generale, v'era studiosamente apposta, per significare delle anime abbandonate, cioè private dagli ajuti spirituali, e non già assolutamente abbandonate da Dio, imperochè noi non possiamo più pregare per le anime d'una tale infelice sorta «Quis corrigere posset quem ipse despexerit».

(xx) Secondo l'intenzione del nostro P. Rettore Maggiore. Così praticavasi, vivente ancora il nostro Beato Fondatore, e così ordinò esso lui, e stabilì che si pratici in perpetuo.

(xxx) Per i Padri, che sono fuori. Questa Intenzione, non si aggiunse fuorchè, quando i Padri della loro casa trovansi nell'atto delle Missioni, allora in una tale casa in cui mancano i Padri, per cagione delle Missioni che fanno fuori, si aggiunge un «Ave Maria», accioché le Missioni riuscano [!] col frutto. Il solo Eddomadario dice la prima metta dell'Ave, coll'altra se gli risponde.

(*) Ai Santi nostri Tuttelarj. Questa Intenzione non c'era da principio, ma venne poi stabilita da un Capitolo Generale.

(**) A S. Giuseppe. St° Gaetano, per la St° Providenza. Il Santo Giuseppe non vi fu apposto da principio, ma più tardi esso vi si appose similmente da un Capitolo Generale.

(***) Al nostro Beato Padre. L'ultimo Capitolo Generale, celebrato dopo la Beatificazione di esso Fondatore, stabilì ed ordinò, che in onore di esso Beato, si dicano 3 «Gloria Patri», in tutte le case della Congregazione, ogni sera, in perpetuo. La metta del Gloria dice l'Eddomadario, l'altra metta il Coro.

(+) Il Salmo «Qui habitat in adjutorio ecc.» cum R. et Oratione «Respice», non è perpetuo, ma fu scelto, introdotto, ed adottato da tutte le case della Congregazione a motivo di qualsiasi minacciante disavventura pubblica; per cui recitavasi prima nei tempi de' francesi, ora per cagione della carbonaria.

(++) Santissima Vergine immacolata ecc. Questa orazione non appartiene all'atto comune, che si fa ogni sera da tutta la Comunità, e va terminarsi colla benedizione data dal Superiore. Ella è d'obbligo del P. Ministro, il quale dee recitare il Rosario coi

Fratelli, immediatamente dopo l'ultimo atto comune, ed incominciarlo da questa orazione; ma essendovi tutta la Comunità presente, e volendo profitarne, la su detta orazione viene recitata in Comuni, fratanto se qualcheduno volesse assentarsene, lo può senza licenza.

Inter notitias P.is Springer quae maiorem attentionem suscitant, hae sunt de precibus vespertinis, in quibus ipse manifeste immoratur.

Preces nostrae vespertinae hodie, id est, inde a Capitulo gen.li an. 1855, sat complicatae sunt. Sed, sicut ex descriptione praesente apparet, iam an. 1823/24 vix magna fuit differentia.

Nucleus principalis precum vespertinarum nostrarum est examen conscientiae, actus virtutum theologalium, litaniae marianae et benedictio a Superiore data.

Examen amplius 3 - 4 minutis non extenditur, dicit scriptor.

Actus virtutum theologalium inde ab exordiis praescripti erant.

Item recitatio litaniarum lauretanarum, quae concluduntur antiphona *Salve Regina* et aspersione aquae benedictae per Superiorem.

Sequuntur annuntiationes « intentionum » particularium: 1° pro gratia perseverantiae, scilicet in Congregatione, et, proinde usque in finem vitae recitatur alterum *Salve Regina*.

2° pro animabus maxime derelictis dicitur *Ave Maria*. - Adducit P. Springer hanc versionem latinam intentionis: *pro animabus peccantibus et derelictis*. At vero inde a versione Constitutionum an. 1764 in Congregatione transalpina facta, dicitur: *ad implorandum animabus auxilio maxime destitutis patrocinium Beatae Virginis*. Ita optime iuxta verba italica Constitutionum an. 1764: *per implorare il patrocinio di Maria Ssma in aiuto delle anime più abbandonate*. Udenam P. Springer textum suum latinum sumpserit, nescimus; de senso vero adverbii « più » (anime *più* abbandonate) a Consultore gen.li, cuius nomen non indicat, haec rescivit, agi de animabus qui adiutorio spirituali modo extraordinario egent quibusque — subintenditur — iuxta nostri Instituti propositum principale, apostolica nostra cura speciali modo debetur; non vero de animabus a Deo derelictis, videlicet damnatis, quibus nulla applicari potest supplicatio nec ullum praestari auxilium.

3° Pro necessitatibus generalibus Congregationis, et, modo particulari, illius domus in qua preces funduntur, dicitur aliud *Ave*.

4° Pro intentionibus Rectoris Maioris, tertium *Ave*. - Haec precatio, uti adnotat P. Springer, et ut a priscis Patribus audivit, sicut iure conici licet, ad tempus et iussionem ipsius s. Alfonsi reducitur, quin tamen ulteriorem notitiam vel temporis punctum sciverimus.

5° Intentio temporalis tantum, scilicet tunc adiungenda quando missionarii istius domus ad dandas missiones exierunt, quartum *Ave*. Hoc ultimum *Ave* nunc abrogatum est, et eius loco ad oblationem operum bonorum mox sequentem haec intentio additur.

Post « intentiones » sequuntur « invocationes sanctorum Patronorum », qui recitatione ter repetita precis *Gloria Patri* coluntur. - 1° in honore Patronorum nostrorum summatim. Secundum P.em Springer, haec prima invocatio non est primitiva, sed adiecta a quodam Capitulo gen.li. Hoc Ca-

pitulum autem non invenimus, nisi credamus agi de praescriptione authentica, sed actis non inserta.

2° In honore s. Ioseph et s. Caietani pro bonis divinae providentiae. - Nota est s. Alfonsi veneratio pro s. Caietano, qui in urbe Napoli honorifice tumulatus, magnam sibi populi neapolitani conquisivit venerationem, eo potissimum quia de divinae providentiae largitate vivebat. Huic igitur Sancto in iis regionibus tam populari culto venerato Capitulum quoddam gen.le, ut nobis iterum P. Springer refert, sanctum adiecit Ioseph, alium Sanctum de divina providentia praecipue fidatum. Etiam hoc Capitulum invenire non potuimus, cum in actis nihil de hac re notetur.

3° In honore tunc Beati Alfonsi. - Haec honoris retributio Fundatori et Patri dicata, ut P. Springer notat, et ut facile intellegitur, post s. Alfonsi Beatificationem introducta est, seu in primo Capitulo gen.li post Beatificationem celebrato. Fuit autem hoc Capitulum electionis P.is Mansioni an. 1817; at in actis Capituli de hac praescriptione nihil invenitur.

Sequitur oblatio bonorum operum diei sequentis, usus pius, inde a primordiis Congregationis inductus. P. Springer remittit ad Constitutiones, ubi formulae oblationis inveniuntur; non credimus tamen, has oblationes in Congregatione transalpina usque ad hoc momentum ignotas fuisse, cum s. Clemens et P. Hübl, tempore commorationis italicae, sive in novitiatu romano, sive in collegio de Frosinone, hunc usum quotidie exercere sentirent.

Oblationem bonorum operum sequitur, vel potius sequebatur tunc in Congregatione neapolitana recitatio psalmi 90 *Qui habitat in adiutorio Altissimi*, modo responsoriali consueto, inter Superiorem et communitatem divisi. Adiuncto Versiculo *Exsurge Christe, adiuva nos*, cum suo responso, dicebatur oratio liturgica ultimo hebdomadae sanctae triduo propria *Respice quaesumus*. Explicat P. Springer rationem huius precationis quae non est ex praescripto Regulae vel Constitutionum, sed tantum erat temporanea, at vero omnibus domibus Congregationis cisalpinae imposita occasione gravissimarum currentis aetatis angustiarum, quae incipientes ab invasione franco-gallica an. 1798, culmen habebant in eversione an. 1799 cum subsequentibus publici ordinis perturbationibus et guberniorum commutationibus; tandem, ordine publico saltem externo reparato, continuabant secretis machinationibus sectae « carbonarum », tunc (an. 1815) non solum rerum politicarum, sed etiam religiostrarum subvertendarum vehementer adlaborantis.

Haec autem consuetudo, temporibus scilicet calamitosis sodalibus supplices imponendi eflagitationes, ipsum nostrum Patrem s. Alfonsum auctorem habet.

Rem narrat P. Tannoia, ubi de gravi, perniciose et persistente persecutione loquitur, quam nobiles ac potentes viri Sarnelli et Maffei contra collegia nostra de Ciorani et de Iliceto, postea vero contra ipsum Institutum moliebantur, his verbis :

«Fate dire, li scrisse [ad P.em Villani] una *Salve Regina* alla Madonna dopo l'orazione della mattina, e della sera, coll'orazione *Defende*, per la Casa d'Iliceto che passa guai». Avanzantosi li torbidi, prescisse, per tutte le case, Orazioni, e digiuni. Volle che ogni sera recitato si fosse in comune il Salmo *Qui habitat*; et ordinò una Novena a Maria Santissima, coll'esposizio-

ne del Venerabile (*Della Vita ed Istituto del Ven. Servo di Dio Alfonso M^a Liguori* II, Napoli 1800, 185).

Hic alfonsianus usus in Congregatione neapolitana, ut ex narratione P.is Springer edocemur, temporum acerbitate vix minuta, vigere continuavit; et Rector Maior P. Cocle, paulo post reditum P.is Springer, hunc pium usum ad domos transalpinas extendit (vide infra *Appendix* nn. 17 et 25).

Cum an. 1844 in collegio de Wittem, iussu P.is Provincialis von Held, Manuale precum pro sodalibus provinciae belgicae pararetur, loco opportuno (pp. 51-53) insertae sunt «Prières pour les nécessités extraordinaires», hac praemissa notitia: «Avis. Dans les nécessités extraordinaires Saint Alphonse prescrivait les litanies de la Sainte Vièrge, le *De profundis* ou le *Qui habitat*. Nous ne mettons ici que ce dernier, les autres se trouvant déjà dans ce recueil».

Manuale precum, de quo agimus, hanc habet inscriptionem: *Prières des Rédemptoristes. - Recueil des prières à l'usage des communautés de la Congrégation du Tr.St.Rédempteur*, et arte quam lithographicam vocant impressum est (vol. ligatum 11 × 18 cm., pp. 112; additur *Brevis Tractatus de ordinatione Missae iuxta Pavone*, pp. XV. - AG Var. 11). De hoc opusculo etiam in magna historia manuscripta provinciae belgicae sermo est, ad an. 1844, hoc modo:

«Eodem tempore ad servandam unitatem in precibus recitandis, Wittemii, etiam prelo mandatae sunt, cum exercitiorum quae in Communi habentur, tum benedictionum variae formulae, quae ex praecepto P.is Provincialis ab eo tempore sunt in omnibus collegiis usurpatae» (*Chronica Provinciae et Collegiorum* II 104). Cum aliae antiquiores similium Manualium editiones, aliis provinciis propriae, nobis desint, nequimus indicare utrum haec preces extraordinariae in illis receptae fuerint.

Hodie vero, ni fallimur, alfonsianae haec supplicationes (si ita eas denominare placeat), vix uspiam adhibentur, vel rectius, prorsus ignotae sunt.

His ultimis decenniis — si fragmenta nostrae scientiae proponere liceat — duo tantum exempla nobis innotuerunt innovati usus psalmi 90 cum adnexis orationibus, necessitatum tempore.

In collegiis neapolitanis, tempore grassantis pestilentiae, an. circiter 1930/31, MRP. Mazzei, tunc Superior Provincialis, has venerandas preces dicendas iterum praescripsit. Et inter gravissimos recentissimi mundialis conflicti turbines ARP. Dankelman, Prov. neerlandicae, tunc Rector collegii de Nijmegen, historiae nostrae expers, has ipsas preces (ps. 90 et sequentia) suis subditis recitandas proposuit; noscebat forsitan antiquum exemplar Manualis precum quod supra recordati sumus.

Alii vero superiores, occasione calamitatum quae nobis numquam defuerunt, alias variasque orationes faciendas indicaverunt.

Deinde, post lectum primum punctum meditationis diei sequentis, proceditur ad benedictionem finalem. Placet de modo hanc benedictionem dandi et accipiendi pauca dicere.

Superior stat erectus in suo loco; ante eum transeunt subditi, unus post alterum; quo momento suam personam praetergrediuntur, genuflectentes dicunt *Benedicite Pater*, et accepto responso *DEUS te benedicat* (nunc dici so-

let *DOMINUS te benedicat*), osculantur modo imaginario vel per signum manum Superioris benedictis: id est, osculum propriae manu imprimunt, tali brachii gestu quasi osculum ab ipso Superiore prehenderint. In regionibus autem ultramontanis hic modus osculi symbolici ignotus est; ita ut certe ab initiis in actu benedictionis ipsam Superioris manum osculabantur.

Denique recitatur una omnium voce precatio ad B. Virginem immaculatam *Santissima Vergine immacolata* quam s. Fundator ipse composuit. Notatu dignum est quod refert P. Springer de hac oratione. In origine non erat prex communis seu praescripta, quae partem faceret seriei precum vespertinarum, sed erat praefatio ad recitationem coronae marianae quam P. Minister, fratrum adiutorum custos et moderator, una cum illis post communes vespertinas preces recitare debebat. Communitas vero, benedictione iam dimissâ, tamen adhuc praesens, voluntarie pulchram hanc precationem (quam omnes iam occasione visitationis Ssmi Sacramenti ac imaginis B. Mariae Virginis dicere solebant) repetere consueverat; usquedum posterioribus temporibus hic actus voluntarius (ut succedere non raro solet) in obligatorium commutatus est.

1733

Verso la fine della ricreazione, viene a dire, prima che finisci, dato il segno, il Superiore annuncierà, e da lui si prenderanno le obbedienze pel giorno seguente. Poi si andrà in coro *all'esame che si farà nel modo come nella Costituzione 4, e ricevuta la benedizione dal Superiore* [*verba litteris inclinatis reddita, linea exstincta sunt*].

Poi sonerà il gran silenzio in Memoria del Nascondimento di Gesù Cristo nella Bottega, che durerà sino alla fine di 6^a [*Sexta*], si andrà in coro all'esame, che si farà nel modo, come nella Costituzione II, e ricevuto la benedizione dal Superiore, si ritireranno, avendo mezz'ora di spazio per andare a letto.

[*In margine*] Tutti li detti Esercizi stanno stesi nel Direttorio degli Esercizi giornali (*Analecta* 5, 1926, 179).

1733

8. L'esame di sera si fa in questo modo: primo si dice *Veni sancte Spiritus*, ecc. dal Superiore; poi dal medesimo si dice *Ringraziamo il Signore di tutti beneficii che ci ha fatto (specialmente d'averci dato Gesù Cristo e Maria Vergine e del beneficio della vocazione)*, e si fa un breve atto di ringraziamento internamente da tutti. Poi dice il medesimo Superiore: *Esaminiamo la nostra coscienza, e vediamo tutti i difetti commessi quest'oggi*, e si fa l'esame per lo spazio di tre *Pater* ed *Ave*. Poi dicesi dal Superiore: *Pentiamoci di tutti i disgusti dati a Gesù Cristo* e si fa l'atto di dolore. Poi dal Superiore si dicono brevemente gli atti di fede, speranza ecc. nel modo seguente:

Dio mio, perchè l'avete rivelato alla santa Chiesa, io credo tutto quello che detta santa Chiesa m'insegna a credere e per questa santa fede darei mille volte la vita mia.

Dio mio, io, fidato nelle vostre promesse, spero pel Sangue di Gesù Cristo il perdono del peccati miei, la perseveranza finale e la gloria del paradiso.

Dio mio, perchè siete degno di tutto l'amore, io vi amo con tutto il cuore, e perchè vi amo, mi dispiace di tutti gli disgusti che vi ho dato, e propongo prima di morire che mai più disgustarvi per l'avvenire, con la vostra assistenza che intendo sempre di cercarmi. E si termina con la Litanìa

a Maria Vergine. Tutto l'esame dura meno di un quarto d'ora (DE MEULEMEESTER, *Origines* 307).

1743

XII. Si andrà al coro a far l'esame, il quale si farà nel seguente modo: si dirà per prima il *Veni Sancte Spiritus*; poi l'eddomadario dirà: *Ringraziamo il Signore di quanti benefici ci ha fatti, specialmente d'averci dato Giesù e Maria Ssma e d'averci chiamati a questo S. Istituto.*

Diamo un'occhiata alle nostre coscienze e vediamo tutti i difetti commessi in questo giorno. E si farà pausa per un Credo. Pentiamoci di tutti i disgusti dati a Giesù Cristo. E si farà l'istessa pausa. Indi si soggiungeranno gli atti teologali, che seguono:

Dio mio, perchè Voi, Sapienza infinita e Verità infallibile, l'avete rivelato alla S. Chiesa, io credo tutto quello che la S. Chiesa m'insegna a credere, specialmente il mistero della Ssma Trinità e dell'Incarnazione e morte di Giesù Cristo, giusto remuneratore del bene e del male, e credo tutto quello che tiene la S. Chiesa, e per questa Fede darei mille volte la vita.

Dio mio, fidato nelle vostre promesse, perchè voi siete fedele, onnipotente e misericordioso, spero da Voi per i meriti di Giesù Cristo la grazia vostra in questa vita, e la gloria nell'altra.

Signor mio, perchè siete bontà infinita, degno d'infinito amore, io v'amo sopra ogni cosa, v'amo con tutto il cuore, e con tutto il cuore mi pento di quante offese vi ho fatte. Propongo prima morire che mai più disgustarvi colla grazia vostra, che vi cerco per ora e per sempre.

E si termina colla litania a Maria Vergine. Tutto l'esame duri da un quarto d'ora in circa (*Analecta* 2, 1923, 189-190).

1746

Questo Istituto agiterà con le sue orazioni il prossimo, contribuendo ad ogni stato di persone. E perciò il Superiore, come è stato detto, farà memoria la sera all'ubbedienza, per chi si devono applicare l'esercizij spirituali del giorno seguente.

La Domenica s'applicheranno tutte le Orazioni, Comunioni, e mortificazioni per il Sommo Pontefice, e per l'esaltazione di Santa Chiesa, per tutti li Prelati, e per tutti li Regnanti Cattolici, e per Principi Cristiani.

Il Lunedì per tutti li Peccatori, Eretici, Scismatici, e Conversione de' Gentili, e per i Giudei; pregando il Signore, che illumini queste miserabili Creature.

Il Martedì per tutti i Religiosi dell'uno, e l'altro Sesso, di tutti li Istituti, che sono nella Chiesa, pregando il Signore, che dia loro forza di vivere secondo la propria Vocazione.

Il Mercoledì per tutti gli Operaij della Vigna del Signore, Predicatori, Confessori; e per li Padri, e Madri di Famiglia, acciò il Signore alli primi dia Spirito Apostolico, et alli secondi infonda Spirito di sapienza, di allevare li figli col santo timore, et amore di Dio.

Il Giovedì per le Anime del Purgatorio, per l'Agonizzanti, e per tutti gl'Innocenti, e penitenti; e per li Bambini, che sono nel seno delle Madri, pregando il Signore a liberare le Anime purganti, ad assistere all'agonizzanti con la sua santa gratia, e conservare gl'Innocenti, e Penitenti nello stato di grazia, e degnarsi dare l'acqua del S. Battesimo alli Nascenti.

Il Venerdì, per la perfezione dello Spirito del proprio Istituto, e per la propria Communità.

Il Sabato per tutti gli Congiunti delli Religiosi, Benefattori spirituali, e temporali, e per tutti li devoti di Maria Santissima (*Analecta* 7, 1928, 228-229).

3. *In Corridoro. Alla Disciplina.* - La Disciplina si fà ogni Mercoledì, e Venerdì, la sera; immediatamente dopo la meditazione, nel Corridoro. Gli Studenti (i quali escono sempre primi, e precedono i Padri), usciti dal Coro, chiudono le imposte delle fenestre, portandosi coi Padri, chiascheduno al suo luogo, il lume si mette in nascosto; allora il Superiore comincia «Veni S. Spiritus», che dicono tutti alta voce, appresso l'Eddomadario dice il V. «Emitte ecc.». R. «Et renovabis ecc.», l'Eddomadario «Oremus, Deus qui corda ecc.». R. «Amen». Poi l'«Ave Maria» dicono tutti. Indi l'Eddomadario «Recordemini, fratres ecc.». R. «Deo gratias». Dice ancora «Fratres charissimi, apprehendite ecc.». Subito il Superiore comincia «Miserere mei, Deus ecc.» e la Disciplina parimente viene a cominciarsi. Terminato 1° Salmo, s'incomincia l'altro cioè «In te Dñe speravi ecc.», quello del Completorio. Questi due Salmi soli si dicono, conchiudendoli col «Requiem aeternam ecc.», e dicendoli alternative colla voce assai alzata. Appresso «Salve Regina ecc.» dicono tutti insieme, cui soggiunge l'Eddomadario V. «Ora pro nobis ecc.». R. «Ut digni efficiamur ecc.» l'Eddomadario «Oremus, Omnipotens sempiternae ecc.», dice senza la sua conclusione, la quale non si fà finchè all'ultima Orazione, nè 'l Oremus vi si ripete più. Le orazioni poi ne sono seguenti: Tantosto che nella prima, avesse detto «Et a morte perpetua liberemur» (continua), «Deus qui culpa ecc.», «Deus qui diligentibus te - - - ut te in omnibus, et super omnia diligentes promissiones tuas, quae omne desiderium superant consequamur». «Protege Dñe ecc.». «Fidelium Deus ecc.». «Deus refugium nostrum, et virtus, adesto ecc.». «Deus a quo sancta desideria ecc.». R. «Amen». Qui cessa la disciplina. E l'Eddomadario soggiunge «Anima Christi ecc.», di cui ogni verso viene ripetito da tutti, in fine dicono soltanto R. «Amen». Il Superiore poi dice «Nunc dimittis ecc.», esso solo una Strofe, ed il Coro gli risponde coll'altra.

La disciplina non viene dispensata, nè trasferita mai per la Comunità, sebbene cada ex. gr. in festum solemne, vel in dies recreationum stabilitarum in favorem primorum Consultorum Generalium, et incidentium in Feriam IV^{tam} vel VI^{tam}.

Quando non si fà meditazione di sera Mercoledì, e Venerdì, per cagione che si sentiva la predica, la quale era actus comunis, nulladimeno a l'ora 24 si suona, come d'ordinario, per la meditazione, ma in vece di essa si comincia subito la disciplina.

||II|| Quando si trovano molti Esercizianti in Collegio, i sopradetti Salmi colle seguenti preci, si dicono submissa voce, durante la Disciplina; ora non vi si computarono molti, se il lor numero non sopravvanza 20 persone. Nell'Eddomada Santa n'erano 108 insieme.

Ecco quì si termina l'Ufficio dell'Eddomadario. In caso poi ch'egli fosse assente, allora quel Padre, ch'era Eddomadario la settimana prossime passata, ha il diritto se vuole, e l'obbligo se non volesse, di supplire l'Eddomadario assente, nel suo impiego.

De usu et modo disciplinae (sensu particulari poenitentiae corporalis) vix aliquid commentandum est. Levioris tamen momenti occurrit quaedam notitia. Tunc enim remissio disciplinae numquam fiebat, nec translatio in alium diem, ne in maximis solemnitatibus quidem! Notandum etiam iam tunc usum invaluisse, « festa » Consultorum generalium agere concedendo scilicet diem recreationis qui tamen in Constitutionibus non notatur. Hic P. Springer etiam mentionem facit numeri eorum qui proxima hebdomada sancta in collegio nostro sacra perfecerunt exercitia; fuerunt enim 108 personae. Nota quoque dignum esse videtur, modum recitandi preces durante actu disciplinae voce elevata, quasi cantando (vide infra 1743 et 1747), adhuc vigere in regione neapolitana. Recordari etiam iuvat, eos qui exercitiis vacarent, in alia domus ala habitasse, quam congregati.

1733

7. La disciplina si fa la sera dopo Mattutino e Laudes, prima di Cena, e dura per un *Miserere*, *De Profundis* ed *Salve Regina*. Poi si dice *Anima Christi*, coll'Orazione di Maria Vergine *Concede ecc.*, *Nunc dimittis*, e si termina con l'*Agimus tibi gratias*, ecc. (DE MEULEMEESTER, *Origines* 307).

Ex puncto sequenti deduci potest, quomodo tempus disciplinae faciendae creverit, cum postea etiam psalmus *In te Domine speravi*, prius solum pro feria VI destinatus, — quando quattuor disciplinae factae sunt in hebdomada! — etiam feria IV dicendus erat, disciplinis ad duas reductis.

1733

Il giorno 25 del mese le 6 [?] orazioni si faranno sull'Incarnazione, Natività e Passione di Gesù Cristo e la disciplina nel Venerdì durerà di più il Salmo *In te Domine speravi*, e in tutti i venerdì di Quaresima poi, dopo Compieta, si dice lo *Stabat Mater* colla sua orazione come... costituzione 13 (DE MEULEMEESTER, *Origines* 307-308).

1743

I. Vi saranno quattro discipline, cioè il lunedì, mercoledì, venerdì e sabato, e si faranno nel seguente modo:

Prima si dice il *Veni, Sancte Spiritus* coll'orazione *Deus qui corda fidelium ecc.*, con un'*Ave*, poi dicendosi *Recordemini, Fratres ecc.* ed *Apprehendite disciplinam ecc.*, comincerà la disciplina e durerà per un *Miserere*, *De profundis* e *Salve Regina*, cantati a tono feriale, e le cinque orazioni *Omnipotens ecc.*, *Deus qui culpa offenderis ecc.*, *Deus qui diligentibus te ecc.*, *Fidelium Deus omnium conditor ecc.*, *Deus a quo sancta desideria ecc.*; fin

qua la disciplina. *Anima Christi Ssma, sanctifica me* ecc., e si concluderà col *Nunc dimittis servum tuum*; avvertendosi che nell'Ottave solenni non v'è disciplina, se non nella vigilia della Circoncisione; come altresì, se in detti giorni cadesse qualche festa d'Apostoli, Vergine [*Maria*], santi Protettori, in tal caso si fa nella vigilia (*Analecta* 2, 1923, 190).

1747

Adunque per mortificazione del proprio Corpo, e per imitare li flagelli di Gesù Cristo, si daranno quattro volte la Settimana, in secco, la Disciplina per lo spazio di un Miserere, cantato a tuono feriale, De profundis, et una Salve al medesimo tuono; indi si dirà l'Orazione Omnipotens sempiterne Deus, l'orazione pro peccatis, e Respice quaesumus Domine. Dipoi si diranno tre Pater, et Ave, per l'esaltazione di Santa Chiesa, e Pace, e Concordia tra Precipi Cristiani, e per il proprio Istituto, e per tutti benefattori; e termineranno con il Salmo: Laudate Dominum omnes gentes, quando si darà il lume (*Analecta* 7, 1928, 180).

IV. L'UFFICIO DEL LETTORE.

I DOVERI DEL LETTORE. - L'Ufficio del Lettore, consiste nel leggere alla prima Tavola in Rifettorio, e nel leggere in Coro, sia le meditazioni, sia l'altre lezioni spirituali. Il di lui modo, come presentemente esso si pratica in Rifettorio, n'è il seguente:

1. *In Rifettorio*. - a) *Al Pranzo*. - Il Lettore, essendo entrato cogli altri Padri in Rifettorio, direttamente prima della Benedictione mensae, si porta al pulpito, ed ivi stando fa quelle orazioni cogli altri. Esso lui dice poi «Jube Domne benedicere», e l'Eddomadario benedice, come si è detto art. III. n° 1, litt. a. Fatta la benedizione, il Lettore dice: «Sia lodato Gesù, e Maria». Cui rispondono tutti: «Oggi, e sempre». I Padri si mettono a sedere, ma il Lettore sta leggendo un Capo dell'Antico Testamento, terminatolo non cambia lettura, ma incomincia il Capo seguente, non già per leggerlo, come piuttosto per non cessare di propria voglia, allora il Superiore gli dà segno, per cominciar' un'altra lettura, che consiste in qualche Storia de' Martiri, o della Chiesa, o della Scrittura Sacra, della quale legge poi sin'al fine del pranzo, sinchè il Superiore gli dia segno straordinario, cioè bussa fortemente 5, o 6 volte col bicchiere al piattone, indi dice il Lettore: «Tu autem Domine ecc.» cui si risponde R. «Deo gratias et Mariae».

Lector idem erat pro lectione in refectorio ac pro lectionibus sacris, sive tempore meditationis, sive in aliis conventibus domesticis.

Legebatur tunc in collegio de Pagani, ad mensam, unum caput sacrae scripturae et hoc totum. Pretii dignum est observare quomodo tentabant oboedientiam iungere usui unius tantum legendi capitatis; non enim proprio Marte lector cessabat capite absoluto, sed caput subsequens incohabat, certo tali modo ut Superior de signo dando facile adverteretur. Signum autem finis lectionis dabatur tinnitu facto agitando poculum contra lanxem.

b) *Nei casi della Dispensa dal Silenzio.* - Negli altri giorni poi, quando il Lettore intende un tal segno straordinario, con cui 'l Superiore suole dispensare e dalla lettura, e dal Silenzio, cessa a leggere, e lo stesso Superiore dice: «Tu autem Domine ecc.» Allora segli risponde dalla Comunità: R. «Deo gratias et Mariae; sia lodato Gesù, e Maria, oggi, e sempre». Una tal dispensa ha luogo, quando si trova alla Tavola un Vescovo, od un Prelato distinto; e quando i Padri si sono ritornati dalle Missioni, il primo giorno del lor arrivo, se non è Sabato, altrimenti essa dispensa si trasferisce al giorno seguente ch'è Domenica. In caso d'una tal dispensa si legge tuttavia prima la scrittura sacra, ||12|| come d'ordinario, sin chè il Superiore giusta suo beneplacito dia segno straordinario per cessare la lettura.

Nei giorni di Ricreazione, si legge pure la scrittura sacra, parimente sin' al simile segno, e lo stesso Lettore dice «Tu autem Domine ecc.». Mentre ella si legge, si lascia alla tavola il luogo vacante del lettore del pranzo. Mercoledì, Venerdì, e Sabato, quando il Lettore era sceso dal pulpito, prima di mettersi alla tavola, fà qualche croce colla lingua per terra perchè sono giorni di penitenza comune, come si dirà più appresso. Art. VII litt. e.

Nel tempo degli Esercizj, quando si trovano tanti Esercizianti in casa, che hanno bisogno da occupare tutto 'l Rifettorio, come si è accennato art. III. n° 3 in fine, allora fà d'uopo, che prima di essi mangi pure il Lettore; dunque in mettà della Lettura di prima Tavola, il Superiore gli dà un segno mediocre, col bussare tre volte leggermente al piatto. Allor il Lettore scende dal pulpito, senza dir una parola, sene va a mangiare, e tutto resta in Silenzio.

Unum tantum notare volumus. - Diebus a Regula seu a Constitutionibus statutis, ut silentium inter epulandum remitteretur, ipse lector, signo a Superiore dato, formulam usuaem pronuntiabat, qua terminus lecturae indicabatur; aliis vero diebus, si ob rationes peculiare Superior gratiam facere voluisset silentii, tunc non solum ipse signum dat lectionem finiendi, sed ipse Superior formulam quoque pronuntiat, qua dicta colloquium commensalium permittebatur. Diebus sabbatinis vero, colloquium, etiam rationibus peculiaribus existens, non dabatur, sed transferebatur in dominicam sequentem.

c) *Alla Cena.* - Alla Cena, dopo le preci, e che la Comunità ebbe risposta, «Oggi e sempre», il Lettore legge ogni sera in primo luogo, o delle Lodi, o di Gloria, o delle Virtù di Maria SSma, sin'al segno ordinario del Superiore. Poi continua quella Lettura ch'ebbe fatta in 2^{do} luogo al pranzo, sin'al fine della Cena, ch'il Superiore suole intimare col segno straordinario.

Giovedì il Lettore salì al pulpito come d'ordinario, ma già prima del Vangelo «Ante Diem festum Paschae», cioè direttamente nell'entrare in Rifettorio, e stando ivi sul pulpito, aspetta il fine della Cerimonia, e delle preci *Benedictionis mensae*. Dopo la risposta «Oggi, e sempre», legge come d'ordinario dell'istessa Maria SSma sin'al segno straordinario, per continuare il dì della Riconcreazione.

Sabbato similmente alla Cena, in primo luogo legge della Regola, o delle Costituzioni della Congregazione, sin'al segno ordinario. Dunque cambia la lettura, e passa a leggere in 2^{do} luogo di Maria SSma, parimente sin'al 2^{do} segno ordinario. In ultimo luogo poi, continua la lettura del pranzo sin'al segno straordinario, la quale termina col dire «Tu autem Domine ecc.». Del resto s'osserva tutto ciò, che si era detto al pranzo.

Ad cenam, ut unam rem advertamus, diebus sabbatinis legebatur primo loco de Regulis et Constitutionibus (dolendum est P. em Springer non notasse quales Constitutiones legi solebant, illae an. 1764, vel posteriores tantum, vel illae et istae), secundo loco de Sma Maria Virgine, demum de lectura currenti ordinaria. Nunc tertia ubique lectio omittitur.

2. *In Coro.* - L'altro Ufficio del Lettore per riguardo al Coro vedi Art. III. n. 2. litt. b, c, d, e, f, in fine.

V. L'UFFIZIO DEL LETTORE ALLA 2^{DA} TAVOLA E L'ORDINE DI ESSA.

a) *Al Pranzo.* - Mentre ch'i Padri dalla prima Tavola vanno al Coro, lo Studente assegnato per dar tutti i segni, e suoni della Campanella per la giornata, suona per la ||13|| seconda Tavola; o vi siano degli Esercizianti, o ve n'abbia veruno; in primo caso a quel suono il Padre che presiede agli Esercizianti subito con essi loro si porta al Rifettorio, colà avendo essi pigliato i loro luoghi rispettivi, ed il Lettore ancora quello del pulpito, il detto Prefetto comincia «Benedicite». R. «Benedicite». Prefetto «Oremus, Benedic Domine nos ecc.». R. «Amen». Il Lettore «Jube Domne benedicere». Prefetto «Mensae coelestis ecc.». R. «Amen». Lettore «Sia lodato Gesù ecc.». «Agli Esercizianti poi si legge sempre, o qualche Spiegazioni di verità eterne, o gli Esemplj pungenti 'l cuore. Il Lettore ne legge, sinchè 'l Padre gli dà segno di cessare, se vi non sono che pochi, se poi sono molti Esercizianti, ne legge sin'al termine della Tavola, in cui al segno del Padre dice «Tu autem Domine, ecc.». R. «Deo gratias, et Mariae». Pel ringraziamento dice soltanto il Padre V. «Sit nomen Domini ecc.».

Ry. «Ex hoc». «Retribuere dignare ecc.». Ry. «Amen». «Benedicamus Domino». Ry. «Deo gratias». «Fidelium». Ry. «Amen». «Pater noster ecc.». in Silenzio. «Deus det ecc.». Ry. «Amen». Conducendoli al Coro recita con essi o Te Deum, o Miserere, all'istesso modo come si è detto di sopra alla prima tavola. Art. III. n. 1. litt. b. In Choro poi non dicono che un Pater et Ave.

b) *Alla Cena.* - Alla Cena si osserva lo stesso in principio, ed in fine, ed anche in Coro, fuorchè la Benedizione, la quale si fa col dire «Ad Coenam ecc.», del resto le preci sono uguali tanto in principio del pranzo, e della Cena, ch'in fine di queste, così la lettura viene l'istessa continuata.

c) *Nell'assenza degli Esercizianti.* - In secondo caso, quando non vi sono Esercizianti, vi sono però sempre alcuni Religiosi di Casa, per la 2^{da} Tavola, come il Lettore, ed i Servitori della prima Tavola. Coloro che hanno servito gl'Infermi, coloro che erano in Cucina. Vi sono poi ancora, chi colla licenza ristarono nelle Stanze loro, per terminare qualche premurose composizioni, e gli altri che sono caricati d'economia. Costoro non fanno preci in comuni alla Tavola, perochè non vengono insieme; non fanno penitenza ordinaria benchè vengano ritardati, neppure straordinaria i giorni in cui praticavasi alla prima tavola dalla Comunità (Art. VII, litt. b). Ma essendovi entrati, fanno le preci in particolari, e mettonsi alla Tavola. Terminata ch'avessero, sene vanno quando vogliono, ancorchè vi siano gli Esercizianti presenti.

Hoc tantum notabimus. Observat P. Springer, non raro adesse aliquos sodales qui secundae mensae interessent, non computatis illis qui ordinarie secundae mensae assident, quales lector, servitores vel addicti cucinae. Inter hos alios sunt Patres qui compositionem quandam urgentem terminare debebant, intellege sermonem sacrum proxime vel ab improvviso pronuntiantium.

1733

3. Lezione a Tavola, mattina e sera leggendosi prima [*in margine, manu Falcoia* nella mensa della mattina, nella prima tavola] un capitolo della Scrittura, e poi una vita di Santo, con continuo silenzio nella prima e seconda tavola. Nella seconda tavola si legge sino alla prima pietanza. Ma nella sera in luogo della vita di santi si legge qualche cosa della Vergine Maria. (DE MEULEMEESTER, *Origines* 306).

1743

VI. S'anderà al refettorio a due a due; e radunati che saranno tutti avanti la porta, il Superiore darà un picciolo segno di campanella, ed entreranno a pigliare il proprio luogo. Indi l'eddommadario farà la benedizione, secondo

sta nell'ufficio [*Breviario*]. Nelle feste solenni però, la benedizione la farà il Superiore o Ministro, secondo ad essi sta destinato il celebrare l'ufficio.

Nella mensa vi è sempre silenzio, fuorché ne' giorni di ricreazione, che saranno tutti i martedì, il giorno di Natale, Epifania, il giorno di Pasca di Resurrezione, Ascensione, Pentecoste, Corpus Domini, Trasfigurazione di Giesù, di più l'Assunta di Maria SSma, la festa di S. Pietro e Paolo, S. Giuseppe, S. Giovanni ante portam latinam, di S. Teresa, di ogni Santi, e titolo della Chiesa.

Le lezioni si farà a tavola, mattina e sera, da novizi, studenti e sacerdoti. Nella prima tavola della mattina si leggerà una parte d'un capitolo de' santi Evangelii e degli Atti degli Apostoli sino al punto che'l Superiore darà segno, e poi qualche vita de' Santi o di storia ecclesiastica. Nella seconda tavola si leggerà sino al primo che s'alzerà.

Ne' giorni di ricreazione si leggerà fino alla metà della prima pietanza, e poi si darà il segno, e si dispenserà dal silenzio.

In ogni sera si leggerà qualche cosa di Maria SSma per qualche tempo della tavola.

Il sabato a sera si annunzieranno prima gli ufficiali della settimana entrante, e poi si leggeranno qualche parte delle Regole, e poi qualche libro della divozione di Maria, (*Analecta* 2, 1923, 185 - 186).

VI. L'APPARECCHIO DELLA TAVOLA.

Nel Riffettorio del Collegio di Pagani sono poste 4 Tavole angolari, cioè nei quattro angoli di esso Riffettorio, ciascheduna per 8 persone accomodata; oltre di queste vi sono ancora nel resto della di lui longhezza poste 4 Tavole per sei e sei persone ognuna, i posti non sene pigliono che dalla parte esteriore, cioè di quella dal muro, così distribuiti contengono ||14|| in Somma 56 persone; restante fratanto tutta la parte interiore, e vasta del Riffettorio vuota, pel Comodo de' Servitori. Se poi vi sono tanti Esercizianti che richiedono tutto quello Spazio, vi si metton'ancora per tutta la longhezza della meta due Tavole, di cui i posti vengono occupati di tutte le parti. Ma d'ordinario non s'apparecchiano che le Tavole fisse, il che fanno i Fratelli, prima dell'Esame, la mattina, e della meditazione la sera. Le Tovaglie di esse vengono cambiate ogni Sabato. Sopra di queste prima si mette un piattone di stagno, per ciascuno due persone; in cui si pongono due fiaschi di vino rosso, continente ciascheduna *grossen Seidel*; di più vi si mettono due bicchierini da vino avanti ad esse, e due bicchieronni (specie di *Biergläser*) per l'acqua in addietro. Sopra la tovaglia poi si mette una Saliera per due, e due persone, e per ciascuno un tondino, ed in esso un'pane bianco d'una libra quasi e mezza di pesantezza. Sopra di esso pane la Salvietta piegata al triangolo, ed al fianco destro il coltello, e la forchietta, di rado il cucchiajo.

Oltre di questo, ogni sera della Quaresima, vi si apparecchiavano ancora i frutti, che servono per secondo servito, e consistono in 9 Castagne, e 6 fichi secchi per ciascuno. Similmente ogni sera del Digiuno ecclesiastico, vi si pongono delle Uve passate colle Amandole, o degli altri frutti, secondo la varietà della Stagione, ma in poca quantità.

Descriptio quam nobis P. Springer reliquit, de dispositione mensarum et de sessionibus commensalium, moderno respondet refectorio, quod tunc temporis iam constructum erat; vetus enim refectorium, temporibus s. Alfonsi exstructum, parvum est, sicut adhuc videri potest, nec tantae assidentium multitudinis capax. Mensarum collocatio et ratio numerandi commensales clare indicatur; etiam descriptio mensarum ad epulandum paratarum vix indiget commento. Hic est locus quo P. Springer verbis germanicis exprimit quae italicis verbis significare nesciebat.

VII. L'UFFIZIO DE' SERVITORI ALLA PRIMA TAVOLA.

a) *Che presidenza si osserva nel distribuire i Cibi.* - Essendo la Tavola in tal maniera già apparecchiata, i Servitori destinati per essa, inteso 'l suono della campanella, vanno colla Comunità sin'al Rifettorio, ivi pigliano il grembiale bianco, ed acconciandoselo al collo, si portano direttamente alla Cucina, per aspettarvi la fine delle preci che fanno i Padri in Rifettorio; appresso prende l'uno, e l'altro il tavoletto in cui pongono 8 Pietanze, che portano a distribuirle ai Padri, cominciando dal Superiore, o da chiunque presiede nella di lui assenza. Egli è da sapere, che nell'assenza del Rettore di casa, presiede immediatamente il Ministro. Egli anzi è desso, che in presenza anche fisica del Rettore concede delle picciole licenze alla Tavola. Assente esso Ministro poi presiede un Consultore generale, il più vecchio, non quà Consultore, ma quà Seniore nella Comunità. Di più i Rettori di altre Case, i quali vengono quì per i loro affari, non godono affatto alcuna preferenza, ma ognuno si mette giusta l'ordine della sua professione tra gli altri Padri, anzi non di rado ne prenderebbono volentieri l'ultimo luogo se fosse loro permesso. Lo stesso s'osserva così, in ogni altra casa, per riguardo ai Rettori forestieri. Il solo Padre ||15|| Rettore Maggiore, quà Superiore Generale, come s'intende, presiede in tutte le case, allora il Rettore di casa, essendovi presente il Padre Rettore Maggiore, non esercita la sua Autorità alla Tavola (bensì l'esercita pienamente nel Governo di casa), ma l'esercita il Padre Rettore Maggiore in generale, e 'l Padre Ministro di casa in particolare, in tutto ciò che tocca l'ordine ed i bisogni della Tavola ex gr.

In hoc capite notitiae P. is Springer de servanda praecedentia ad mensam recolenda sunt.

Servitium enim mensae et cenae ordinatur secundum determinatam praecedentiam: primus est Superior, vel in persona, si adest, vel eius ex officio vices gerens, scilicet Minister. Absente etiam Ministro, praecedit Consultor gen.lis annorum maior, non tamen quia Consultor gen.lis est, sed quia professionis ratione alios praecedit. Ita tunc res se habebant quando P. Springer aderat.

Rectores vero aliorum collegiorum qui negotiorum causa saepius domum principalem Congregationis adire cogebantur, nulla gavisunt praecedentia eo quod essent Rectores; computabatur — uti videtur — sola praecedentia professionis, nulla habita ratione tituli seu officii, quod valet in ipsa tantum domo cui aliquis adscriptus est.

Sed ea quae P. Springer de praecedentia habet, clariora erunt, si mentem ponamus ad varias Constitutionum antiquarum praescriptiones, ad quas breviter delegamus.

Capitulum gen.le an 1764: S'è stabilito doversi osservarsi tra soggetti l'ordine dell'anzianità dell'oblazione, e non già il merito o grado; e ciò primieramente in riguardo del luogo, sedendosi in coro, o a tavola, come anche in occasione di mancanza in casa del Rettore o Ministro; e non avendo il Rettore destinato chi debba presiedere in luogo del Ministro, lo farà il più anziano... Chi però non fosse del numero della famiglia, ma solamente di passaggio, o per mutazione d'aria in qualcheduna delle nostre case... avrà soltanto quella precedenza di luogo, che per tale anzianità gli spetta nel corpo della Congregazione, e non altro. (*Codex Regularum et Constitutionum* n. 424).

I sei Consultori generali, come anche il Procuratore generale prederanno sempre a tutti, anche al Ministro, riguardo al sedere ed all'accusarsi le colpe in capitolo, essendoci il Rettore di casa; ma mancando questo, il Ministro prederà ad essi; non intendendosi però colla precedenza del luogo la successione al governo della casa in mancanza del Rettore o Ministro, potendosi da questi lasciare per superiore chiunque vogliono. (*Ibid.* n. 425).

Capitulum vero an. 1793 — sicut notum est — praecedentes Constitutiones saepe in breviorum redigit formam, inducens etiam aliquando observantiam severiorem seu strictiorem, ut videri potest etiam in praescriptionibus circa praecedentiam Consultorum generalium.

Capitulum gen.le anni 1793: Decreti. N° XLII. - Circa il non esservi tra soggetti gara di precedenza, come parla la Regola, ha stabilito il Capitolo, doversi osservare tra essi l'ordine dell'anzianità dell'oblazione, e non già l'età, il merito, ed il grado anche di Consultore generale, così riguardo il sedere in coro, o a mensa, come per presiedere in casa in mancanza del Rettore, o Ministro... Sotto il nome di più anziano s'intenda sempre un Padre di quella famiglia, perché i soggetti di altre case, ancorché più anziani, non hanno veruna autorità, ma la sola precedenza di luogo che loro spetta secondo l'anzianità della professione (*Acta integra Capitulum generalium* n. 326).

Capitulum gen.le anni 1793: Costituzioni, parte seconda, cap. XIII, n. 2. - Circa il grado di precedenza tra' soggetti ...si è stabilito, doversi osservare tra soggetti l'ordine dell'anzianità dell'oblazione, e non già il merito, e grado, così riguardo al sedere in coro, o a tavola, come in mancanza del Rettore o Ministro... Un anziano di altra casa... avrà soltanto quella precedenza di luogo che gli tocca nel corpo della Congregazione, e non altro. I Consultori generali e il Procuratore generale avranno nel sedere e nell'accusarsi le colpe in capitolo quella precedenza che loro dà la sola anzianità, né possono pretendere di succedere al governo della casa in mancanza del Rettore o Ministro. (*Ibid.* n. 380).

Haec severior disciplina circa praecedentiam Consultorum generalium postea a Capitulo gen.li an. 1855 moderata est secundum mentem Capituli an. 1764 (cfr *Acta integra* n. III3; *Codex Regularum* n. 1672).

b) *Che licenze stanno in potere del Ministro.* - Qualcheduno non potette mangiare del Servito presentatogli, e volesse un'altra cosa, taluno n'avvisa pel mezzo del Servitore il P. Ministro, e questi ne dà l'ordine al Cuoco. Ovvero, due Padri vorrebbero cangiare scambievolmente i frutti, o checchesia tra loro, o rigalarne l'altro, dicono al P. Ministro «Benedicite, Padre Ministro». Manca qualche cosa alla Tavola, il Servitore n'avvisa pure il Ministro. Sopraviene qualche forestiere, esso Ministro ne prende cura. Tutto ciò si fa con una parola, coll'altra s'esegue in momento il tutto; di maniera che nissuno ne viene perturbato, nè inquietato il Rettore. Per cui esso Ministro tiene il suo luogo il più vicino alla porta dirimpetto [*corr.* vicino] alla Cucina, affinché sia pronto di provvedere a tutti i bisogni occorrenti.

Bene describitur officium caritatis P.is Ministri, qui omnium ac singulorum obvenire debet necessitatibus, vel ipse apertissimis oculis omnia expertus, vel a servitoribus monitus. Locum proprium occupat viciniorem ingressui, ita ut facile inter refectorium et cucinam intercedere possit.

c) *Chi fa gli avvisi circa le mancanze.* - Mentre che si distribuiscono i Cibi, uno fratello gira distribuendo anche l'acqua nei bicchieri, la quale nell'està si beve nevata, cioè raffreddata per mezzo di neve. In caso ch'uno avesse bisogno, un'altro bicchiere di quell'acqua, sedente il più vicino ne avvisa il Servitore, ed in segno che non n'ha più bisogno, torna il bicchierone. E così in ogni altro caso di qualche mancanza, viene avvisato il Servitore dal più vicino di quello a cui manca; giacchè non è permesso a domandarsene da se stesso, eccettuato la sola posata, se mancasse.

Explicatione quadam indiget dictio italica «acqua nevata». Agitur de aqua refrigerata ope nivis quae in cavo quodam seu loco profunde effosso inde a hiemali tempore conservabatur (italice «nevaia») cuius usus perdurabat

usque ad ultima decennia priusquam machinae modernae aquae algendae de communi usu devenerant.

Consuetudo autem qua vetatur mensae assidenti rogare qualemcumque rem quae sibi deesset, etiamsi esset panis, exceptis utensilibus mensae, a primaevae Congregationis temporibus vigeat.

d) *Quantità de' Cibi ne' giorni ordinarj.* - Nei giorni Festivi, le Domeniche, i Giovedì, e sovente ancora i Martedì, si portano alla Tavola pel pranzo tre sorti de' Cibi diversi, ed al fine i frutti secondo la stagione, imperocchè questi non mancano quì giammai, siccome nell'està, così nell'inverno ve n'ha in abbondanza. Per la Cena ne' suddetti giorni, due sorti de' Cibi, ed i frutti. Mercoledì, Venerdì, e Sabato, due sorti pel pranzo, e 'l fromaggio, i frutti vengono presentati, ma di rado ne piglia qualcheduno fuor' i vecchi. Per la Cena pure due sorti, ma di scarsissima quantità. I Mercoledì non si mangia Carne giammai, eccettuatene parimente i soli Vecchj.

Observationes P. is Springer de qualitate et quantitate ciborum singulis diebus apponendorum, sodalis transalpini sunt, qui modo vescendi toto mundo diverso utebatur. Recordemur s. Clementem qui discipulis suis narrare solebat de poenitentia sat gravi quam ipse et socius P. Hübl experti sunt propter ciborum qualitatem et quantitatem tempore eorum in Italia comoratorum. Nec hodie quivis peregrinus cibaria italico modo parata perferre potest. Quantitas ciborum quae ad cenam proposita sunt, P. i Springer «scarsissima» esse videbatur. Laudat vero fructuum varietatem et abundantiam quae homini septentrionali res nova et iucunda apparet.

Notat etiam usum neapolitanum feriis quartis carnes non edendi; usus qui tunc in regionibus transalpinis saltem tempore Adventus et Quadragesimae — et a bonis christianis — observabatur.

Notetur quoque usus dierum poenitentialium ordinariorum, scilicet feriarum IV, VI et sabbati toto anni tempore observandorum. Hi dies non solum cibariorum quantitate et qualitate, sed quibusdam exercitiis poenitentialibus in refectorio faciendis signabantur. Hi iidem dies etiam in provinciis extra Italiam sitis quodam modo, sed aliter distinguuntur.

1733

In quanto al mangiare si dà ordinariamente ne' giorni di camera, minestra col bollito, formaggio e frutti. Nella Domenica poi, e nel Martedì si dà un'altra pietanza o sia antipasto. Nei giorni poi, che non si camera, si danno tre cose: cioè una minestra verde, una minestra bianca o di legumi, ed una pietanza di pesce o simile. Nel mercoledì [*in margine, manu Falcoia* si mangia di laticini, ed ova, una minestra, due ova, formaggio e frutti] di ova; e nel Sabato e Venerdì poi di oglio. La sera poi si dà una minestra bianca, formaggio e frutti e due volte la settimana si dà anche l'insalata, eccetto il Venerdì ch'è digiuno (DE MEULEMEESTER, *Origines* 306).

NB. «Giorni di camera (a); giorni che non si camera (b)»: modus dicendi antiquus neapolitanus, quo designantur a) dies quibus edebantur carnes et adipēs, vel b) dies ieiunii. Cfr. R. ANDREOLI, *Vocabolario Napoletano-Italiano*, Torino-Roma 1887, 109.

XVII. Intorno a Cibi si determinò che la mattina [*ad prandium*] si desse la minestra e la piantanza di Carne, al più sei a rotolo e questa ordinariamente bollita. Il Martedì [*alia manu correctum in Giovedì*], e Domenica, e tutti i giorni di ricreazione, oltre della piantanza [*sic*] di carne già detta, si darà l'antipasto. Ne' giorni di digiuno non si passino 3 cose, dico tre cose, ma che sieno da poveri. Ne' giorni ne' quali si mangiano latticini, non si passano due cose. La sera poi non si passa una piantanza ma [*alia manu superscriptum ordinariamente*] non di carne, ordinariamente si dia una minestra bianca, e talvolta anche un Insalata (*Analecta* 1, 1922, 135).

e) *Nei giorni di Penitenza.* - In questi tre giorni, se non vi cade qualche festa solenne, viene praticata la penitenza comune in tal guisa: Dopo le preci di Tavola, ognuno in suo luogo rispettivo fa le croci colla lingua per terra, dice poi, prendendo ||16|| la Salvietta un Ave Maria, e mangia ginocchioni. Al pranzo due o tre degli Studenti, o Novizj, si mettono ginocchioni in mezzo del Rifettorio colle braccia estese, mentre si legge la scrittura sacra, dato che fu il segno per passar all'altra lettura, i penitenti fanno Croci per terra, s'alzano e vanno mangiare, terminato ch'ebbero il pranzo, si portano a baciare i piedi a' Padri, agli Studenti, e fratelli. Lo stesso si fa alla Cena, eccetto quell'atto in mezzo del Rifettorio, che si fa soltanto al pranzo.

f) *L'ultimo impiego del Servitore.* - Alla fine del pranzo, e della Cena, quando il Servitore s'accorge, ch'il primo Superiore ebbe già terminato il mangiare, s'è Sacerdote, o Chierico professo, depone la berretta, piglia la sportella, e va raccogliere i coltelli, e le forchiette; che ginocchioni riceve dal primo Superiore, o da chi presiede il primo in sua vece; in seguito poi, non si mette più ginocchioni avanti a chichisia, ma ognuno mettendoglieli in sportella, leva la sua berretta, i Novizj poi ed i Fratelli la loro mezzatesta.

Mos utensilia mensae colligendi antequam omnes e refectorio recedunt, ut ex P. is Springer descriptione videtur, antiquus est. Nunc vero non ubique observatur.

g) *I Servitori quando vengono dispensati dal Servizio.* - Le Domeniche, le feste di precetto, i Giovedì, ed i Giorni di Ricreazione, i Servitori di prima Tavola, se sono Sacerdoti, o Chierici, sono dispensati dal detto Servizio, il che viene supplito dai fratelli, mentre che i dispensati Servitori mangiano colla Comunità; per questo non ci vuole licenza, poichè l'uso n'è tale. Vi sono ancora più giorni, nei quali i Servitori in Sacris sogliono essere licenziati dal loro Servizio, come: il Venerdì, e 'l Sabato. In

primo serve d'ordinario al pranzo ed alla Cena il P. Ministro. In secondo il P. Rettore. Se in taluni giorni la Comunità non è numerosa, i Servitori sarebbero soverchj; dunque questi Superiori mandano uno de' Servitori ordinarij alla Tavola, senza però quell'espresso mandato non può assentarsene.

Erat consuetudo firma et probata, ut diebus dominicis, festis de praecepto, et diebus recreationis servitores choristae, Patres et clerici studentes, ipso facto a servitio mensae liberi essent, feriis autem VI et sabbatis sacerdotes tantum, et solummodo ex concessione explicita; in eorum locum intrabant Superior vel Minister his diebus servitium communitati exhibituri. Etiam in casu numeri exigui commensalium Superior solebat (non debebat) unum alterumve servientium a servitio eximere.

h) Penitenze di chi viene ritardato. - In caso ch'uno viene dopo l'orazione alla Tavola, taluno si porta direttamente al Superiore presidente, e colla testa scuoperta si mette ginochioni avanti a lui, il Superiore poi fa un inchino colla testa, e 'l penitente baccia la terra, s'alza, e se ne va alla Tavola. Chi Padre Vecchio non può farlo, tocca soltanto la terra colla mano, e baciandola si mette al suo luogo. Lo stesso s'osserva quando qualcheuno viene necessitato ad assentarsi prima dell'orazione finale. Quest'osservanza non riguarda punto il Padre Ministro, neppure in presenza del P. Rettore Maggiore, egli n'è in ogni luogo assolutamente esento [!].

Uscita che fu la Comunità dal Rifettorio, i Servitori della prima Tavola, senza toccar più menoma cosa, neppure per le proprie persone loro, immediatamente prendono o i loro luoghi presso la Tavola, ed ivi aspettano quieti sinchè vengano serviti da' Servitori della 2^{da} Tavola.

Notamus modum faciendi actum poenitentiae ab iis qui quavis de causa serius refectorium intrassent iam a primis temporibus receptum; modus autem hunc actum poenitentialem leviter tantum significandi, uti solebat fieri a subditis annosis, quasi naturalis est, et hodie quoque ordinarie adhibetur.

APPENDIX

*Excerpta ex epistulis P. is Vicarii Gen. lis Passerat ad Rectores
Miores quae eius studium conatusque varios respiciunt ad
conformandam observantiam regularem Congregationis Trans-
alpinae usibus et observantiae Congregationis neapolitanae.*

Operae pretium esse duximus, adiungere non pauca excerpta ex innumeris epistulis quas Vicarius gen. lis P. Passerat ad Rectores Miores (vel ad Procuratorem gen. lem romanum) dedit, de quibus continuum, sincerum et activum studium P. is Passerat probatur circa observantiam transalpinam conformandam observantiae Congregationis neapolitanae, tamquam matris et custodis hereditatis s. Fundatoris.

In his locis saepius etiam occurret nomen P. is Springer, et facile intellegitur missionem illius in Italiam partem tantum, sed valde gravem constituisse variorum conatum cognoscendi et in vitam deducendi authenticas Regulas, Constitutiones et usus antiquos Congregationis.

Si quae aderant adiunximus excerpta ex epistulis quibus Rectores Miores precibus vel instantiis Vicarii gen. lis satisfacere curarunt. Addidimus praeterea quaedam excerpta ex commentariis diurnis Rectoris Maioris Cocle (Archivum Prov. Neap., Pagani, Rettori Maggiori: Cocle, quod significamus hoc modo: *Diario Cocle*, pagina, dies adnotationis).

Transparet etiam inter lineas, ut dici solet, certum quoddam dissidium non facile definiendum quod ortum duxit — inevitabiliter — ex differentia originis et evolutionis, inter duas Congregationis partes existente, ex diversitate linguae, populorum, morum, educationis religiosae et civilis, legum et guberniorum.

Hic differentiae sensus crescebat cum expansione Congregationis transalpinae, cuius causa regimen centrale et conservatio observantiae communis non semel in aliquod discrimen positum est.

Nec missio P. is Springer — variis de causis — plenum adepta est successum (videatur infra n. 51); sed vix potuit. Ita sensim sine sensu nec sine ulla cuiuspiam culpa differentiae etiam graviores observantiae manifestatae sunt, e quibus paucos post annos gravis ille ortus est conflictus, qui decennia ambos Congregationis ramos vehementer conquassabat.

Singulis excerptis raras adneximus explicationes, cum textus clari sint, et per ordinem chronologicum dispositi.

Notetur denique, nos textum epistularum P. is Passerat desumpsisse ex exemplari quod in archivio nostro generali conservatur, cum originalia in Cellaria S. Rituum Congregationis asserventur, ubi propter Causam Servi Dei, quae adhuc sub iudice est, deposita sunt. Transcriptio vero archivii generalis diligenter cum originalibus collata est.

Excerptis praemittimus conspectum brevissimum singulorum numerorum, die et, pro epistulis, etiam loco missionis adiectis.

Asteriscus appositus indicat, talem epistolam notatam esse in indice epistularum ultramontanarum, quem P. Sabelli, iussu Rectoris Maioris Cocle incepit et per annos continuavit (vide infra n. 28).

Ita speramus, et commoditati et perspicuitati provisum esse.

CONSPECTUS EXCERPTORUM
EX EPISTULIS P. IS PASSERAT ET RECTORUM MAIORUM (VEL ALIORUM)
ET EX « DIARIO » P. IS COCLE

1. Passerat ad R.M. Mansione*	25 VII	1820	Valsainte
2. Passerat ad R.M. Mansione*	18 XI	1821	Wien
3. Passerat ad R.M. Mansione*	29 III	1822	Wien
4. Passerat ad R.M. Mansione*	15 IV	1823	Wien
5. Passerat ad R.M. Mansione*	3 VII	1823	Wien
6. R.M. Mansione ad Passerat		1823	Pagani
7. Passerat ad R.M. Mansione*	24 XI	1823	Wien
8. Passerat ad Springer*	4 I	1824	Wien
9. Vic. gen. lis di Paola ad Passerat	10 II	1824	Pagani
10. Diarium Cocle	23 VIII	1824	
11. Diarium Cocle	12 IX	1824	
12. Passerat ad R.M. Cocle*	19 X	1824	Wien
13. Passerat ad Proc. gen. lem Mautone	20 X	1824	Wien
14. Passerat ad R.M. Cocle*	7 VIII	1825	Wien
15. R.M. Cocle ad Passerat	27 VIII	1825	Napoli
16. Passerat ad R.M. Cocle*	4/20 I	1826	Wien
17. R.M. Cocle ad Passerat	11 IV	1826	Pagani
18. Passerat ad R.M. Cocle*	26 VIII	1826	Tschupru.
19. R.M. Cocle ad Passerat	15 IX	1826	Napoli
20. R.M. Cocle ad Passerat	8 II	1827	Napoli
21. Passerat ad R.M. Cocle*	1 X	1827	Wien
22. Diarium Cocle	19 IX	1827	
23. Diarium Cocle	21 IX	1827	
24. Diarium Cocle	1 X	1827	
25. R.M. Cocle ad Passerat	15 XI	1827	Napoli
28. Diarium Cocle	28 II	1828	Wien
27. R.M. Cocle ad Passerat	18 FII	1828	Napoli
26. Passerat ad R.M. Cocle*	12 IV	1828	
29. R.M. Cocle ad Passerat	21 X	1828	Napoli
30. Passerat ad R.M. Cocle*	24 XI	1828	Wien
31. Passerat ad R.M. Cocle*	8 III	1829	Wien
32. R.M. Cocle ad Passerat	30 III	1829	Napoli
33. Diarium Cocle	30 III	1829	
34. Passerat ad R.M. Cocle*	2 V.	1829	Wien
35. Passerat ad R.M. Cocle*	27 VII	1829	Wien
36. R.M. Cocle ad Passerat	26 XI	1829	Napoli
37. Passerat ad R.M. Cocle*	5 XII	1829	Wien
38. Diarium Cocle	8 I	1830	
39. Passerat ad R.M. Cocle*	21 V	1830	Wien
40. Passerat ad R.M. Cocle*	5 VIII	1830	Wien
41. R.M. Cocle ad Passerat	24 VIII	1830	Napoli
42. Diarium Cocle	24 VIII	1830	
43. Passerat ad R.M. Cocle*	22 IX	1830	Wien
44. Passerat ad R.M. Cocle*	11 X	1830	Wien
45. R.M. Cocle ad Passerat*	4 XI	1830	Napoli
46. Passerat ad R.M. Cocle	18 XI	1830	Wien
47. R.M. Cocle ad Passerat	12 I	1831	Napoli
48. Passerat ad R.M. Cocle*	11 III	1831	Wien
49. Passerat ad R.M. Cocle*	25 III	1831	Wien
50. R.M. Cocle ad Passerat	8 IX	1831	Napoli
51. Held, Cons. Vic. gen. lis ad Consultorem gen. lem*	23 IX	1830	Wien
52. R.M. Cocle ad Held	1/3 XII	1830	Napoli
53. Passerat ad R.M. Ripoli*	2 V	1833	Wien

Superfluum est notare nos non omnes epistulas quae inter P. em Passerat et Rectores Maiores missae et acceptae sunt, hic transscripsisse, sed eas tantum ex quibus excerpta ad nostrum argumentum utilia deprompsimus. Conspectus ergo supra positus, non est index completus omnium epistularum sive P. is Passerat ad Rectores Maiores, sive horum ad illum.

1. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansione, Valsainte, 25 VII 1820 (Mon.Hofb. 13(1939) 249-253).*

Ex his perspiciet R.ma Paternitas Tua mitti in Italiam non posse R.um P.em Sabelli. Etsi vehementissime desiderarem, votis R.mae Paternitatis Tuae annuere ut Spiritus Congregationis in fonte hauriatur suo et iam a longo tempore cogitatio mihi inciderit, ut mihi Deus testis est: nullam rationem renovandi spiritum inter nos superesse, nisi fratres aliqui in Italiam vel ex Italia ad nos commigrarent, sed nil mihi antiquius erit quam, ut adiuvante Deo et consentiente, haec felix concretio peragatur. Cum Viennae moris sit, ut quotannis accersatur italicus divini verbi praeco, si assentiretur R.ma Paternitas Tua, forsitan hoc sub praetextu duos fratres italicos vel saltem unum possemus possidere... Exemplaria quidem Regularum habemus, sed cum impressa sint et nil minus quam authentica, necessarium omnino est, ut mihi alia transmittat R.ma Paternitas, simul Constitutiones et scripta quae officia diversa Congregationis disciplinamque respiciunt... Ambabus manibus amplector documenta benigne data, quae Dei gratia opitulante sequar, probe intelligens nempe, labores omnes vel sacratissimos et ad felicissimum finem perductos, si fiant praeter exemplar, quod in monte monstratum est, nil esse... Totumque me esse existimes quantum infirmitati meae licebit, in hoc ut omnia secundum normam Congregationis peragantur... Constitui Rectorem in Valle sancta R.um P.em Czech, etsi Friburgi domicilium habentem,... tempore absentiae vero P.em Ioannem Iosephum Sabelli locum eius domi tenebit.

2. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansione, Wien, 18 XI 1821.*

P. Springer, natus 1791, sacerdos, sagacis et acuti ingenii, vitae internae ac mortificationi maxime deditus, omnium ad regimen aptissimus... P. Madlener, natus 1787, sacerdos humilis corde; Doctor ac Professor philosophiae nec non in scientiis mathematicis et physicis peritissimus... Plerique linguam gallicam et italicam callent... Iudicabit R.ma Paternitas Vestra nos indigere aliquo Patre italo, docto, prudenti, quique particulari dono orationis praeditus sit. Si licet mihi sententiam meam aperire, dicam omni cum humilitate, vere credo R.mam Paternitatem Vestram in conscientia teneri hac modo providere domui isti pro bono Ecclesiae et praesertim progressui tot tantaeque spei filiorum suorum.

3. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansione, Wien, 29 III 1822.*

Di più pregai V. Paternità Rev.ma di mandarmi un anziano Padre di provata santità e prudenza (ma dovrebbe venire come sacerdote estraneo, e non farsi conoscere come sacerdote della nostra Congregazione, per non avere disgusti e pessime conseguenze, perché nei nostri Stati non soffrono visitatori stranieri, e lo prendono per delitto di Stato), acciocché possa riformare quello che trovasse meno conforme all'esatta osservanza delle Regole e Costituzioni e della perfezione religiosa; ma finora con molto rincrescimen-

to non ho avuto verun riscontro da parte di V. Paternità Rev.ma, non potendo dubitare che Le sia pervenuta la suddetta mia, poiché l'ho spedita per un sicuro incontro.

4. - *Epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansione*,
Wien, 15 IV 1823.

I.M.I.

Rev.mo P. Rettore Maggiore,

il latore della presente è il P. Francesco Springer, dotato di talento e di vita esemplare, uno dei migliori soggetti che ho potuto scegliere per mandarlo a V. Paternità Rev.ma affinché egli riferisca puntualmente tutto l'andamento di questa nostra Congregazione, e tutti li difetti che vi regnano.

Prego umilmente V. Paternità Rev.ma d'instruirlo in tutto quello che troverà opportuno, e di fargli inbeverere [*sic!*] lo spirito della nostra Madre Congregazione, con fargli vedere come si regge la Congregazione, e quali pie pratiche si osservino nella medesima; poiché desideriamo ardentemente di vivere secondo lo spirito del nostro beato Fondatore, e di praticare tutte le costumanze che tutt'ora si praticano con tanta edificazione dalla Congregazione in Italia.

Pertanto supplico V. Paternità Rev.ma di mandarmi li ordini opportuni, e di comandarmi senza riserva, poiché mi troverà sempre pronto ad ubbidire con prontezza e puntualità.

Raccomandandomi con tutta la famiglia alle sante orazioni, prego d'impartirci la santa benedizione, e con la più profonda stima e venerazione mi dico

Vienna, li 15 aprile 1823

di V. Paternità Rev.ma
umilissimo, devotissimo, ubbidientissimo
affezionatissimo
P. J. Passerat CssR. V. G.

5. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansione*,
Wien, 3 VII 1823.

I.M.I.

Rev.mo P. Rettore Maggiore,

Spero che il nostro P. Springer sia già arrivato al suo destino, ed abbia avuto l'onore di fare la personale conoscenza di V. Paternità Rev.ma; perciò prego di consegnarli l'acchiuso biglietto.

Egli ha ricevuto da me l'ordine di dire e manifestare a V. Paternità Rev.ma tutti li miei difetti e mancamenti, com'anche di fare un esatto dettaglio del presente andamento di nostra Congregazione.

6. - *Epistula Rectoris Maioris Mansionis ad P. em Passerat, Paganini, 1823 (AG IX C 45).*

I.M.I.

Molto Rev.do Padre Vicario,

Giunse qui felicemente il nostro P. Francesco Springer, soggetto veramente di talento e di edificazione che si ha cattivato la benevolenza di tutti. Onde vi ringrazio di averlo mandato. Lo farò dimorare con noi tutto il venturo inverno, per fargli vedere il modo come si fanno le Missioni, e fra di tanto farò copiare le Costituzioni e Directorj fatti dal nostro Beato nel Capitolo Generale del 1764. Mi vado adesso informando dal detto Padre di tutto ciò che si pratica in codesto Collegio [*Wien*] da' nostri Padri e Fratelli e Studenti; indi vi farò noti i miei sentimenti. Per ora vi dico solo, che mi dispiace che i nostri giovani studenti sono obbligati di andare alli studij dell'Università; ma bisogna obbedire alle leggi del Sovrano. V.R. però non trascuri di destinare ad essi un Padre de' nostri per Lettore privato in Collegio, acciò apprendano la sana dottrina. Altro non mi occorre adesso. Saluto e benedico tutti. Mi raccomando alle orazioni ordinarie di tutta la Comunità, e resto abbracciando tutti in Corde Iesu.

Di V.R.

umilissimo servitore e fratello in Cristo
Nicola Mansionis del SS. Redentore
Superiore Generale

Assertio Rectoris Maioris Mansionis de valore Constitutionum an. 1764 maximi ponderis erat. Verum est, Patres ultramontanos iam inde a tempore s. Clementis, id est, inde ab primordiis Congregationis transalpinae, de Constitutionibus ab ipso Fundatore conditis famam sensisse, quin tamen umquam notitias praecisas vel multo minus textum earundem Constitutionum cognovissent.

Ex quo autem assertio sat clara summi capitis Congregationis ad Transalpinos pervenit, Constitutiones an. 1764 tamquam codex genuinus consideratus est, quo textus Regulae pontificiae authentice interpretaretur. Inde summa P. is Springer diligentia in habendo codice completo et perfecto harum Constitutionum, inde postea desiderium P. is Passerat, ut transscriptio quam P. Springer apportaverat, authentica declararetur (vide n. 39 et 41).

Ex fide et iudicio authenticitatis harum Constitutionum an. 1764 tamquam documentum sincerum alfonsianum earum fortuna inter Transalpinos orta est, quae demum eo conduxit, ut a Capitulo transalpino an. 1855, Romae celebrato, sat multis tamen mutatis vel accomodatis, receptae et confirmatae sint.

7. - *Ex epistula P. is Passerat ad Rectorem Maiorem Mansionis, Wien, 24 XI 1823.*

Rendo li dovuti ringraziamenti per le istruzioni mandatemi per mezzo del nostro Padre [*Springer*] e non mancherò di conformarmi intieramente con tutta la puntualità a tutti li ordini e statuti; e prego nuovamente di ben istruire il suddetto Padre, affinchè regni l'istesso spirito ed uniformità in tutta la Congregazione.

Quo prompto consilio et qua cordis sinceritate instructiones quas P. Springer e collegio Pagani mandatori suo, P.i Passerat transmisit, exsecutioni demandatae fuerint, ex sequenti notitia perspici licet.

Agitur de severiore observantia silentii pomeridiani in collegio nostro urbano vindobonensi, et de institutione interna novitiatu transalpini, qui tunc in suburbano vico Weinhaus sedem habuit. Est valde probabile, hunc novitiatu accuratiorem ordinem et modum peractum fuisse sequendo illud novitiatu directorium de quo postea Rector Maior Cocle mentionem facit agendo de institutione novitiatu helvetici (vide infra n. 15). Certo inter scripta quae P. Springer in Austriam invexit, invenitur etiam directorium novitiatu, lingua italica scriptum, in cuius involucri nota legitur: « Dem P. General Vicar gehörig ». Et ad hoc exemplar alludit P. Cocle in epistula iam nominata.

Ex altera parte notum est, regulam novitiatu iam a s. Hofbauer in regiones ultramontanas allatam fuisse, qui cum amico suo Hübl novitiatu authenticum italicum, seu Redemptoristis proprium, expertus est (cfr. E. HOSP, *St. Klemens und das Generalat: Spicilegium* 2(1954) 168; *Mon.Hofb.* VIII 47-51).

8. - *Ex epistula P.is Passerat ad P.em Springer (Pagani), Wien, 4 I 1824.*

Das ganze Noviziat in Weinhaus ist nach Ihrem Bericht eingerichtet. In unsrem hiesigen Collegio wird nachmittag bis 5 Uhr niemand Fremder zugelassen; alle müssen mit sich beschäftigt bleiben.

9. - *Ex epistula Vicarii Gen.lis di Paola ad P.em Passerat, Pagani, 10 II 1824 (AG IX C 46).*

Dovendo costì ritornare l'ottimo P. Springer, ho creduto mio dovere consegnargli questa mia per attestarvi essersi egli nel tempo di sua dimora condotto con esemplarità e soggezione; per sua mano vi mando una Reliquia insigne del nostro Beato Padre con altre cosette che il detto Padre ha creduto necessarie per cotesta Comunità. Io ho fatto quanto ho potuto per contentarlo, e gli ho data tutta la confidenza. Verso gli ultimi giorni mi sono mostrato alquanto sostenuto per avere scorso in lui molta inclinazione di restarsi in Italia; ciò che mi è molto dispiaciuto, poichè, quanto gli Oltramontani sono utili in coteste regioni, altrettanto poi sono inutili in queste parti...

Ho detto al P. Springer che io vi confirmo tutte le facultà che vi furono concesse dal defunto Rettore Maggiore.

10. - *Ex Diario Cocle 15-16, 23 VIII 1824.*

Lettera da Vienna in data di 9 corr. mese, colla quale il P. Passerat riconosce, ed accetta in nome di tutte le Case oltramontane tutti gli Atti del Capitolo generale, benchè non ne avesse ancora ricevuta ufficiale notizia. Proposta che egli fa, e che dal Rettore Maggiore si approva, de' 6 suoi Consultori in persona de' PP. Martino Stark, destinato anche Visitatore di tutte quelle case, Giuseppe Libozki, Francesco Springer, Emanuele Veith, Giovanni Madlener, e Francesco Doll.

11. - *Ex Diario Cocle* 18, 12 IX 1824.

P. Springer scrive a nome di tutti, riconoscendo ed accettando gli Atti del Capitolo generale, dopo averne ricevuta ufficiale notizia, e rimette una cambiale di 100 colonati de' negozianti triestini Reyer e Schlick sopra il Signor Giacomo Anlagner, per contribuzione a' pesi che porta il Rettor Maggiore. Avvisa inoltre, potersi servire del Signor Michele Biringer, ufficiale delle Casse di guerra austriache, per lo ricapito delle lettere.

12. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 19 X 1824.

Niente ci sarà più a cuore che l'esatta osservanza della Regola, delle Costituzioni, Stabilimenti dei Capitoli generali, direttori e costumanze antiche, affinchè sempre rimanga fra noi il primiero spirito e fervore, e per evitare con ogni vigilanza qualunque abuso e rilasciamento...

Il P. Stark [*come Visitatore in Svizzera ed in Alsazia*] si conduce bene... Già si sono introdotte anche in quelle comunità le costumanze e gli ordini dei Capitoli generali dalla nostra Congregazione.

13. - *Ex epistula P.is Passerat ad Procuratorem gen.lem Mautone*, Wien, 20 X 1824.

Il nostro P. Springer la ringrazia della premura che V. paternità si dà per li consaputi scritti.

14. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 7 VIII 1825.

Riguardo alla Cronaca, non ho mancato di destinare il Cronista già in allora quando il P. Springer ci portò le Costituzioni, dietro delle quali ho procurato di organizzare, il più fedele che sin'ora si può, le nostre case.

15. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*, Napoli, 27 VIII 1825 (AG IX C 50).

Lodo e approvo quanto avete disposto per rimettere costà l'osservanza a norma delle Costituzioni, e secondo la pratica di queste case. Sempre però dovete adattarvi alle circostanze in cui siete, mentre mi persuado benissimo, che non avendo un locale proprio, ed essendo gravato di molte fatiche straordinarie di gloria di Dio, non potete serbare in tutto il metodo e l'orario tracciato nelle Costituzioni. Chè però dovete contentarvi dell'osservanza nella sostanza, per quanto è compatibile colle attuali circostanze...

Il buon P. Akermann ... mi fa istanza di voler venire per qualche tempo in queste case per istruirsi meglio nell'Ufficio del Maestro dei Novizi che gli avete indossato. Anche in questo mi son negato, ed avendo approvato l'elezione fatta da V.R., gli ho scritto che per istruirsi nel suo Ufficio, basta il *Direttorio del Maestro de' Novizi*, che io gli ho promesso di fargli recapitare; ma sapendo che il P. Springer ne ha riportata costà una copia, V.R. può mandargliene un esemplare per sua istruzione e quiete...

Abbraccio tutti, e specialmente P. Springer che conosco.

16. - *Ex epistula P. is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 1826 [inter 4 et 20 I].*

In hoc consentire coacti fuimus tempore admissionis nostrae [*circa modum electionis Vicarii gen. lis sub auspiciis gubernii etc.*] et R. mus P. Rector Maior fel. mem. approbavit nos quemadmodum retulit R.P. Springer.

17. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P. em Passerat, Pagan, II IV 1826 (AG IX C 52).*

Prego tutti raccomandarmi a Gesù Cristo con modo particolare, e di recitare dopo l'esame la sera il salmo *Qui habitat ecc.*

Usus neapolitanus de quo etiam P. Springer in sua descriptione observantiae agit, ubi formam precum vespertinarum proponit, hic prima vice et infra, n. 25, iterum domibus transalpinis praescribitur.

18. - *Ex epistula Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Tschupru (Helvetia), 26 VIII 1826.*

[*De visitatione canonica in Alsatia*] Mihi advenienti in Montem episcopalem [*Bischenberg*], gaudium creantur, et secundum Constitutiones recens aedificatum collegium, et 15 novitii suae vocationis optime cooperantes. Pro meis viribus in hoc incumbam, ut omnia secundum Regulam et Constitutiones magis ac magis instituerentur.

19. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P. em Passerat, Napoli, 15 IX 1826 (AG IX C 53).*

Non v'è dubbio che quanto proviene al soggetto, sia per fatiche di predicazione, sia per assistenza a' moribondi, sia per messe, sia per qualunque altro motivo, resta subito incorporato alla Comunità, quand'anche il benefattore si spiegasse di volerlo dare al soggetto. Così ha prescritto e praticato il Beato, così hanno stabilito tutt'i Capitoli generali, e precisamente quello del 1764 e 1802.

20. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P. em Passerat, Napoli, 8 II 1827 (AG IX C 54).*

Nel tempo stesso prego V.R., destinare uno o due soggetti che scrivano in latino la storia della nostra Congregazione in coteste parti ultramontane dal principio del suo nascimento, rilevando sopra tutto:

- 1° l'epoca precisa della fondazione di ogni casa, ed a petizione di chi.
- 2° l'epoca di quelle che si sono lasciate, per qual cagione.
- 3° Le fatiche apostoliche fatte da' nostri.
- 4° Le cose notabili che sono occorse.
- 5° Un *abrégé* della Vita e virtù de' nostri principali soggetti.
- 6° Un catalogo delle opere date alle stampe da' nostri, indicando l'edizione, in tedesco, in latino, come sono state scritte.

7° Una lista completa de' tutti i soggetti, sacerdoti o laici, tanto viventi quanto trapassati.

Questa fatica è necessaria, e dovete aver premura che si faccia con sollecitudine, prima che si smarrisca la memoria delle cose.

Una copia dovete rimetterla a me per conservarsi nell'archivio generale, ed a suo tempo continuarsi la Cronaca della Congregazione. Un'altra deve restare nell'archivio vostro con tutte le carte, documenti, scritture, istrumenti, atti di visita ecc., ed averne cura gelosissima, e registro ordinato e fedele, per potersene servire a bisogno, e non farle smarrire.

Digna quae memoretur est haec explicita invitatio ad Vicarium gen.lem de documentis historicis Congregationis transalpinae curandis servandis describendis. Conferentur etiam infra nn. 28 et 29.

Numquam satis deploranda est sors archivi Vicariatus gen.lis vindobonensis, de qua iam diximus; inter rerum omnium eversionem an. 1848 vel magna ex parte destructum aut dispersum est, vel, si forsitan ad quoddam publicum receptaculum raptum fuisset, — non obstantibus tentaminibus repetitis in quasi omnibus maioribus archivis publicis Austriae — nondum inventum est.

Sed etiam in archivio nostro generali romano quod partem archivi generalis paganensis exceperit, et in archivio provinciali neapolitano, quod adhuc in collegio Pagani manet, non pauca documenta transalpina collecta inveniuntur quae forsitan — sicut Rector Maior Cocle desideraverat — etiam ad archivum tunc centrale apud P.em Generalem transmittentur.

21. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 1 X 1827.*

Reverendissimo Padre,

Benché non sia che una nuova, per noi assai trista [!], che ho da dare a V.R.ma Paternità, pure mi affretto di darne parte a V.R.ma Paternità, affinché venga soccorsa più presto un'anima tanto benemerita della nostra Congregazione.

Mandando il P. Springer a Lisbona, ebbi anche in mira di dargli il sollievo del clima del Portogallo, del quale si disse che sia molto salubre per ammalati di petto. Ma non è così. Gli ordinai dunque che nel caso che i medici di colà lo giudichino necessario, si porti di nuovo a Vienna; e di fatti s'imbarcò col fratello Mattia Kollaczek li 4 Luglio di quest'anno per Amburgo. Dopo otto giorni di viaggio per mare, si sentì già molto più ammalato; dovette di più soffrire una tempesta così orrida che il Capitano medesimo diede per perduto il bastimento. - Iddio lo salvò. - In quest'incontro il P. Springer fece il voto di visitare il sepolcro di S. Giovanni Nepomuceno a Praga, il Santo a cui è dedicata la nostra Chiesa a Lisbona. Arrivò mezzo morto a Amburgo, dopo un viaggio per mare di 42 giorni. Vi si fermò per poco tempo, e poi continuò il viaggio, ansioso di venire fra i suoi fratelli per finire tra di loro la sua vita. Li 18 settembre venne a Praga, ed ivi, a mezza notte fra li 19 e 20 settembre, rese placidamente la sua anima nelle mani [di] GESU' Cristo.

Non fu che un giorno che stiede a Praga, e pure la sua morte ha fatta una sensazione grande in questa Città. L'Arcivescovo di Praga [*Venceslaus*

Leopoldus Chlumčansky eques de Prestawlk et Chlumčan, 1815-1830] lo fece seppellire splendidamente a spese sue.

Mando a V.R.ma Paternità una lettera scritta a me sulla morte del P. Springer dal sacerdote che gli assistè negli ultimi momenti. Questa lettera è scritta in tedesco, ma non la faccia tradurre, perché il P. Sabelli già la leggerà e dirà a V.R.ma Paternità quanto sia essa consolante per noi. Pare anche, secondo di quel che si dice, che questa morte ci abbia da aprire la strada ad una nuova fondazione in questa famosa città ove succedé. - Prego V.R.ma Paternità di far fare per questo nostro caro defonto i soliti suffragi.

In hac epistula P.is Passerat adhuc percipi potest intima cordis commotio quam mors P.is Springer inter sodales vindobonenses produxerat. Summa nota dignum est factum quod ipse Princeps-Archiepiscopus Pragensis religiosum illum ignotum propriis sumptibus magnifice tumulari fecit.

Nota est etiam illa quasi praedictio s. Clementis Hofbauer de adventu P.is Springer in urbe Prag. Sanctus enim quandoque cum suis discipulis, quasi omnibus Congregationis candidatis, de futura eiusdem Congregationis diffusione in Austria sermocinari solebat atque asserere: « Prag muss man haben! » id est, necesse est habere collegium in Prag, urbe capitali Bohemiae. Dum vero discipuli ab eo quaesivissent, cuinam eorum eo eundum esset, Clemens respondit: « Der Springer geht hin! » id est: Springer eo ibit!

Et revera, Springer eo ibat, at moriturus; attamen in urbe Prag ex hoc eodem tempore veneratio nostrae Congregationis numquam obsolevit; tamen solummodo post magnam missionem a nostris in instituto correctionis viro- rum scelestorum praedicatam (an. 1854), de collegio aperiendo tractari coeptum est, quod denique an. 1856, quasi triginta annis a decessu P.is Springer, initium habuit.

Ipsa epistula directoris seminarii archiepiscopalis pragensis, Vincentii Pražky, conservatur in archivo Provinciae austriacae, Wien; exemplaria in lingua germanica, prout conscripta est, asservantur in AG Personalialia: Springer, et in collectione epistularum P.is Passerat, quae in S. Rituum Congregatione deposita est; in collectione autem earundem epistularum, ex originalibus transcriptarum, quae in archivo generali invenitur, habetur versio italica.

P. Rector Maior Cocle, in suo *Diario*, adnotavit, sub die ipso eventus, mortem P.is Springer, epistulam directoris seminarii pragensis, epistulam P.is Passerat cum nuntio decessus et cum adnexa epistula dicti directoris domini Pražky, notitias quas hic apponimus. Denique (15 XI 1827), omnibus his notitiis reapse in collegio de Pagani acceptis, propria manu Vicario gen.li suum dolorem declaravit.

22. - *Ex Diario Cocle* 191, 19 IX 1827.

Il P. Springer di ritorno da Lisbona a Vienna, muore in Praga colla morte de' Santi, giusta la relazione del suo confessore e Rettore del Seminario D. Vincenzo Praski.

23. - *Ex Diario Cocle* 192, 21 IX 1827.

Lettera del Rettore del Seminario Arcivescovile di Praga sulle circostanze della morte del P. Springer, accaduta in quella capitale a' 19 del corrente.

24. - *Ex Diario Cocle* 194, 1 X 1827.

Il P. Passerat scrive sulla morte del P. Springer e risponde alla lettera del Rettore Maggiore sulle varie istruzioni ricevute intorno al governo e fondazione delle case.

25. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*, Napoli, 15 XI 1827 (AG IX C 56).

Carissimo P. Vicario,

Questa volta scrivo di proprio pugno, e per prima vi assicuro della mia grande afflizione per la morte di P. Springer, compianto da tutti, e specialmente da coloro che l'han conosciuto. L'unico motivo che ci consola si è la speranza di averlo buono amico e protettore in Paradiso; la sua preziosa morte ch'è stata un sacrificio di s. ubbidienza, è un grazioso spettacolo di virtù religiose, tanto ci fanno sperare. Ho disposto i soliti suffragi...

Soprattutto è necessario implorare l'aiuto particolare di Dio, e meritarcì colla preghiera la sua protezione. A tale effetto si reciti ogni sera il Salmo *Qui habitat*, co' versetti *Exsurge Christe, adiuva nos ecc.*, e coll'orazione del Triduo Sacro *Respice quaesumus, Domine ecc.* in comune; e i sacerdoti ne' giorni festivi recitino privatamente le Litanie maggiori sino a che Dio ci userà misericordia.

26. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 28 II 1828.

Non ho voluto esiggere da questo nuovo Rettore [*P. Prigl, Rector collegii Maria Stiegen, Wien*] il giuramento concernente la povertà, avendomi detto il nostro defunto P. Springer che questo giuramento non si fa più, e prego V. paternità di dirmi su questo punto il preciso.

27. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*, Napoli 18 III 1828 (AG IX C 57).

Intorno a quanto V.R. mi domanda circa il giuramento da esigersi da' Rettori, è vero ciò che ha detto il P. Springer di fel.mem., di essersi dispensato de' Rettori nel Capitolo Generale dell'anno 1817 il giuramento di mantenere la vita comune, come di non precisa necessità, serbandosi per misericordia di Dio con tanta gelosia. Ma in vece del giuramento il Capitolo ordinò che ogni Rettore nell'atto del possesso facesse una solenne promessa di mantenerla in presenza di tutta la comunità. Vi soggiungo il tenore di questa promessa, estratta dagli atti del suddetto Capitolo Generale, affinché si osservi anche in coteste case [*sequitur textus; cfr. Acta integra nn. 559-562*].

28. - *Ex Diario Cocle* 220, 12 IV 1828.

Si mette in ordine l'Archivio delle carte di Roma, come pure la corrispondenza delle Case ultramontane.

Indices duarum archivi paganensis sectionum de quibus Rector Maior in suis commentariis diurnis, adhuc in archivio nostro generali romano conservantur. Scripti sunt manu P.is Sabelli, et magna cura digesti.

Sub designatione AG LVIII 1 b habetur « Archivio delle Carte di Roma », sub designatione AG LVIII 1 c « Archivio delle Lettere Oltremontane ». Hic index incipit ab epistula s. Clementis, 1793 23 V, et conducitur usque ad totum an. 1833. Indices sequentes, si qui fuerunt, desiderantur.

In conspectu quem excerptis nostris praemisimus, epistulas, quae in indice sabelliano notantur, asterisco apposito indicavimus.

29. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat, Napoli, 21 X 1828 (AG IX C 59).*

Tale è la mia consolazione, e di questi miei consultori ogni qual volta ci ricapita una vostra; e per darvene una prova sensibile, non ho che accennarvi il preggio che qui si fa delle lettere vostre, col dirvi che in questo archivio generale dal 1793 tutte gelosissimamente si conservano, così le vostre come de' soggetti di coteste case, e sono registrate nel lor catalogo; l'ultima vostra n'è la centesima e seconda, onde rilevo che dal dì 25 luglio 1820, epoca in cui V.R. accettò la carica di Vicario generale, non ebbi finora più di 29 lettere della sua firma; locché mi obbliga a pregarvi di essere da oggi avanti più liberale a darmi questa innocente consolazione.

In epistulis originalibus e transalpinis regionibus missis, quae nunc in nostro archivio generali romano servantur, facile observari possunt numeris atramento depicti quibus in archivio generali Pagani distinguebantur.

30. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 24 XI 1828.*

Mi privai per un pezzo della consolazione di scrivere a V. Paternità perchè ebbi l'intenzione di procurarmi una consolazione molto maggiore, e di adempire ad un desiderio che già da molto tempo nutrisco, cioè di venire in persona a Napoli, per poter abboccarmi con V. Paternità R.ma su tante cose che mi stanno a cuore.

31. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 8 III 1829.*

Ecco un'altra preghiera che ho da fare a V. Paternità R.ma. Nella copia delle Costituzioni portateci dal P. Springer, si ritrovano alcune omissioni cioè:

Nella prima parte è tronco l'articolo VIII della Costituzione sul testo N° V e VI. Questo articolo tronco comincia così: Il Mangiare in tempo di Novene ecc.

Nella prima parte nella Costituzione: Direttorio per le Missioni, manca il N° XVII.

Nella seconda parte Cap. 3° N° 2 manca la Costituzione al N° 1 del testo.

Prego la V. Paternità R.ma di farci benignamente pervenire questi passi o mancanti o diffettosi.

In codice Constitutionum quem P. Springer in Austriam portaverat, re vera p. 43, loco in epistula citato, desunt aliqua verba, quae postea, ut clare videtur, secundum notas (infra nn. 32 et 35) in margine adiuncta sunt.

Item in «Direttorio per le Missioni», in eodem codice p. 38, aliqua desunt verba, pariter postea adiuncta.

E contra, in dicto codice, p. 108-109, ubi textus Cap. III, n. 2, inveniuntur, nihil deest, ut etiam ex transcriptione in n. 14 facta clare elucet.

Habemus itaque certitudinem, codicem *AG Observantia 19* eundem esse quem P. Springer an. 1824 e Collegio Pagani secum in Austriam adduxerat.

32. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat, Napoli, 30 III 1829 (AG IX C 61).*

Seguono gli articoli mancanti delle Costituzioni accennatemi [*sequuntur textus desiderati*].

33. - *Ex Diario Cocle 272, 30 III 1829.*

Si risponde a due lettere del P. Passerat analogamente, e se gli mandano certi passi mancanti delle Costituzioni.

34. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 2 V 1829.*

Mi restringo a baciare le mani a V. Paternità R.ma per la grazia fattami con la ultima sua lettera de... che mi porta anche gli articoli monchi nella copia delle nostre Costituzioni.

35. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 27 VII 1829.*

Il P. Kosmaček spera di poter introdurre in Frohnleiten delle Congregazioni tali per i fedeli, come vengono citate nelle Costituzioni. Bramerebbe dunque avere qualche notizia intorno queste Congregazioni, cioè sulla loro organizzazione, le loro regole, indulgenze, ecc., e supplico V. Paternità R.ma di procurarmele, e se vi occorrerà qualche spesa di copia, prego umilmente d'indicarmele che non mancheremo di farne con somma gratitudine il rimborso.

[*Postscriptum*]. Nell'esemplare delle Costituzioni che possediamo, manca anche la tabella oraria per tutti mesi dell'anno. Ci sarebbe cosa sommamente grata di averne una copia.

In citato codice Constitutionum, quem P. Springer in Austriam portavit, p. 98 deest tabella horaria ipsa, notatur tantum titulus. Explicatur hic defectus ex eo quod distributio vitae regularis secundum diei horas quae in Italia viguit, applicari nequibat in regionibus ultra Alpes, ubi — de facto — numquam in usu erat. (Cfr. etiam *Acta integra* n. 780, et *Codex regularum* n. 409).

36. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat, Napoli, 26 XI 1829 (AG IX C 64).*

Io appena appurai indirettamente tal occasione [*praesentiam Baronis Walter in legatione austriaca, Napoli*] tre giorni dietro, me ne servo ...per mandarvi i desiderati regolamenti di varie congregazioni [*Confraternitates*] per quanto mi è stato possibile di ritrovarli in diversi punti di questa Capitale... Mi portai in persona dal lodato Signor Barone per conoscere con più precisione qual fosse il fine de' detti Regolamenti onde meglio cooperarmi a conseguirlo... Ho creduto di mandarvi per questi i rispettivi regolamenti secondo l'uso vigente in questa Capitale, approvato da entrambe le potestà.

37. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 5 XII 1829.*

[*Postscriptum*] Ci sarebbe una cosa sommamente grata di avere un disegno tanto del fondamento quanto della facciata di una casa della nostra Congregazione, fabbricata secondo le nostre Costituzioni.

Hoc tempore agebatur de constructione novi collegii vindobonensis eodem loco ubi tunc Patres habitabant; fuit hoc habitaculum sic dictus «Passauerhof», complexus irregularis variarum constructionum diversis epochis constructarum, qui una cum ecclesia Maria Stiegen (S. Maria ad Scalas) s. Clementi Hofbauer ab imperatore concessus fuit. Novi collegii lapis primarius positus est an. 1831, et demum an. 1835 aedificatio finem habuit. Post gravissimas destructiones alterius belli mundialis reaedificatum collegium adhuc demonstrat lineas fundamentales constructionis, quae tamen a modo in Regulis praescripto paululum deficit; necessitates enim climatis et consuetudinum harum regionum aliter suadebant. Tamen manet exemplar praecipuum, quomodo primores nostri transalpini collegia magna (habuit plus quam 90 vana) mente conciperent. Dolendum sane est, in terribili destructione glandibus dirumpentibus ex aere deiectis producta (an. 1944), etiam cellam quam P. Vicarius gen.lis Passerat inhabitabat, funditus eversam fuisse.

38. - *Ex Diario Cocle 331, 8 I 1830.*

Si manda al P. Passerat un plico di prediche, tabella oraria, e delle ricreazioni in Vienna.

39. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 21 V 1830.*

Il defonto P. Springer ci ha portato le Costituzioni fatte nel Capitolo del 1764; non essendo quel codice munito della sottoscrizione di V. Paternità R.ma, preghiamo di volerle benignamente dichiarare autentiche.

Di più prego V. Paternità R.ma di dirci, se vi è fissato anche per il Vicario gen.le una somma della cui non può disporre che coll'intelligenza dei suoi Consultori... Infine abbiamo ancora deciso di proporre a V. Paternità R.ma la petizione di volere benignamente inviare per qualche tempo a Vienna un Padre della Congregazione prudente, e che gode tutta la fiducia di V. Paternità R.ma, affinchè quello ci dia i rischiaramenti tanto necessari a noi, nei

molti dubbi che insorgono in materia di osservanza, e il quale nello stesso tempo impari a conoscere il proprio del nostro paese, per poterne fare una relazione fedele a V. Paternità R.ma. S'intende che noi avremo da soccombere a tutte le spese che ciò cagionerà...

Supplico V. Paternità R.ma di dirmi se possiamo essere sicuri di avere tutte le facoltà, privilegi ecc. le cui ci vengono aggiudicate nel trattato del R. P. Pavone, che ci portò da colà il defonto P. Springer. Quel trattato è un manoscritto di circa cinquanta pagine in foglio e comincia con le parole: Perché la massima parte de' privilegi, e termina con uno Rescritto colla facoltà al P. Rettore Maggiore di fare la dimissoria per l'ordinazione de' giovani...

Soli... Tunc usus sum [*in difficultatibus gubernandi propter quasdam aliquorum Consultorum causas simulatas*] Constitutionum nostrarum privilegio; convocavi enim triennem Consultam, ad eligendos Rectores ceterosque officiales... Res bene successit.

40. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*,
Wien, 5 VIII 1830.

Je me servirai de la permission d'écrire en françois...

Les cidevant PP. Veith, Reis ec. [*qui recens Congregationem reliquerunt*] ...tousjours ...ont été animés contre nos Regles et Constitutions, sous le pretexte qu'elles peuvent être bonnes pour des Italiens, mais pas pour des Allemands...

Nous avons a peus près le même reglement que vous, excepté que nous nous levons toujours à la même heure, c'est à dire a 4 heure et demie (horloge allemand), que nous ne dinons qu'à midi — parc'que les messes se disent jusqu'à midi dans nôtre eglise — et que nous n'avons pas du someil après midi...

Je Vous ai écrit d'après Votre permission en françois R^{mo} Père! mais - toujours par un secrétaire, parc'qu'il m'est extrêmement pénible d'écrire, et avec cela j'écris encore si mal, mais mon secrétaire me dit, qu'il a plus de facilité d'écrire en Italien qu'en françois. Si Vous permettez, nous continuerons comme auparavant, mais si j'osois prièr V. R^{mo} P. de repondre en latin, parceque la plus part des Consultants ignorent absolument l'Italien, difficile pour un Allemand.

41. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*,
Napoli, 24 VIII 1830 (AG IX C 66).

Persuaso della meticolosità del fu nostro P. Springer, e della diligenza si adoprò nell'estrarre Copia, che avete, delle Costituzioni capitolari del 1764 dal suo originale, dichiaro volentieri esser'ella autentica, e quindi tuta conscientia può servirvi di norma.

[*Sequuntur instructiones de expensis a Vicario gen.li faciendis sine et cum Consultorum assensu*].

Con tutta sicurezza potete far uso di privilegi esposti nel Manoscritto del nostro P. Pavone, di cui la copia, che avete, è anche autentica, come rilevo dal cenno che mi date del principio e del fine... Vi acchiudo qui una copia delle regole formate dall'anzidetto nostro degnissimo P. Pavone per la

Congregazione dello Spirito, esistente nella nostra chiesa de' Pagani, sulla cui norma vedo benissimo potersene formare delle altre in cotesti luoghi per diversi ceti di persone.

42. - *Ex Diario Cocle* 352, 24 VIII 1830.

Si scrive al P. Passerat a lungo, ove si dà anche la copia del Breve di Leone XII, e le Regole del P. Pavone per la Congregazione di Spirito.

43. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 22 IX 1830.

Soli ...Intime persuasus sum de absoluta necessitate Constitutionum; nil aliud volo, nil aliud desidero, nisi ut Constitutiones nostrae a ceteris et a me observentur. Sed in multis deficio, plurimis ex causis, partim ex negligentia, partim ex ignorantia (necessarium fuisset, ut usu et praxi edoctus fuisset, propterea desideravi ipsemet petere Italiam, vel ut mittatur, quis me doceret), partim etiam ratione domus, temporum et regionis.

44. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 11 X 1830.

Le ringrazio che ha voluto autorizzare tanto la nostra copia delle Costituzioni capitolari del 1764, quanto quella del manoscritto del R.P. Pavone intorno ai nostri privilegi. Ringrazio poi a V. Paternità R.ma dei mandatemi documenti cioè del piano di codesta Congregazione dell'Immacolata Concezione e dell'estratto del Breve riguardante il titolo della mensa.

45. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*, Napoli, 4 XI 1830 (AG IX C 67).

Ce que vous me rapportez du régleme[n]t journalier, touchant l'ordre du levé le matin, e du repos après midi, je le trouve bien disposé, puisque suivant l'usage du pays, et la nature du clima, on n'a pas pu opérer diversement, tandis que notre clima en esige le contraire.

46. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle*, Wien, 18 XI 1830.

Con somma gratitudine ho letto quello che V. Paternità R.ma mi dice del loro modo di procedere coi postulanti [*Exponit tamen, multas praecautiones quas in Italia usu veniunt, in hisce regionibus impossibiles evadere propter differentiam sat magnam rerum*].

47. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat*, Napoli, 12 I 1831 (AG IX C 70).

Mi è riuscito finalmente coll'aiuto di Dio, di effettuare l'avviso, che vi ho anticipato a' 29 dello scorso dicembre, della spedizione de' sagri libri. Il

brigantino, nominato l'Onesto, sotto la direzione del Capitano Signor Michele Molignano, partito a' 5 corrente da questo porto per Trieste, conduce una cassa incerata e ben condizionata co' detti libri, per consegnarla a' Signori Reyer e Schlick [*mercium vehendarum negotiatores*] e con una mia lettera commendatizia diretta a' medesimi, perché avessero a cuore di darle un sollecito corso per Vienna.

Ecco il notamento degli oggetti che trovansi nella detta cassa ed il loro prezzo: ...

4° L'annuo corso di virtù mensili, copie 8, del P. Basso - gratis.

48. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 11 III 1831.*

Ringrazio V. Paternità R.ma per tutto quel che vi ha fatto aggiungere gratis [*ad libros transmittendos*], e principalmente per le 8 copie dell'annuo corso di virtù mensili. Aspettiamo con desiderio questo libro che ci sarà di grande utilità [*Libri annuntiati nondum in Wien adveniant*].

49. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Cocle, Wien, 25 III 1831.*

Ci capitò la cassa coi Propri, Messalini ecc. Ansioso cercai subito per il corso delle virtù mensili; ma benchè questi fogli siano di sommo pregio, atteso che contribuiscono al buon ordine ed alla osservanza regolare pure mi trovai frustrato, avendo io aspettato che fossero dei trattati ascetici sulle 12 nostre annue virtù, cosa che desidero già da gran tempo.

50. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad P.em Passerat, Napoli 8 IX 1831 (AG IX C 73).*

V. R. mi chiede l'Opera ascetica delle nostre virtù mensili, ed io con piacere farei del tutto per ritrovarla vendibile nelle librerie, purchè mi capitasse qualche occasione di mandarvela...

Per non moltiplicare lettere, faccia sentire V.R. al P. Held in Frohnleiten, che ho ricevuto la sua con sommo gradimento, e sono sempre pronto di sentirlo con simil piacere in qualunque cosa gli potesse occorrere, purchè me l'esponga con tutta fiducia.

* * *

Excerpta ex duabus epistulis quae sequuntur propius ad quaestiones accedunt quae his annis (post 1830) coeperunt agitari, magis in Congregatione transalpina quam in neapolitana, quae directe super firmum fundamentum antiquae traditionis constructa erat.

Auctor prioris epistulae est P. Held, tunc Consultor Secretarius Vicarii gen.lis Passerat, vir magni ingenii et fortis animi. Hic in ultima epistulae parte quam transscribimus loquitur de malo occulte serpente quod sub regimine Rectoris Maioris sequentis, Ripoli, lente ad crisim perduxit.

Notetur constans et vivum desiderium perfectae unitatis et internae uniformitatis in observantia et in regimine, notetur etiam descriptio causarum cur missio P.is Springer finem ultimum non attigerit.

Adiungimus responsonem Rectoris Maioris Cocle ad hanc ultimam partem epistulae P.is Held, ex sua positione sat claram et decisam.

51. - *Ex epistula P.is Held, Consultoris Vicarii gen.lis Passerat ad Consultorem quendam generalem pro Rectore Maiore Cocle, Wien, 23 IX 1830 (adest tantum exemplar in linguam italicam conversa - AG IX C 68).*

P. Held, in prima epistulae parte exposuit Rectori Maiori, etiam nomine aliorum Consultorum, varias quaestiones circa Fratres laicos et eorum statum et vitae rationem, narrans graves difficultates exortas esse maxime propter numerum magnum candidatorum, propter modum eos in collegiis nostris tenendi quasi convictores, et propter varias alias circumstantias, petens remedium a plena Rectoris Maioris auctoritate.

In fine epistulae adiungit urgentes preces ut Rector Maior demum veniat, vel ipse vel per visitatorem canonicum, ut vera observantiae unitas inter duos ramos Congregationis restituatur, vel potius instauretur.

Per la conclusione di questa mia.

Voi siete incaricato in coscienza da tutt'i nostri Consultori e da tutta la Comunità [*di Vienna*] di far presente al P. Rettore Maggiore le nostre ardentissime brame con cui lo supplichiamo tutti, se pure ci considera e riconosce per veri suoi figli, e del nostro Beato Padre, di mandarci qui uno de' Padri principali, a scelta della sua sapienza, il quale, investito di sua autorità, possa visitar queste case, venire in cognizione del Governo, delle sue leggi, de' costumi del paese, de' nostri andamenti nella materia del governo e dell'osservanza e di tutt'altro essenziale ed accidentale, che forma un intero solido e buono. Onde poi a viva voce farne inteso lo stesso R.mo Padre pel suo governo.

Il nostro timore si è, che non essendo il Superiore generale, a cui spetta di governare l'intera Congregazione, in possesso delle citate cognizioni, le quali gli servano di base e di regolamento in certi casi di una necessità assoluta ed imperiosa, egli corre rischio di distruggere il corpo a carico di sua coscienza ed a danno universale.

Se in certe occasioni, per es. di un Capitolo Gen.le, egli non prenda in considerazione le circostanze legislative de' paesi esteri che gravitano sulla testa de' soggetti suoi, un tal corpo resta indebolito nel suo Capo, o privo di autorità necessaria il suo governo, senza di cui sarà difficile a dirigere, ed a regolare tante teste di diverso calibro secondo i principi comuni, e non abbastanza sodi. Noi lo sperimentiamo alla giornata, convinti che solamente un nesso assiduamente fortificato col punto centrale della Congregazione sia l'unico salvamento de' suoi rami esistenti fuori d'Italia.

Obicies: mi direte forse: il P. Springer non ebbe altro fine nel venire in Italia, nè si può supporre che non abbia pienamente soddisfatto all'alto suo incarico, per quanto si potè attendere da' suoi talenti e dalla sua esattezza. E' vero. Pure mi sia lecito di dirvi, senza punto pregiudicare all'anima del già trapassato ottimo Padre. Oh volesse Dio, il risultato avesse corrisposto

al suo grande impegno; ma... [*puncti in originali*] uno sventurato squilibrio che ben tosto si vide frapposto tra lui e il P. Vicario, non gli permise di svelare tutte le belle notizie che avea raccolte in Italia, onde divenne anche nelle sue comunicazioni incerto e vacillante. Tosto veniva impiegato in varie faccende fuori di casa, senza vederlo, nè sentirlo, sin che dopo una breve pausa de' suoi preziosi giorni, la morte sotterrò con esso lui tutte le belle notizie e pratiche acquistate tra di voi, barbaramente dentro il sepolcro.

In considerazione adunque della necessità di essere messi in cognizione del modo, come dovremmo regolarci in molte cose, e specialmente nel governo, ha voluto il P. Vicario mandare me, e o un altro in Italia, ma ogni tal volta per vari frapposti impedimenti non potè aver luogo un tal disegno, nè dopo la gita del P. Springer si è acquistato un'approvazione comune; ma il sentimento e desiderio di tutti unanime si è, che uno fosse quì mandato dal R.mo P. Generale, perché un nostro Padre mandato costà, lascierebbe sempre presso taluni il sospetto che egli guardi e pondera le cose secondo il proprio sentimento, che non è nè genuino nè italiano, e così perderebbe il credito, almeno presso quella parte di soggetti che han bisogno altra medicina alle loro vedute. Assicurate la Sua Paternità R.ma che per la nostra esistenza qui, un visitatore il quale dev'essere nello stesso tempo nostro istruttore e regolatore, ci è assolutamente necessario. E noi crediamo di aver diritto a chiederlo, ed appoggiati alla Regola, speriamo di ottenerlo, siasi una volta nel decennio che stiamo sospirando la sua venuta.

Ripeto: senza un vincolo vivo col nostro punto centrale, le nostre case che crediamo di avere qui, sono fondate sopra l'arena e saranno rovesciate a qualunque urto della tempesta. Come avrebbero potuto i Gesuiti operare tanto bene per la Chiesa di Dio, se non avessero formato con la loro dispersione per tutto il mondo un solo edificio spirituale, vivo perfetto. E' vero bensì che noi non abbiamo mezzi così abbondanti ed efficaci che essi loro avevano per formarsi; ma qual cosa c'impedisce di avvicinarci sempre più al nostro principiato sentiero, a quel gran modello?

Ancora una volta. Che si degni finalmente il R.mo nostro Padre generale di esaudire le continue suppliche de' suoi, non dico figli, ma per molti riguardi figliastri soltanto, e di manifestarcene la sua compassione. Atteso che la distanza e le circostanze non ci permettono di aver parte, se non mediatamente, alla sua paterna carità, voglia egli corrispondere alle presenti nostre quantunque forse troppo ardite speranze, mentre elleno sono le stesse, che noi abbiamo esaurito [?] dagli elogi fattici dal già mentovato ottimo P. Springer, del sommo affetto ad attaccamento che si manifestava nel presente P. Rettore Maggiore, allora Consultore gen.le, per i tedeschi Redentoristi...

Questa lettera è lunga, scusate l'incommodo. Perché non ho potuto più resistere agl'impulsi del mio cuore, nè alle istanze de' miei compagni. Manifestate al R.mo Padre la nostra sommissione, la venerazione somma cui umilmente baciando i piedi supplichiamo tutti come supra, coll'attenzione de' suoi favorevoli riscontri. Vi saluta ecc. ecc.

Federico Held del SSmo Redentore
Consultore e Segretario

52. - *Ex epistula Rectoris Maioris Cocle ad Consultores P.is Vicarii Passerat, Napoli, 3 XII 1830 (AG IX C 68).*

Post praecisas praescriptiones de modo agendi cum candidatis et fratribus laicis, et de numero congregatorum qui in omni domo vivere possunt, Rector Maior concludit respondendo ad invitationem visitandi, vel ipse vel per alium, collegia transalpina. Verba quae linea subdita distinguuntur, inclinatis litteris imprimi fecimus.

NB. — In archivio nostro generali conservatur « minuta » tantum huius epistulae, cum adnotatione diei compositionis, 1 XII, et dandi ad publicum cursum, 3 XII.

Finalmente non possiamo tacere, quanto ci è stato in tutt'i tempi a cuore non solamente di visitarvi per mezzo di un nostro Consultore, ma più ancora di vedervi di persona, tanto per la consolazione vostra, che per nostra edificazione, ma conoscendo molto bene le circostanze de' tempi presenti, che gravitano sopra di voi, niente propizie ad una tale nostra impresa, *abbiam* dovuto sempre cedere alle insinuazioni della prudenza, e differirle a' tempi più favorevoli, che *attendiamo* dalla Divina Misericordia. Da quanto poi *abbiam* rilevato dello stato presente di coteste case, *dobbiamo* similmente con tutta la sincerità manifestarvi, che non v'è ancora tutta quella uniformità di sentimenti, di pace, di armonia, di carità, di subordinazione che ci bisogna perchè il nostro Visitatore possa adempire al suo dovere, senz'alcun pericolo di scandalo, e senza mettere a rischio la sua e la vostra pace. *Preghiamo* dunque Dio, Autor della pace ed Amante della Carità, che voglia accordarla e stabilirla tra di voi, poichè quando *saremo* assicurati che tra di voi non v'è che lo stesso spirito, la medesima volontà, lo stesso linguaggio in vinculo pacis et charitatis, mi farò un dovere di contentarvi colla missione di un Visitatore che venga a stabilire in coteste case l'uniformità della disciplina regolare, lasciateci dal nostro comun Padre Beato Alfonso de Liguori.

Ed abbracciandovi uno per uno nel Cuore di Gesù Cristo, ci *raccomandiamo* alle orazioni di tutti, augurando a tutti un felice Natale, ricolmo della pienezza di celesti benedizioni, che voglia il Signore compartirvi per sua misericordia.

* * *

Paulo post Rector Maior P. Cocle, ad dignitatem archiepiscopalem evectus, a munere se abdicavit (13 X 1831), unde in Capitulo gen.li P. Ioan. Cam. Ripoli ad supremum Congregationis gubernium vocatus est (19 V 1832). Fuit primum Capitulum gen.le, cui etiam PP. transalpini interfuerunt.

In prima epistula Vicarii gen.lis Passerat ad novum Rectorem Maiorem Ripoli repetitur instans precatio Congregationem transalpinam visitandi, ut vinculum unionis et fraternitatis arctius constringeretur. Sed responsio ceteraque epistulae inter duo capita commutatae, tempus quod praesens studium complectitur, longe superat; unde excerptis finem imponimus.

53. - *Ex epistula P.is Passerat ad Rectorem Maiorem Ripoli, Wien, 2 V 1833.*

Rogabo enixe R.mam Paternitatem Vestram ut nos visitare dignetur; solvemus impensas itineris libenter et gratanter. Non tantum utilis, sed ne-

cessaria Eius praesentia momentosa ob rationes plurimas. Nec spe carerem, si praesens esset, nexum optatissimum obtinendi, qui alias non obtinebitur. Tanto tempore et tam numerosa est Congregatio his in regionibus, nec vidit Patrem suum umquam...

P.S. Instat tempus nostram triennem generalem habendi Consultam; rogo enixe ut mihi respondere velit num exspectare possimus donec nos Vestra R.ma Paternitas recreet Sua presentia.

CONCLUSIONES

Fasciculus manuscriptus cum descriptione regularis observantiae quae in collegio generalitio de Pagani olim vigeat, occasionem nobis praebuit varias instituendi investigationes, nec — uti speramus — infructuosas.

1. - *Auctor et tempus scriptionis.* - Potuimus detegere auctorem simul et scriptorem manuscripti: est P. Franciscus Springer, unus ex dignioribus discipulis s. Clementis, vir non solum intelligentia aliisque animi dotibus eximius, sed et pietate religiosa clarissimus.

Potuimus determinare tempus locumque scriptionis: scripsit enim in ipso collegio generalitio Pagani, quo tempore ibi commorabatur, id est, a medietate mensis iulii an. 1823 usque ad medietatem mensis martii an. 1824.

2. - *Argumentum manuscripti, seu de observantia regulari quae an. 1823/24 in collegio principali Congregationis vigeat.* - P. Springer nobis offert diligentem descriptionem observantiae regularis externae qualis tunc temporis fuit in maximo collegio Congregationis, seu in ipsa sede Rectoris Maioris. Nemo non videt quam pretiosa est haec accurata vel minutarum rerum narratio, facta triginta et tribus tantum annis a felice transitu s. Fundatoris, viventibus adhuc aliquibus annis ipsius Sancti Patris aequalibus. Inspicere nobis licet spiritum qui animabat externam observantiam, quam si conferamus cum primitivis documentis quae nobis supersunt, facile detegimus, multas, etiam minores vel minimas observantias iam inde ex primordialibus temporibus exstitisse, aliis verbis, ad genuinam possessionem Instituti pertinere.

3. - *Occasio manuscripti, seu de conatibus Congregationis transalpinae plenam unitatem et uniformitatem cum Congregatione-Matre neapolitana obtinendi.* - Tentavimus, opere praecipue appendicis, peregrinationem italicam P.is Springer ad sedem supremam Congregationis et scriptionem huius manuscripti inserere in magno et patienti conamine, quo Congregatio transalpina, id est ramus a magno Propagatore s. Clemente M. Hofbauer « ultra Montes » transplantatus, adlaborare non cessabat, ut regiminis unitas et observantiae uniformitas magis magisque instauraretur, firmaretur, servaretur in futurum.

Iter italicum P.is Springer eiusque opera in cognoscendis regulis et constitutionibus, usibus et consuetudinibus, aliisque authenticis institutionibus, ac sodalibus transalpinis transmittendis, unum tantum, nec minimum nec ultimum, constituit conatum quo « ultramontani » amorem erga communem Matrem demonstrare experiebantur.

Nec defuerunt transalpinis fratribus Rectores Maiores huius temporis, sincere et actuose cooperantes ad altissimum finem adipiscendum, unam solidam familiam religiosam efformandi, secundum leges et traditiones, a S. Patre et Fundatore acceptas, et in neapolitana Congregatione zelose servatas.

Laborem nostrum usque ad electionem Rectoris Maioris P.is Ripoli, videlicet usque ad annum 1833 conduximus, quo anno alia nostrae historiae exorditur aetas, tempestatibus sat agitata, quarum tamen praesagia in superiore documentorum serie vix non videri possunt.

Absolventibus igitur nobis haec studia, placet adducere adhuc aliam particulam epistulae P.is Vicarii gen.lis di Paola ad P.em Passerat (Pangani, 10 II 1824; supra n. 9), in qua vir clarus et perspicax paucis verbis conditiones statumque complectitur in quibus tunc Congregatio in regno neapolitano versabatur:

Anche noi qui stiamo soffrendo una dannosissima persecuzione suscitata dal Nemico, coll'affetto che ci mostra il Re. Ci comanda di accettare nuove e nuove fondazioni, per cui le nostre case son diventate Conventini, e non ci può essere l'esatta osservanza. Sceglie i Soggetti migliori per le Cattedre Episcopali, per cui la Congregazione va deteriorando; non vuole ammettere nè rinuncie, nè ragioni, perciò ho detto che mi sembra una persecuzione più dannosa delle passate. Pregate Gesù Cristo che ce ne liberi.
